MAPS, MICROTEXTS AND NEWSPAPERS
AUG 20 1974
CORNELL UNIVERSITY LIBRARIES

Năm Thứ 11 — Số 3.055 — Thứ Sáu 26-4-74 (5 Tháng 4 Giáp Dần)

Giá 50 Đồng
Trung và Cao Nguyên Trung giá 55 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT
ĐẶNG-VĂN-SUNG

82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. : 23.244—97.743

CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP :
TỪ-CHUNG

Trong trận Trảng Bàng
CS XUA CẢ nữ quân ra trận

SAIGON, 24-4 (UPI).— Một sĩ quan Biệt Động Quân VNCH cho hay có nhiều phụ nữ trong số Cộng quân chết trong trận đánh gần HốBò. Sĩ quan này ước lượng có khoảng từ 30 đến 50 nữ binh sĩ tham dự cuộc tấn công xung phong thuộc trung đoàn độc lập101 của Cộng quân.Nhiếp ảnh viên Martinez đi thăm chiến trường thấy 40 xác Cộng quân chết «tất cả đều bị trúng đạn của quân đội VNCH dưới thất lượng».

Đài VOA thuật nguồn tin ở Sài Gòn cho biết hoạt động của Cộng quân ở phía tây thủ đô Sài Gòn hiện tập trung vào mưu toan mở một hành lang mới để vận chuyển người và đồ

0 XEM TIẾP TRANG 8

PHÁT NGÔN VIÊN QUÂN SỰ LOAN TIN VÀ BÌNH LUẬN
CS pháo Triệu Phong, Chu Lai mở màn tấn kích quy mô

❋ ANH TRINH

SAIGON, 25-4.— Lần đầu tiên trong năm nay, sau nhiều tháng chiến trường phía Bắc VNCH tạm yên tiếng súng, chiều hôm qua (24-4) Cộng quân đã 2 lần pháo kích cả thảy 80 quả đạn súng cối 82 ly vào một đơn vị TQLC đồn trú tại 2 cs Đông Nam Triệu Phong. Cuộc pháo kích này được Phát ngôn nhân Quân sự sáng nay ghi nhận rằng : «đây là một sự chuyển hướng hoạt động của Cq, và như vậy các màn tấn kích qui mô của CS trên toàn lãnh thổ VNCH đã thực sự bắt đầu».

Trung Tá Lê trung Hiền cho biết tin giờ chót trong trận pháo này phía VNCH 3 tử thương và 7 bị thương. Phát ngôn viên Quân sự bình luận : từ lâu Cq đã tránh không hoạt động ở vùng giới tuyến, nay hoạt động lại và chúng tôi nghĩ rằng Cq đã chuyển hướng vi phạm, không còn tấn công lẻ tẻ nữa và cuộc pháo kích này, phe bên kia đã phần nào xác nhận lời nói của ông Tổng Trưởng Dân vận và CH mới đây đã đưa ra.

Tại Quảng Tín, 6g sáng nay, Cq bắn 7 hỏa tiễn 122 ly vào vùng phụ cận căn cứ Chu Lai, ta không tổn thất nhưng PNN Quân Sự cũng cho biết đây là 1 dấu hiệu đáng ghi nhận vì khu vực này lâu nay Cq cũng không có hoạt động.

Tại vùng căn cứ 711, hôm qua Cq đã tấn công vào một đơn vị ta 1cs Tây Nam và 2 cây số TB căn cứ này, 32 Cq bị hạ và bị đẩy lui. Cùng hôm qua, CS tấn công vào một đơn vị BB trong vùng 24-28cs Nam Tây Nam Pleiku và cũng bị đẩy lui.

Tại Long An, 17g30 chiều qua, CS tấn công vào một đơn vị Nghĩa quân 6cs ĐN Bến Lức, bị đẩy lui, 6 Cq bị hạ, ta thu 4 vũ khí.

Tại Bình Dương sáng qua CS 4 lần pháo kích 32 súng cối vào 1 đơn vị BB 8cs Bắc Lai Khê, ta 2 tử thương 3 bị thương.

Tại Hậu Nghĩa, 5giờ10 sáng qua Cq bắn 80 súng cối vào một đơn vị thiết kỵ và Bộ Binh 5 cây số Đông Bắc Trảng Bàng, không tổn thất. Các nguồn tin Quân Sự cho hay trong ngày hôm qua toàn lãnh thổVNCH chỉ có 50 vụ oanh kích.

Các trận đánh loan trước

SAIGON, 25-3 : Trong khoảng thời gian từ 6g00 sáng hôm qua đến 6g00 sáng hôm nay, Cq đã vi phạm lệnh ngưng bắn thêm 93 lần.Sau đây là những hoạt động đáng kể nhất :

Tại Quảng Nam : lúc06g15 và09g50 ngày hôm qua, Cộng quân pháo kích 4 quả đạn hỏa tiễn122ly vào quận lỵ Đại Lộc. Cuộc pháo kích gây cho 4 người thiệt mạng và10 người khác bị thương cùng 3 nhà bị hư hại nặng.

Tại Định Tường : sáng hôm qua Cộng quân tấn công 1 thành phần Đ... và 1 thành phần ĐPQ trong ... vùng 12csTB quận lỵ Cai Lậy và 7cs TB quận lỵ Sầm Giang. Cộng quân đã bị đẩy lui và để lại 25 xác ... chết cùng 6 vũ khí. Phía ta có 6 binh sĩ bị thương.

Lúc 8 giờ 15 qua, quân khủng bố CS đặt chất nổ tại một quán ... trong vùng 6 cây số Tây Bắc quận lỵ Sầm Giang. Vụ khủng bố này gây cho hai người bị thiệt mạng và hai người khác bị thương.

Tại Kiến Phong lúc 16g10 chiều hôm qua, Cq tấn công 1 đơn vị Thiết Kỵ trong vùng 24cs ĐB quận lỵ Hồng Ngự. Cộng quân đã bị đẩy lui và để lại 17 xác chết cùng 9 vũ khí. Phía ta có 11 binh sĩ bị thương.

Tại Chương Thiện, lúc 12g00 ngày hôm qua, Cộng quân tấn công 1 đơn vị BB trong vùng 10csĐB quận lỵ Long Mỹ. Cuộc tấn công đã bị đẩy lui và 16 Cộng quân đã bị hạ cùng 6 vũ khí bị tịch thu. Phía ta có 3 binh sĩ bị thương.

Trong khuôn khổ chính sách gia tăng gấp đôi tổng số kinh viện cho nhiều nước trên thế giới
TT NIXON ĐỀ NGHỊ QUÂN KINH VIỆN 2TỶ1 CHO VNCH

HOA THỊNH ĐỐN, 24-4 (AP).— Trong dự án ngân sách ngoại viện 5 tỷ 200 triệu Mỹ kim tài khóa 1975 khởi đầu ngày 1-7-1974 vừa trình Quốc Hội Hoa Kỳ cứu xét, chính phủ Nixon dành cho Đông Dương 938 triệu 800 ngàn MK viện trợ tái thiết kinh tế (gồm 695 triệu 500 ngàn MK cho VNCH, 187 triệu cho KPC, 57 triệu 300 ngàn cho Ai Lao) không kể lối 1 tỷ 847 triệu MK quân viện (gồm 1 tỷ 400 triệu MK cho VNCH, 362 triệu MK cho KPC, 85 triệu 200 ngàn MK cho Ai Lao) nằm trong ngân sách 1975 của Bộ Quốc Phòng Mỹ.

Viện trợ Việt.Miên.Lào

Trong bản thuyết trình đọc trước phiên họp đặc biệt sáng thứ Tư 24.4 tại Bạch cung với cấp lãnh đạo lưỡng viện Quốc Hội và trong thông điệp biểu minh đính kèm tập dự án ngân sách viện trợ kinh tế — quân sự đệ trình Quốc Hội sau cuộc họp, Tổng Thống Nixon giải thích ngân khoản viện trợ kinh tế và quân sự trù liệu cho Đông Dương thật là nhỏ nhoi so với kinh phí 23 tỷ MK đã đổ vào chiến tranh Đông Dương mỗi năm từ 1965 đến 1972, và có thể được coi là số vốn đầu tư tăng cường triển vọng hòa bình tại ĐD. Sau khi ghi nhận ngân khoản kinh viện 1975 nhiều gấp đôi số 450 triệu MK Quốc Hội chuẩn chi cho viện trợ kinh tế ĐD tài khóa 1974 (chấm dứt ngày 30-6-1974) Nixon nhấn mạnh ngân khoản ngót 940 triệu MK rất cần thiết để giúp VNCH, KPC, Ai Lao chuyển hướng kinh tế từ thời chiến sang thời bình trong khi tái thiết xã hội. Nhờ những khoản tiền nước Mỹ đầu tư trước đây, 3 nước ấy đã tiến bộ đáng kể và chính phủ Mỹ có thể nói rằng sắp thành công trong nỗ lực giúp họ bước vào kỷ nguyên tự túc.

Người Mỹ cần nhận thức được rằng một sự gia tăng vừa phải về viện trợ kinh tế lúc này sẽ giúp 3 nước ấy phát triển được một nền kinh tế khả dĩ tồn tại và tự lực cánh sinh đưa đến những yêu cầu viện trợ ít dần trong vòng vài năm tới.

TT Nixon nói tiếp: VNCH, hiện đứng trước một nhiệmvụ khókhăn một cách bất thường trong việc tái thiết kinh tế và lo liệu cho nhân dân trong nước bị kiệt quệ vì chiến tranh, giữa lúc nỗ lực chấm dứt chiến sự vẫn còn diễn tiến. Tiến bộ trong công cuộc tái thiết phát triển kinh tế và các chương trình nhân đạo tạo được hy vọng «một cuộc sống tốt đẹp hơn» cho dân chúng khiến người ta nhận thức được rằng «giải quyết hòa bình những mối tranh chấp chính trị có lợi cho tất cả mọi người». Nămnayvànăm tớiVNCH phải đương đầu với mấy thách đố liên hệ mật thiết với nhau khiến việc gia tăng viện trợ kinh tế Mỹ trởnên cần thiết. VNCH phải định cư trên một triệu dân tỵ nạn CS và nạn nhân chiến cuộc. VNCH phải cung cấp những số tiền đầu tư cần thiết để tạo công ăn việc làm có tính chất sản xuất cho hàng trăm ngàn người thất nghiệp vì sự triệt thoái của quân đội Mỹ. VNCH phải thanh toán những tốn phí cao hơn gấp bội cho các loại hàng nhập cảng cần thiết như phân bónvà các tài nguyên thiết yếu khác do nạn lạm phát toàn cầu gây nên. VNCH phải cấp dưỡng cho cô nhi quả phụ, người tàn tật, những người không bao giờ còn lấy lại được những gì họ đã mất trong chiến tranh. VNCH phải tiếp tục bồi dưỡng các lực lượng quân sự cần thiết để duy trì đà tiến đến hòa bình chừng nào các lực lượng thù nghịch (VC và CSBV) vẫn còn tiếp tục gây nhiễu loạn bên trong lãnh thổ NVN nhờ sự yểm trợ của ngoại bang. TT Nixon nhấn mạnh rằng VNCH đã thực hiện được những nỗ lực đáng khen để giải quyết các vấn đề của riêng họ. VNCH đã tăng thuế nội địa lên đến 40 phần trăm trong năm 1973, bành trướng công cuộc xuất cảng từng bị chiến tranh hầu như loại bỏ hẳn, tăng sốhàng hóa xuất cảng lên gấp đôi trong năm 1972 và năm 1963, cắt giảm đáng kể mức tiêu thụ hàng hóa nhập cảng kể cả dầu hỏa. Vẫn theo TT Nixon, sau 10 năm chinh chiến liên miên,VNCH không thể tự lực tái thiết kinh tế và xã hội và lúc này cần Hoakỳ gia tăng viện trợ để yểm trợ các nỗ lực ngày càng lớn mạnh của người VN nhằm thành đạt hòa bình và tự lực cánh sinh càng sớm càng tốt.

Về Lào, TT Nixon nói một giải phápchánh trị hòa bình cho cuộc xung đột hiện đang tiến triển và nhân dân tại đây cuối cùng đã có thể hướng nhìn về một khung cảnh sinh hoạt an toàn và ổn định. Tuy nhiên các vấn đề tái định cư dân tỵ nạn và thiết lập một nền kinh tế khả dĩ tồntại được sẽ tạo nên một sự trắc nghiệm quan trọng về khả năng của chính phủ Lào để phục vụ quyền lợi của tất cả mọi người. Sự viện trợ liên tục của Hoa Kỳ thật rất cần thiết để giúp cho quốc gia kém mở mang bị kẹt trong đất liền này có thể tái thiết được nền kinh tế của mình sau bao nhiêu năm trường chinh chiến.

Sự viện trợ liên tục của Hoa kỳ, theo Nixon,cũng cần thiết để làm nhẹ bớt những nỗi gian khổ của nhân dân KPC phần nhiều là dân tỵ nạn, ít có cơ hội để tự túc được cho tới khi nào chiến sự lắng dịu.

Nói chung, dự án ngân sách ngoại viện1975 gồm 4 tỷ200 triệu viện trợ kinh tế và quân sự trực tiếp, 1 tỷ MK được viện trợ qua trung gian

4 XEM TIẾP TRANG 8

Người thứ 3 trong UBQT ở Việt Nam đi tìm tự do ?
1 Trung uý phái đoàn Hung mang 2 tập hồ sơ biến mất

◎ Trốn ra khỏi Tân Sơn Nhất trước khi đi Đà Lạt
✲ VNCH bảo đang tìm kiếm, Mỹ nói không biết

SAIGON, 24-4 (AP).— Phái đoàn Hung Gia Lợi trong Ủy Ban Quốc Tế Kiểm Soát và Giám Sát Ngưng Bắn đã thông báo cho chính phủ VNCH biết rằng một trong những nhân viên của phái đoàn đã mất tích đêm thứ Ba. Nhân viên được báo cáo mất tích là Trung Úy Lagos Miko, 35 tuổi, sang VN từ ngày 16-12-1973.

Trong một cuộc họp báo chiều thứ Tư, tướng Phan Hòa Hiệp Trưởng Phái đoàn VNCH tại Ủy Ban LHQS 2 bên cho biết ông có nhận được một văn thư của vị trưởng phái đoànHung thôngbáo cho ôngbiết về vụ Miko biệt tích và không thấy có mặt tại căn cứ Tân Sơn Nhất vào sáng thứ Tư như đã ước hẹn. Tướng Hiệp cho hay phái đoàn Việt Nam Cộng Hòa đã thông báo ngay cho các cơ quan an ninh để tìm kiếm vị sĩ quan này.

Phát ngôn viên tòa đại sứ Mỹ, ông Robert Muller, tuyên bố ông không hay biết gì về vụ sĩ quan Hung mất tích.

Các nguồn tin quân sự cho hay vào trước nửa đêm thứ Ba, Miko có yêu cầu một nhân viên an ninh của một hãng thầu dân sự chở dùm ông ra khỏi căn cứ Tân Sơn Nhứt. Sau đó ông ta đã kêu xe tắc xi chở ông ta đến một nơi nào không biết. Khi đi, ông có mang theo hai tập hồ sơ.

Các nguồn tin thân cận phái đoàn Hung cho hay là Miko không phải là một viên chức làm việc cho phái đoàn tại thủ đô mà là tại một tổ địa phương của UBQT. Theo lệ ông ta phải có mặt sáng thứTư để dự một chuyến đi chính thức đến thị xã Đà lạt nhưng không thấy xuất hiện nào gơ lên đường.

Vụ Miko mất tích xảy ra sau vụ đào thoát của một thông dịch viên phái đoàn Ba Lan đã xin tị nạn chính trị với chính phủ VNCH ngày 15-4.

Về vụ thông dịch viên Ba Lan, tướng Phan Hòa Hiệp cho biết thêm là sau khi gởi một bức thư thứ nhất thông báo cho phái đoàn Ba Lan về trường hợp xin tị nạn của ông Holub, sáng nay ông đã gởi một văn thư thứ hai bác bỏ sự xác nhận của phái đoàn Balan nói rằng ông Holub bị điên. Tướng Hiệp cho hay là VNCH đã phái 1 bác sĩ săn sóc cho ông Holub và nhận thấy ông này rất bình thường.

Nếu Miko thực sự đào thoát để xin tị nạn chính trị thì ông ta là nhân viên CS thứ ba đã tìm tự do tại VN trong vòng hơn một năm, là người thứ nhì trong vòng hơn 1 tuần và là người thứ nhì trong phái đoàn Hung.

CHUẨN TƯỚNG HIỆP HỌP BÁO TUYÊN BỐ
Vẫn cho VC đầy đủ tiện nghi dù VC vẫn ngoan cố, hiếu chiến

SAIGON, 25-4.— Tại bàn hội nghị Ban LHQS, CS vẫn chưa chịu thảo luận một cách ưu tiên và nghiêm chỉnh vấn đề ngưng bắn theo như VNCH yêu cầu. Luận cứ của họ vẫn xoay quanh các vấn đề chính trị nhằm phỉ báng VNCH và đòi hỏi phải chấp nhận «tại miền Nam VN có hai chính phủ, hai quân đội, 2 vùng kiểm soát và ba lực lượng chính trị» điều mà Hiệp định Ba lê không đề cập đến. Nhưng CS coi đó là «điều kiện tiên quyết»cho việc thảo luận và thi hành các điều khoản khác của Hiệp định Ba lê.

Chuẩn tướng Phan Hòa Hiệp Trưởng phái đoàn quân sự VNCH trong ban LHQS 2 bên đã tuyên bố như trên trong cuộc họp hôm qua tại Tân Sơn Nhất.

Tướng Hiệp nói, sau các phản ứng của phíaVNCH tại Hội nghị LaCelle Saint Cloud, cho tới nay, CS vẫn chưa tỏ dấu hiệu gì cho thấy họ sẵn sàng đáp ứng sự mong đợi của phía VNCH, mà họ vẫn tiếp tục duy trì thái độ ngoan cố muốn lợi dụng bàn hội nghị thực hiện chiến dịch«tuyên truyền chính trị»để hỗ trợ chiến dịch «tấn công quânsự»củaCSBV.Ông tiếp «chiến dịch này được Cộng Sản đẩy mạnh đến mức độ rất nghiêm trọng ở khắp mọi nơi khiến cho tình thế ngày càng trở nên vô cùng đáng ngại».

Trả lời các câu hỏi của các ký giả, Tướng Hiệp cho biết các phương tiện cùng những tiện nghi mà từ trước tới nay phía VNCH dành cho phía MTGP tại trại Davis vẫn được cung cấp như thường lệ, không có thiếu bất cứ gì theo như lời phái đoàn MTGP yêu cầu.

Theo Tướng Hiệp, điện, nước tại trại Davis của phái đoàn MTGPkhông thể nào thiếu được và ông quả quyết bất cứ ngày hoặc đêm, phái đoàncủa UBQTKS và CS đến quan sát tại trại này sẽ được chứng kiến đầy đủ như ông tuyên bố.

Về hệ thống điện thoại tại trại này, Tướng Hiệp cho hay, vì sự thay đổi toàn bộ hệ thống điện thoại tại Tân Sơn Nhứt nên đường dây điện thoại trong trại Davis cũng bị ảnh hưởng. Tuy nhiên ông cho hay, một Đại Tá VNCH đã đến gặp phái đoàn của MTGP để cho biết là VNCH sẽ gắn lại hệ thống điện thoại mới cho trại này trong vòng 24 tiếng đồng hồ, phái đoàn MTGP tuy nhiên đã không chịu tiếp vị Đại Tá này, mà theo Tướng Hiệp, họ tìm cớ để sửa soạn tuyên truyền có lợi cho họ. (Theo VTX)

TIN TÒA MẶT TRẬN
Vụ Long An ... đình nữa

SAIGON 25-4.— Sáng nay tòa Quân sự mặt trận vùng 3 đã xét xử tiếp vụ buôn lậu có cồi hụ ở Long An nhưng đã quyết định đình lại một tuần lễ.

Vụ nói trên đã được đưa ra trước tòa mặt trận hai tuần trước đây vào ngày 11-4.Vào phiên xử nói trên đã tuyên án tử hình khuyết tịch năm bị can tại đào được coi là chủ chốt trong vụ buôn lậu và đối với các bị can hiện diện tòa đã đình xử.

Hôm nay nội vụ được trở lại trước Tòa lần thứ hai, và một lần nữa lại được hoãn xử.

Tưởng cũng nên nhắc lại là tại phiên xử ngày 11 tháng 4, có hai

7 XEM TIẾP TRANG 8

NỘI CÁC LIÊN HIỆP LÀO TRONG PHIÊN NHÓM NGÀY 23-4
Chấpthuậnchươngtrình10điểmcủaCS trước hết đổi chính sách đối ngoại

◎ Quân đội 2 phe diễn binh để kỷ niệm ngày Hiến Pháp nhưng cần mật để phòng 2 bên có thể bắn nhau.

VẠN TƯỢNG, 24-4 (Reuter).— Một nguồn tin chính thức cho hay tân Chính phủ Liên hiệp Lào đã chấp thuận chương trình10điểm do Pathet Lào đề nghị,trong phiên họp thứ nhì vào hôm thứBa của Nộicác vừa được thành lập. Theo nguồn tin,Phó Thủ Tướng kiêm Ngoại Trưởng Vongvichit thuộc phe CS tuyên bố rằng chương trình này nhằm mục đích giúp chính phủ trong các sứ mạng cấp thời cũng như dài hạn, trong khi chờ đợi Hội đồng Tham Vấn Chính Trị đưa các đề nghị.

Hội đồng Tham Vấn Chính Trị gồm 42 người do Hoàng thân Souphanouvong làm Chủ tịch sẽ triệu tập phiên họp đầu tiên vào ngày thứ Năm tại Luang Prabang.

Chương trình 10 điểm nói trên nhấn mạnh trước hết đến việc thay đổi chính sách đối ngoại «để phù hợp với một vương quốc trung lập, hòa bình và độc lập».

Chương trình này cũng nêu vấn đề canh tân hệ thống ngân sách, phổ biến rộng rãi hơn cho công chúng về chi tiết Hiệp ước và Nghị định thư hòa bình về Lào, và kín đáo giám thị công việc của Uỷ Ban Hỗn Hợp liên quan đến ngưng bắn, triệt thoái quân đội ngoại nhập, phóng thích tù binh và hồi hương những người tị nạn.

Chương trình cũng chủ trương tạo lập một phương thức phối hợp giữa Chính phủ và Hội đồng Chính trị hầu tìm các biện pháp bảo đảm các quyền dân chủ của nhân dân và chống lại sự leo thang của giá sinh hoạt.

Nguồn tin cũng cho hay chính phủ đã chấp thuận thu xếp tổ chức một cuộc diễn binh vào ngày 11-5 để đánh dấu ngày Hiến Pháp và quyết định yêu cầu Uỷ Ban Hỗn Hợp gửi các đơn vị lưu động đến các vùng «sôi động» để tránh tình trạng khẩn trương giữa các binh sĩ Pathet Lào và Hoàng quân dọc ranh giới ngưng bắn.

Đây là lần đầu tiên từ 10 năm nay bộ đội Pathet Lào tham dự cuộc diễn binh nhân ngày Hiến Pháp.

Đài phát thanh Pathet Lào nghe được tại Vạn Tượng hôm thứ Tư đã qui trách nhiệm cho phe «cực hữu» về vụ xung đột xảy ra tại vùng Nam Lào 2 ngày sau khi tân Chính phủ Liên Hiệp được thành lập.

CIA lại bị tố lật đổ Bandaranaike

COLOMBO 24-4.— Một nhật báo thân chính quyền ở Tích Lan hôm thứ Tư đã lên tiếng tố cáo tòa Đại sứ Mỹ và cơ quan tình báo trung ương (CIA) đã đứng sau bọn mưu toan lật đổ chính phủ của nữ Thủ tướng Bandaranaike.

Nhật báo trên viết «người ta biết rõ rằng những hành động của đảng Đoàn kết quốc gia đối lập hiện nay được một số người ở sứ quán Mỹ và cơ quan tình báo CIA cố vấn» và nhật báo thân chính quyền này khuyên chính phủ nên có hành động cứng rắn hơn đối với đối lập chính trị.

Đảng Đoàn kết Quốc Gia là một đảng đối lập lớn ở Tích lan và đang mở chiến dịch đòi chính phủ từ chức.

Căn cứ Long Vek không được tiếp tế chờ thất thủ
KPC mất 1 vị trí tiểu đoàn tại ĐN Nam Vang 12 cây số

● Cộng Sản từ Oudong tiến về vùng lân cận thủ đô
◀ Kampot và Prey Veng gây tổn thất nặng cho CS

NAM VANG, 24-4 (AP).— Tin tức chiến trường cho hay Cq hôm thứ Tư đã tràn ngập một tiền đồn chính phủ trên Đông ngạn Cửu Long, 12 cây số ĐN Nam Vang khiến 80 binh sĩ chính phủ thiệt mạng trong số có 1 sĩ quan chỉ huy, và 72 binh sĩ khác phải liều mạng bơi qua sông để thoát thân.

Tiền đồn nói trên, Kos Krabei, bị bao vây từ 5 ngày nay, là vị trí thứ 9 bị tràn ngập tại vùng ĐN Nam Vang trong cuộc tấn công mùa khô của CS.

Địch đã mở nhiều đợt xung phong vào đêm thứ Ba và sau những trận giao tranh bằng dao găm và lựu đạn, những binh sĩ sống sót phải bơi qua sông hoặc ôm thùng đạn làm phao mà thoát.

Trong số những binh sĩ mất tích có đại uý Gnet Phon, tiểu đoàn trưởng của tiểu đoàn Bộ binh trấn đóng tại đây.

Ở phía Bắc Nam Vang, Cq tiếp tục gây áp lực vào căn cứ Long Vek mỗi lúc một nặng hơn. Các binh sĩ bị thương về được Nam Vang nói rằng nếu đồ tiếp tế không được gởi tới, căn cứ này dám thất thủ trong nay mai.

Các tin tức tình báo còn cho hay một số lớn Cq đang di chuyển từ vùng Oudong đến thị trấn Prek Phnoeu 17 cây số Bắc Nam Vang. Một số thuyền tam bản được phát hiện lướt trên các giòng sông nhỏ về hướng này, trong khi 2 thuyền lớn chở đầy đồ tiếp tế đang xuôi giòng sông Tonle Sap.Một phi cơ quan sát kiểu nhẹ đã xạ kích một trong 2 thuyền địch khiến nó không thể tiếp tục cuộc hành trình. Các toán trinh sát của chính phủ cũng báo cáo khoảng 1.500 Cq đang từ Oudong di chuyển về hướng Nam. Các vị tưlệnh gầnPrekKhnoeu và kho xăng tại đây tiên liệu sẽ có cuộc tấn công của địch trong vùng này một ngày gần đây.

Một phát ngôn viên quân sự cho hay quân chính phủ đã hạ sát được 29 Cq và tịch thu một số lớn vũ khí và đạn dược của địch trong một trận

8 XEM TIẾP TRANG 8

PHÁI VIÊN MỸ TẠI HÀ NỘI ĐƯỢC RỈ TAI
Đảng CSVN sắp họp Đại Hội đấu tranh nội bộ sẽ rất gay go

HOA THỊNH ĐỐN, 24-4.— Bản tin mới nhất gởi đi từ Hà Nội của Michael Parks đăng trên báo Baltimore Sun hôm nay cho hay CS BV sắp tổ chức Đại Hội toàn quốc đảng Cộng Sản VN lần đầu tiên từ 14 năm nay để thông qua chính sách của CSBV trong thập niên tới.

Tờ Sun cho hay thời gian họp Đại Hội chưa được loan báo nhưng Đại Hội sẽ bầu một Uỷ banTrung ương mới, một ban Bí thư và một bộ Chính trị mới, đồng thời chấp thuận chính lược, và chính sách mới cho CSVN.

Tờ Sun cho biết một trong những công tác quan trọng của CSBV là tìm ra một số lãnh tụ trẻ tuổi. Tuổi trung bình của ủy viên bộ Chính Trị CS BV là tuổi cao nhất trong bất cứ nước CS nào trên thế giới.

Tờ Sun trích dẫn lời một nhân vật Đông Âu nói rằng vấn đề tìm kiếm lãnh tụ trẻ lại càng khó khăn hơn vì CSBV có một sự khác biệt lớn lao giữa 2 thế hệ. Tờ báo cũng trích dẫn lời nhân vật Đông Âu nói trên cho biết rằng trongthời chiến tranh mọi người đoàn kết được với nhau, song nay thì đã có những sự bất đồng ý kiến.

Tờ Sun trích dẫn lời những nhân vật Đông Âu khác nói rằng một số đảng viên trẻ tuổi có uy thế hiện đang nỗ lực đẩy mạnh điều được gọi là cải tổ, song các lãnh tụ có tuổi và có địa vị lại cảnh giác chống lại việc đi quá mau và quá xa. Tờ Sun cũng nêu ra là các kế hoạch cũng đã được thực hiện mặc dầu có một số viên chức cao cấp CSBV không sốt sắng nhằm tổ chức lại việc bán lẻ và việc cung cấp dịch vụ đã giảm thiểu vai trò lan rộng của thợ thuyền và những nhà buôn.Tờ báo viết thêm cũng có kế hoạch nhằm thi hành các luật lệ lao động để buộc mọi người đều phải làm việc.

Tờ Sun tiên đoán sẽ có chống đối dữ dội đối với hai kế hoạch mới của CSBV: Một là nhằm tổ chức lại

9 XEM TIẾP TRANG 8

1 HÀNG TƯỚNG TÀU Phó-Tác-Nghĩa chết ở Bắc Kinh

BẮC KINH, 24-4 (Reuter).— Hôm nay TC loan báo cái chết của Phó Tác Nghĩa một tướng lãnh Quốc dân đảng năm 1949 đã đầu hàng và dâng Bắc Kinh cho Hồng quân mà không bắn một viên đạn nào.

Phó Tác Nghĩa 80 tuổi một tướng lãnh nổi tiếng của thống chế Tưởng giớiThạch sau vụ đầu hàng trên được TC ban cho nhiều chức vụ lớn như Phó chủ tịch Uỷ ban hiệp thương chính trị (Quốc Hội). Phó chủ tịch hội đồng Quốc phòng. Họ Phó từng tham gia chiến

10 XEM TIẾP TRANG 8

Tin Điện

LIÊN HIỆP QUỐC .— Trong diễn văn bế mạc khóa họp đặc biệt của Đại Hội Đồng LHQ bàn về vấn đề nguyên liệu và phát triển, ông Tổng thư ký Kurt Waldheim đã mô tả khóa họp này là một khóa họp lịch sử và kêu gọi tài trợ và giúp đỡ tức khắc các quốc gia đang lâm nguy vì sự xáo trộn kinh tế và thiên tai mới đây.

KUALA LUMPUR.— Bộ TrưởngNgân Khố Mỹ Georges Shultz hôm thứ Tư cho hay Quốc Hội đã chấp thuận đợt đóng góp kỳ nhì 50 triệu MK cho Ngân Hàng Phát triển Á Châu và số tiền đóng góp này sẽ được chuyển ngân nay mai.

HOA THỊNH ĐỐN.— Một cựu Thiếu tá Nga, Abraham Shifrin hôm thứ Tư điều trần trước tiểu ban Ngân hàng Hạ Viện Mỹ rằng HK đã theo đuổi một chính sách «tự sát» khi trao đổi kỹ thuật với Nga xô vì mọi xưởng chế tạo xe hơi như Fiat, Ford có thể biến thành xưởng chế tạo chiến xa.

ĐÀI BẮC.— Hôm thứ Tư,Trung Hoa Dân Quốc đã bác bỏ lời đề nghị của Nhật về việc để cho phi cơ của hãng hàng không THDQ bay ngang không phận Nhật bản để đến Đại Hàn.

CHICAGO.— Cảnh sát Chicago hôm thứ Ba đã tịch thu được khoảng trên 3kg bạch phiến trị giá 4 triệu Mỹ kim (khoảng 2 tỷ rưỡi VN) và bắt giữ 3 người liên hệ. Số bạch phiến này theo cảnh sát thì bọn buôn ma túy định bán cho học sinh các trường ở Chicago.

BÁ LINH : Cảnh sát Tây Đức hôm thứ Ba bắt hai người Tây Bá linh vì tội dục thủng một lỗ hổng ở bức tường ô nhục của Đông Đức.

6 XEM TIẾP TRANG 8

Không truy tố việc đưa quân Mỹ qua KPC
UB Pháp lý HV sẽ bỏ quá nửa 56 điều buộc tội để hạ Nixon

● Richardson : Coi chừng mở đường cho độc tài
△ Ford ngày càng hành động như sắp thay Nixon

HOATHỊNHĐỐN,24-4(UPI): Dân biểu Cộng hòa Edward Hutchinson hôm nay tiết lộ là các luật sư của Uỷ ban Pháp lý Hạ viện Mỹ đến thứ Năm này sẽ khuyến cáo Uỷ ban HV bỏ quá nửa các khoản buộc tội truất nhiệmTT Nixon.

DB Hutchinson, cầm đầu các dân biểu Cộng hòa trong Uỷ ban HV cho hay hai luật sư John Doar và Alfred Jenner sẽ đưa khuyến cáo trên trong cuộc họp sáng thứ Năm của Uỷ ban HV để nghe các kết quả điều tra cơ khởi do các luật sư này trình bày. Hiện nay Uỷ ban HV đang có trong tay 56 lời buộc tội TT Nixon kể cả chuyện gian lận thuế lợi tức, dành ưu đãi cho các nhân vật góp tiền tái bầu TT Nixon cho đến vụ TT Nixon ra lịnh đưa quân đội tham chiến tại KPC năm 1970. Những vụ trên đây sẽđược các luật sư đề nghị không xét tới mà chỉ tiếp tục điều tra một số vấn đề khác, đặc biệt làvụ hành động ngăn trở thi hành công lý và việc ém nhẹm vụ Watergate.

Một viên chức cao cấp Bạch cung dấu tên nói TT Nixon «không có gì để dấu diếm về các cuốn băng đàm thoại» do Uỷ ban HV đòi hỏi.Ông nói các cuốn băng này chứa đựng «một vài điều không rõ rệt có thể bị cácngười khác nhau hiểu bằng những lối khác nhau» nhưng ông không tin là Hạ viện sẽ không bỏ phiếu truất nhiệm Tổng Thống.

Cựu Bộ trưởng Tư pháp Richardson trước đây phải từ chức vì không tuân lệnh TT Nixon cách chức công tố viên đặc biệt Archibald Cox, hôm thứ Ba đã tuyên bố tại trường đại học Fordham ở Nữu Ước rằng một trong những nhược điểm của tòa Bạch Cung của TT Nixon là có quá nhiều nhân viên không hiểu rõ các vấn đề quan trọng «các cá nhân quá hăng dũng nhưng lại có sự tin tưởng vô đạo đức». Ông nói thêm là nếu nhân dân mất lòng tin đối với các điều chính phủ nói với họ thì chúng ta cuối cùng sẽ có tình trạng vô chính phủ và tình trạng đó không thể cai trị được, và rốt cuộc biến thành chế độ độc tài».

Trong khi đó,theo sự nhận định của các quan sát viên, PTT Ford bề ngoài vẫn cố nói ông không phải là ứng cử viên Tổng Thống Mỹ năm

15 XEM TIẾP TRANG 8

Nội chiến ở Irak ngày thêm ác liệt

TEHERAN 24-4-74 (UPI).— Nhật báo Kayhan International ra hôm thứ Tư loan tin quân ly khai Kurd giao tranh với quân chính phủ Iraq đã bắn rơi 1 chiếc Mig và phá hủy 2 xe tăng hôm thứ Ba, hiện đang tiến quân về vùng mỏ dầu Kirkuk, đồng thời quân chính phủ Iran đã mở cuộc tấn công bằng lục và không quân vào vùng «giải phóng» của lãnh tụ Kurd là tướng Barzani, ngày thứ Ba tại vùng Zaho, gần biên giới Thổ. Theo các nguồn tin Thổ thì các phóng pháo phản lực cơ của Iraq đã gây ra nhiều tổn thất vật chất và nhân mạng tại Zaho nhưng quân ly khai Barzani đã rút khỏi đó từ hai tháng nay và đang tiếp về phía Bắc.

Anh sắp thay đổi CHÍNH SÁCH PHÒNG THỦ

LUÂN ĐÔN, 25-4 (Reuter).— Trong buổi họp báo hàng ngày hôm nay, phát ngôn viên Bộ Quốc Phòng Anh cho biết chính phủ Lao Động chỉ mới bắt đầu duyệt xét lại chính sách quốc phòng, công việc này sẽ được hoàn tất trong nhiều tháng nữa, như vậy những tin nói rằng Anh sắp rút quân khỏi 3 căn cứ Malte, Chypre và Tân Gia Ba chỉ là suy diễn mà thôi.

Phát ngôn viên này nói thêm rằng theo lời tuyên bố của bộ trưởng Quốc Phòng Roy Mason tại Hạ viện hôm 21-3 thì Anh quốc sẽ tham khảo ý kiến cùng các đồng minh về những quyền lợi của họ liên quan đến vấn đề phòng thủ.

Vài bình luận gia quân sự hôm thứ Tư quả quyết rằng chính phủ Lao Động đang cứu xét việc có thể giảm quân số Anh đóng tại Malte, Chypre và Tân Gia Ba một cách lớn lao và có thể đi đến việc bỏ luôn cả 3 căn cứ này.

16 XEM TIẾP TRANG 8

Sadat khẩn cấp cứu xét một điện của Brejnev gởi cho
Ai Cập xác nhận quả vừa phá vỡ mưu toan giết Sadat để đảo chính

◐ Ai Cập im lặng vụ Mỹ viện, báo chí Do Thái la lối
◎ Nga vận động lập cầu không vận tiếp tế ồ ạt cho Syrie.

CAIRO, 24-4 (UPI).— Văn Phòng Biện Lý Quốc gia Ai Cập hôm thứ Tư xác nhận cuộc tấn công võ trang nhắm vào Trường Cao Đẳng Kỹ Thuật Quân Sự ở Cairo hôm thứ Năm tuần trước quả thật được thực hiện bởi nhóm người mưu định lật đổ chế độ của Tổng Thống Sadat. Bản tuyên bố của Văn phòng Biện Lý Quốc Gia cho biết nhóm người phá hoại đó dự tính bắt TT Sadat giữa khi ông này đang đọc diễn văn tại một phiên họp chung của Quốc hội và Liên đoàn Xã hội Á Rập. Trong bài diễn văn này, nhà lãnh đạo Ai Cập nói rõ hơn về chính sách xa Nga gần Mỹ của ông, đồng thời ngỏ ý được mua võ khí của Mỹ.

Tờ báo có nhiều độc giả Al Akhbar ở Cairo cũng cho biết tương tự và nói thêm rằng mưu định ám sát TT Sadat bị phá hỏng «nhờ ở sự cảnh giác quốc gia và do đó đã không đi quá xa hơn những gì đã xảy ra tại Trường Cao Đẳng Kỹ Thuật Quân Sự.»

Tin mưu sát TT Sadat đầu tiên xuất xứ từ tờ báo Ah Anwar ở Beirut hôm thứ Ba, nhưng ngay sau đó bị văn phòng Tổng Thống phủ nhận, cho rằng một bản tin Á rập nào đó tung tin này «lừa bịp công luận».

Brejnev gởi điện cho Sadat

Tờ báo bán chánh thức Al Ahram ở Cairo cho biết, TT Sadat vừa nhận được một điện văn của Tổng Bí Thư Nga Brejnev, trong đó lãnh tụ Nga vạch rõ chính sách của Điện Cẩm Linh đối với Trung Đông. Điện văn này do viên xử lý thường vụ Tòa Đại sứ Nga Akopov trao cho Ngoại trưởng Ai Cập Fahmy hôm thứ Ba để chuyển lại cho TT Sadat.

Các nguồn tin ngoại giao ở Cairo thuật rằng, hôm thứ Tư, TT Sadat đã triệu NT Fahmy đến thảo luận gấp về điện văn của Brejnev, khiến NT Fahmy phải bỏ các cuộc hội đàm đã hẹn trước với Đại sứ Mỹ Eilts và các đại sứ khác. Theo các nguồn tin này,Brejnev đã lập lại trong bức điện văn ý muốn đóng vai trò tích cực của Nga trong việc tìm kiếm hòa bình ở Trung Đông.

Nhưng các nguồn tin trên cho biết thêm Brejnev không đả động gì đến chuyện có thể mở một cuộc họp thượng đỉnh «để đánh tan mối hiểu lầm giữa Cairo với MTK» như TT Sadat đã nhắc lại trong bài diễn văn hôm thứ Năm tuần trước.

Brejnev cũng không nói gì đến chuyện Ai cập xin tiếp viện võ khí mới nay đã đi đến đâu rồi. Dầu vậy, các nhà ngoại giao nhận định là mối liên lạc Mạc tư Khoa-Cairo vẫn còn khó ở điểm là hai bên còn duy trì cuộc đối thoại ở cấp cao nhất qua bức điện văn trên đây.

Mỹ viện Ai Cập

Về tin từ Hoa Thịnh Đốn nói rằng TT Nixon sắp xin Quốc Hội thông qua khoản kinh viện 250 triệu Mỹ kim cho Ai Cập, các báo Ai Cập chỉ đăng lại tin này mà không đưa ra lời bình luận. Giới chánh thức Ai Cập cũng lặng tiếng và các nguồn tin nói rằng chính phủ Ai Cập sẽ không đề cập đến tin đó cho đến khi việc kinh viện đã thành sự thật.

Tại Tel Aviv, các viên chức chánh phủ Do Thái cũng từ chối bình luận tin trên nhưng báo chí Do Thái cảnh cáo rằng nếu Mỹ bán võ khí cho Ai Cập thì điều đó sẽ có tác dụng ngược lại cho nỗ lực tìm kiếm hòa bình ở TrungĐông của NT Kissinger. Được biết Do

12 XEM TIẾP TRANG 8

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

CHUNG QUANH
Đại-hội Đặc-biệt Liên Hiệp Quốc
về nguyên-liệu và phát-triển

✱ NGUYỄN VĂN NHÂN

III

xxx

Cũng đáng chú ý, là quan điểm của Pháp, được trình bày ngày 10-4, do ngoại trưởng Michel Jobert.

Ông này chủ trương tổ chức lại thị trường nguyên liệu, và cải thiện sự khai thác nguyên liệu : Vấn đề này sẽ được xét sau. Ở đây, hãy tạm xem các đề nghị về Phát triển.

Nhưng ông nói đến cả sự phát triển các xứ giàu đang gặp trở ngại trong hoàn cảnh hiện nay : các tiền tệ sụt giá, nhu cầu vượt quá cung cấp, giá dầu lên vọt v.v...

Phải chăng để biện minh, ở trường hợp muốn giảm ngoại viện ?

Ông cam kết : nước Pháp quyết duy trì ngoại viện ở mức tối đa và khuyên các nước kỹ nghệ cùng theo đường đó. Ông còn giục phải mau mau xác định những phương tiện giúp đỡ, nhất là đối với những nước túng thiếu nhiều hơn cả.

Ngoài ra, ông mong xúc tiến công cuộc kỹ nghệ hóa tại các nước chậm mở mang, các nước giàu phải hợp tác về mặt này trong một qui mô rộng lớn, theo những mức và nhịp thích hợp với trình độ mỗi nước nghèo. Theo hướng đó, Pháp sẽ giúp cho Trung Đông phát triển.

oOo

Như vậy thì có chi mới lạ, về phần một cường quốc vẫn viện trợ khá nhiều ?

Viện trợ do chánh phủ Pháp cấp, đã tăng đều, từ 848 triệu Mỹ kim (1960) lên 1088 triệu (1971) tức là 0,67o/o tổng sản lượng, gần bằng tỷ lệ 0,70o/o mà Ngân Hàng Thế Giới vẫn mong đợi.

Nhưng cũng theo Ngân Hàng, thì tỷ lệ của Pháp lại xuống 0,65o/o năm 1973, và sẽ đứng yên ở mức này trong các năm 1974, 1975, 1976.

Có lẽ đó là mức cao nhất mà ngoại trưởng Jobert muốn giữ, và kêu gọi các nước giàu khác theo gương ? Nếu vậy thì chẳng lấy gì làm lạc quan lắm, đối với các xứ nghèo, giữa lúc nhu cầu ngoại tệ gia tăng gấp ba gấp bốn như giá dầu và giá hàng nhập cảng.

Chắc các xứ nghèo cũng khó đòi hỏi nhiều hơn khi chính các nước giàu đang bị khó khăn. Như Pháp lo phải chi thêm 26tỷ quan năm nay vì giá nhiên liệu đã lên, và cán cân chi phó, thay vì thừa 1,5 tỷ MK như năm 1973, sẽ thiếu 3,5/4 tỷ MK năm nay, theo ước lượng mới nhất đầu tháng 4 này.

Trước khi xảy ra khủng hoảng dầu, dự trù về ngoại viện của các nước giàu cũng không đáng mừng cho các nước nghèo, không hơn bao nhiêu so với 1973 : một mình Hòa Lan muốn tới tỷ lệ 0,70o/o, còn các quốc gia khác chỉ nhích lên chút đỉnh, để tới 0,22o/o—0,65o/o. Hoakỳ đã giảm không ngừng, từ 0,53o/o năm 1960 xuống 0,25o/o năm ngoái, và 0,22o/o năm nay.

Từ 1960 đến 1971, tổng số tiền do các chánh phủ tặng và cho vay, không tăng như giá hàng, chưa được gấp đôi, từ 4566 triệu MK lên 7718 triệu, trong khi tổng sản lượng của 20 nước giàu, năm 1970, đã tăng 2000 tỷ MK.

Dù sao, 9 nước Thị trường chung Âu châu đang tính dành 3000 triệu MK để giúp 25 nước nghèo nhất bị thiệt quá nhiều vì giá dầu tăng. Nhưng dẫu có được như vậy, cũng chẳng thấm vào đâu so với 31,5 tỷ thiếu hụt ,và lại 2/3 tức 2 tỷ lại sẽ được cấp cho hai nước lớn nhất, Ấn Độ và Bangla Desh tức cựu Đông Hồi.

xxx

Về chuyện kỹ nghệ hóa, thì ý kiến (của Pháp chỉ nêu lại nhiều vấn đề mà không cho thấy giải pháp.

Pháp bảo các nước phải hợp tác theo một qui mô rộng lớn. Như vậy thì viện trợ đa phương của những tổ hợp Consortium hoặc qua các tổ chức tài trợ quốc tế, sẽ nhiều hơn viện trợ song phương của nước này cho nước khác ?

Thật ra, đó là sự thuận tiện riêng cho nước đem giúp hơn là cho nước được giúp : xứ nghèo hiện nay chỉ cần được giúp nhiều, còn theo lối nào, thì đó là chuyện thứ yếu.

Vả lại, khi nhiều nước phải chung sức góp tiền, thì sự thỏa hiệp lại khó hơn, chẳng hạn về mấy điểm sau, như đã thấy trong những năm gần đây.

Giúp để kỹ nghệ hóa ? Nhưng Ngân Hàng Thế giới, Tổ chức Lương Nông Quốc Tế, và một số quốc gia mới đây lại chủ trương rằng : phải chú trọng nhiều nhất đến nông lâm ngư súc, vì các nước nghèo cần trước hết đồ ăn cho những dân số tăng mau. Trong 3 năm qua, vấn đề thực phẩm và mùa màng đã gây nhiều lo ngại. Hãy làm sao cho hàng trăm triệu người khỏi nạn thiếu ăn, và không phải dành số lớn ngoại tệ để nhập cảng mì hay gạo, nhất là tại những xứ xưa kia đã xuất cảng được nhiều nông sản và mễ cốc.

Kỹ nghệ hóa bằng gì ? Ngoài tư bản và kỹ thuật, cần nhất là nhiên liệu và các nguyên liệu khác đang khan hiếm và lên giá quá mau. Nên lập kỹ nghệ biến chế thì quá đắt, lấy tiền đâu khi tiền mua dầu cũng thiếu ? Kỹ nghệ khai thác cần hơn, để lấy dầu, lấy gỗ, lấy khoáng sản cho thế giới, nhưng cũng vấp phải nhiều khó khăn : phương tiện chỉ có thể cung cấp do các nước tiền tiến, bằng viện trợ hay bằng đầu tư.

Viện trợ chánh thức lại khó tăng, như đã thấy. Đầu tư vẫn được hoan nghênh tại đa số nước nghèo, nhưng đã tiến triển thế nào ?

Trong khoảng 1970-1971, tổng số vốn do tư nhân 20 nước giàu đem qua các xứ nghèo, được 31,5 tỷ Mỹ kim. Tiền này được dùng để lập xí nghiệp, tham gia các xí nghiệp sẵn có, cho vay để mua dụng cụ trang bị hay nguyên liệu.

Nhiều nhất là của Hoa Kỳ 13.917 triệu (48,6o/o) Pháp đứng hàng hai với 3678 triệu (12,8o/o) trước Anh với 2892 triệu, Tây Đức với 1985 triệu. Nhật tuy đã xông ra ngoài nhiều, mới bỏ ra 1316 triệu.

Số vốn đưa tới các nước hậu tiến mỗi năm đã tăng đều và khá nhiều, từ 3150 triệu năm 1960 lên 8399 triệu năm 1971.

Giả thử như đà phát triển đừng ở mức 1971, thì theo giá hiện nay, các nước hậu tiến cũng cần có gấp ba số ngoại tệ 1971, tức 25 tỷ, tương đương với số thiếu hụt cán cân chi phó của những nước nghèo nhất. Các nước giàu có thể nào xuất được ngần ấy không, khi số thiếu hụt của họ năm nay ước chừng 37,5 tỷ ?

Trong số 31,5 tỷ vốn của tư nhân nước giàu,thì 28,6 tỷ là phần đầu tư trực tiếp để doanh nghiệp. Chỉ có 7100 triệu được đem vào Phi Châu (24,8o/o).

Nhưng Á Châu với dân số đông gấp mấy,chỉ thâu hút được 6680 triệu tức 23,3o/o. Chẳng rõ vấn đề có được xét lại hay không ?

Dù sao, vốn đã được đưa nhiều nhất vào kỹ nghệ biến chế 3?,4o/o, dầu hỏa 33,7o/o, khoáng sản 8,2o/o. Nay chắc dầu lại vượt lên hàng đầu : Ngoại trưởng Pháp cũng kể trước hết đến Trung Đông.

Tại Á châu, 5,8o/o vào kỹ nghệ biến chế, 3,8o/o vào dầu, 7,1o/o vào hầm mỏ.

Các ngành khác, trong đó hẳn có nông nghiệp lâm nghiệp, thì bắp đến 3,5o/o.

Nay nói đến kỹ nghệ hóa, thì Pháp cùng các nước tiền tiến có nghĩ đến chuyển hướng không và như thế nào?

Theo khuynh hướng đã thấy từ 1965-1970, thì kỹ nghệ biến chế đã nhường bước cho dầu: từ 185 triệu năm 1967/68, xuống 156 triệu năm 1969/70, trong khi đó dầu từ 56 triệu vọt lên 162 triệu. Khoáng sản cũng từ 26 triệu lên 108 triệu. Các ngành khác, kể cả nông lâm, từ 109 triệu xuống 70 triệu.

Không lẽ như vậy, nên chú trọng đến quyền lợi ưu tiên của các nước Á châu : ngoài dầu, thực phẩm, mễ cốc phải được coi là cần thiết nhất ? Đồng thời sự khai thác khoáng sản và sự tầm khoáng cũng đáng khuyến khích vì chỉ có lợi.

(Xem tiếp trang 7)

Một quái tượng : Luật lệ về chánh sách vật giá

ÚM BA LA, BA TA CÙNG PHẢI, CHỈ VÌ LUẬT LỆ VỀ CHÁNH SÁCH VẬT GIÁ LUNG TUNG XOÈ, MÂU THUẪN NHAU TƯNG BỪNG ✱ TỪ SẮC LUẬT 4/65, VÀ SẮC LUẬT TÌNH TRẠNG KHẨN TRƯƠNG, QUA BỘ HÌNH LUẬT, ĐẾN SẮC LUẬT SỐ 22 VỀ CHÁNH SÁCH VẬT GIÁ (1) ✱ DÂN KHỔ VÌ NẠN ĐẦU CƠ THAM NHŨNG LÀM CHO VẬT GIÁ LÊN VÙ VÙ, MỘT PHẦN CŨNG VÌ NHỮNG MÂU THUẪN TRONG CÁC LUẬT LỆ VỀ VẬT GIÁ NGOÀI LÝ DO THAM NHŨNG ◎ ĐI TÌM VẤN ĐỀ THƯỢNG TÔN LUẬT PHÁP TRONG VẤN ĐỀ.

VẠN-PHƯỚC, TRẦN-TUẤN

Câu chuyện luật pháp Việt Nam xử tử hình những kẻ làm lũng đoạn vật giá và kinh tế đã thành một chuyện vui, vì chẳng có kẻ nào bị tử hình, mặc dù vật giá và kinh tế bị lũng đoạn tơi bời. Một chuyện lạ lùng khác là Việt Nam có một Sắc Lệnh Ủy đặc biệt để kiểm soát kinh tế, kiểm soát vật giá,— nhưng không thấy vật giá bị kiểm soát ở chỗ nào, và chỉ thấy ở ngành nào những người điều khiển cũng tuyên bố cho thả nổi giá cả, tức là không kiểm soát nữa. Như thế, luật pháp Việt Nam có còn hay không ? Và những người phải áp dụng luật pháp trong việc kiểm soát giá cả cứ mâu thuẫn nhau tơi bời, vì họ đều dựa theo những điều luật mâu thuẫn nhau và ai cũng tự cho là phải, và lại có những điều rất thiếu sót, những điều mở đường cho tham nhũng hoành hành.

Tử hình hay không?

Người đời đều biết điều 2, sắc luật 4/65, ấn định hình phạt tử hình cho những kẻ làm lũng đoạn kinh tế và vật giá. Điều đó không phải cũ kỹ đâu, là vì nó đã được nhắc lại rõ ràng tại điều 6 sắc luật số 18, ban hành tình trạng khẩn trương, ngày 25-11-1972.

«Bị tử hình, kẻ nào thực hiện những vụ tích trữ trái phép hay dùng bất cứ thủ đoạn nào khác có mục đích làm rối loạn chánh sách vật giá hoặc gây trở ngại cho sự phân phối tài vật trong nước, và bằng những cách nêu trên, đã tạo nên hay toan tạo nên sự tăng hay giảm giá bất luận một loại thực phẩm nào».

Như chúng ta đều biết, có hàng trăm vụ đầu cơ tích trữ, các vụ gạo miền Trung, vụ đường, vụ phân bón, v.v... không những bị phát giác mà còn bị lập biên bản, bị đem ra xét, hoặc bị đưa ra Tòa, nhưng không có một cái đầu nào rơi, và lại có rất nhiều tay đầu cơ tích trữ hạng bự, tay buôn gạo cho CS, tay đem gạo ra chợ đen, hoặc tung hàng ra những nơi không phải nơi được chỉ định, bị phát giác mà rồi không hề được đưa ra Tòa Án, và mọi chuyện lem nhem bị chìm xuống hết.

Hay là tù từ 1 đến 3 năm ?

Gần như đồng thời với sắc luật số 22, lại có bộ Hình Luật được ban hành ngày 20-12-1972 dưới hình thức sắc luật số 26. Điều 452 bộ Hình luật đó nói về tích trữ đầu cơ như sau :

«Nếu can phạm làm hay toan làm tăng hoặc giảm giá ngũ cốc, bột, chất có bột, đồ ăn thức uống, nhiên liệu để đốt, phân bón, hình phạt sẽ là phạt giam từ 1 năm đến 3 năm, và phạt vạ từ 5.000 đồng đến 100.000 đồng. Nếu thực phẩm hay hàng hóa không thuộc loại can phạm buôn bán thường xuyên, hình phạt giam tối đa có thể tăng lên tới 5 năm và 150.000 đồng phạt vạ».

Điều 452 đó đầy đủ hơn, nhưng «khoan hòa» hơn : chỉ có 1 đến 3 năm tù, thay vì tử hình.

Lại cần xét thêm điều khoản chung (điều 493) của bộ Hình Luật, có minh định rằng : Kể từ ngày ban hành bộ luật này, các bộ Hình Luật Bắc Việt, Hoàng Việt Hình Luật và HL canh cải đều bị bãi bỏ.

Đối với những trường hợp không dự liệu trong bộ Luật này và được luật lệ riêng quy định, Tòa Án sẽ tiếp tục áp dụng các luật lệ ấy. Những luật lệ đặc biệt để áp dụng trong các tình trạng báo động, khẩn trương, giới nghiêm, chiến tranh và thiết quân luật vẫn được tiếp tục áp dụng cho đến khi được minh thị bãi bỏ».

Như thế, lại có thể nghĩ rằng về đầu cơ tích trữ làm lũng đoạn vật giá, điều 452 Hình luật không được áp dụng. Nếu như vậy, những người bán quá giá 1,2 tạ gạo cũng có thể bị chặt đầu chăng ? Nhưng sao còn những kẻ đầu cơ và có hành động lũng đoạn vật giá liên quan đến cả 400 tạ gạo, bị bắt rõ ràng, mà rồi cứ phây phây, và dư luận nói mãi rác cả tai cũng chẳng đi đến đâu ?

Nguyên do có thể là vì một cái sắc luật nữa, đó là sắc luật số 22-TT/SLU ngày 16-12-1972, lại cũng vào một khoảng thời gian đồng thời với các luật kia, đã ấn định quy chế vật giá toàn quốc.

Sắc Lệnh Uỷ Quy chế Vật giá toàn quốc.

Thoạt đọc thấy mọi thực phẩm và hàng hóa cần thiết đều được kiểm soát kỹ càng và phải theo vật giá được qui định, để cho giá cả không được tăng lên (thế nhưng tại sao giá cả lại tăng lên đều đều và rồi nhà hữu trách buông suôi hai tay và tuyên bố thả nổi giá cả, hàm cái ý là coi như không có các sắc luật kia nữa ?)

Các chế độ vật giá được sắc luật nêu rõ : chế độ tích lời có kiểm soát, chế độ hóa giá trước khi bán, và chế độ định giá do cơ quan có thẩm quyền.

Cơ quan có thẩm quyền để ấn định các sự kiện trong ba chế độ đó là Tổng Trưởng Kinh Tế, một Uỷ ban Vật giá quốc gia gồm có Tổng trưởng KT, các tổng trưởng Tư pháp, Tài chánh, Nội Vụ, Lao động, lại có chủ tịch Phòng Thương Mại, chủ tịch tổng công đoàn kỹ nghệ, 2 đại diện giới tiêu thụ (?). Ủy Ban Vật giá hóa giá mọi thứ sản phẩm và tiện ích.

Chưa hết. Mỗi Đô, Tỉnh, Thị, lại có một Ủy Ban Vật giá địa phương mà đô trưởng hay tỉnh, thị trưởng làm chủ tịch.

Có rất nhiều tội vi phạm về kinh tế và hình phạt đã được nêu ra từ điều 8 đến điều 20. Như bán quá giá thì tù từ 11 ngày đến 5 năm,— và người mua cũng như người bán đều phạm tội. Từ chối không bán, từ 11 ngày đến 1 năm tù; bán hàng lại đòi kèm thêm thứ khác, 11 ngày đến 6 tháng tù; không khai tồn kho hay khai gian, tù từ 11 ngày đến 5 năm (điều 13). Cất giấu hàng hóa làm xáo trộn vật giá là phạm tội đầu cơ, tích trữ (điều 14) không cấp hóa đơn hay cấp hóa đơn không hợp lệ, phạt tù từ 11 ngày đến 1 năm (điều 15).

Điều 35 ghi rằng nếu tang vật bị tịch thu mà là hàng không để lâu được hoặc là hàng cần thiết để tiếp tế cho dân chúng, thì cơ quan thẩm quyền có thể giao hoàn cho sở hữu chủ sau khi đương sự ký thác số tiền tương đương trị giá tang vật để bán ra theo giá hợp lệ và theo quyết định của cơ quan thẩm quyền.

Cả một chương của sắc luật lại đặt ra vấn đề điều giải. Là nếu một người vi phạm luật bằng đầu cơ, tích trữ, bán quá giá, có hành động làm xáo trộn giá cả, mà bị phát giác, bị bắt, — mà tổng trưởng kinh tế hoặc tỉnh trưởng xét thấy không quan trọng thì có thể cho điều giải phạt tiền, khỏi phải ra Tòa Án. Điều 39 ghi rằng Tổng trưởng Kinh tế ủy quyền cho Tỉnh trưởng điều giải các vi phạm kinh tế đến mức độ điều giải được bằng nghị định (trên mức đó, phải đưa ra trước Uỷ Ban Vật giá và Tổng trưởng hoặc tỉnh trưởng sẽ thi hành các biện pháp trừng phạt theo quyết định của Uỷ Ban đó).

Những mâu thuẫn, những khe hở

Sắc luật uỷ số 22 rõ ràng là mâu thuẫn với sắc luật Hình luật và mâu thuẫn với các sắc luật ấn định hình phạt tử hình cho các tội làm xáo trộn kinh tế.

Một sắc luật vừa ấn định hình phạt tử hình cho các tội xáo trộn kinh tế, một sắc luật khác ấn định ngay những hình phạt thật nhẹ cho cùng những tội tương tợ.

Người ta còn thấy những sự mâu thuẫn giữa những điều trong cùng một sắc luật số 22. Như theo điều 13, không khai tồn kho hay khai gian, tù từ 11 ngày đến 5 năm ; theo điều 14 thì cất giấu hàng hóa là phạm tội đầu cơ tích trữ (được hiểu là có thể bị tử hình.)

Nhưng không khai tồn kho hay tích trữ thì khác gì nhau ? tội trong điều 13 hay trong điều 15 cũng là một, nào có khác gì, thế mà hiểu theo điều 13 thì hình phạt nhẹ, hiểu theo điều 14 thì hình phạt nặng. Vậy không có gì rõ ràng dứt khoát.

Điều 13 và điều 15 cũng lại mâu thuẫn nhau, vì rằng điều 15 là phương cách vi phạm theo điều 13, thế mà được ghép vào điều 15 thì chỉ bị tội nhẹ (tối đa 1 năm không phải 5 năm).

Lại có nhiều sự thiếu sót. Như các điều từ 8 đến 20 không có dự liệu các vụ như :

Thế nào là «không quan trọng» và thế nào là «quan trọng» ? Việc để cho tỉnh trưởng cân nhắc, thì sẽ như người ta đã thấy : có những vụ 2 tạ gạo được coi là quan trọng đến độ Ủy Ban Vật Giá họp rồi ra quyết định xử phạt (mà lại phi lý ở chỗ cùng một mức độ vi phạm như nhau, hình phạt lại chênh lệch nhau rất xa, như ở Quảng Ngãi) ; nhưng có những vụ to tát liên quan đến 400 tạ, 200 tạ, tái diễn đi, tái diễn lại hoài hoài, cứ được điều giải đều đều, hoặc có khi Tỉnh trưởng không chịu điều giải thì lại có cơ quan công lý thúc cho Tỉnh trưởng điều giải, hoặc chính họ dễ dãi với những kẻ vi phạm.

— vụ phân bón miền Trung chở vào Sàigòn cuối 72, đầu 73.

— vụ Trần Đặng xử dụng giấy phép hai lần, bị bắt với 400 tạ gạo.

— vụ Lê thị Tuyết (Cam Ranh) vi phạm bằng cách chở 200 tạ gạo bằng giấy phép hết hạn (chở 2 lần 1 giấy phép). Uỷ Ban Vật giá cho điều giải vụ này, khỏi phải truy tố. Rồi cứ tái phạm mãi, và qua đến lần thứ 3 phải đưa Tòa, thì ông Biện lý ra lệnh trả cho 175 tạ (trong số 200 tạ), không bắt ký thác tiền tại Ngân khố như sắc luật qui định.

— các vụ những tay buôn ở QuảngNgãi được giấy buôn phân bón và đường đem về cho dân tỉnh ; nhưng bán bông ở nơi gốc và dân Quảng Ngãi đành chịu thiệt vì không có hàng để xài, khiến vật giá tăng lên rầm rầm.

Vụ Trần Đặng nói trên, đưa ra Tòa, lại được trả hết 200 tạ mà khỏi phải ký thác tiền tại Ngân khố, trái với sắc lệnh ủy.

Cái khe hở lớn nhất của sắc lệnh ủy

Đó là điều cho phép Tổng trưởng Kinh tế hay các tỉnh trưởng được ủy quyền, nếu «xét hồ sơ vi phạm không quan trọng», có thể cho điều giải (tức là điều đình nộp phạt khỏi bị truy tố).

Ấy là vì sắc luật đã có những khe hở quan trọng, cho điều giải mà lại để cho những nhà cầm quyền địa phương được thẩm xét tầm mức quan trọng hay không quan trọng của một vụ. Và cũng có những mâu thuẫn trong các điều luật để các Tòa án muốn xử theo luật nặng hay luật nhẹ cũng được.

Điều 39 của sắc luật có ghi rằng «các tỉnh trưởng được ủy quyền điều giải các vi phạm kinh tế đến mức độ điều giải được ấn định bằng nghị định ».

Trong thật tế, các tỉnh trưởng có thể cứ cho điều giải trong các vụ vi phạm kinh tế thật lớn, mà chẳng có một nghị định nào ấn định giới hạn. Cái bệnh của luật pháp VN là có luật đầy, nhưng không được giải thích đúng mức bằng những nghị định thi hành. Hiện nay, người ta vẫn chờ một nghị định để ấn định phạm vi vụ nào có thể điều giải, một vụ nào phải đưa ra truy tố và dù truy tố thì luật phải được áp dụng, — nếu không thế thì các luật có cũng như không và vật giá có cho thả nổi cũng không còn là chuyện lạ nữa.

1 — Trong bài tác giả có kể ra 4 sắc luật : số 4/65, số 18/72, số 22/72 và số 26/72. Sắc luật số 4/65 được ban hành vào lúc Hội đồng Quân Nhân Cách Mạng cầm quyền, lúc đó chưa có Quốc hội (Lập Pháp) để biểu quyết các đạo luật. Còn 3 sắc luật kia là những sắc luật (tổng số là 60) được Tổng thống ban hành vào cuối năm 1972 trong thời hạn Hành Pháp được uỷ quyền lập pháp để cứu nguy tổ quốc.

THỬ ĐỀ-NGHỊ CHUYỂN HƯỚNG KINH-TẾ

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

NGUYỄN-HỮU-HANH
Nguyên Thống-Đốc Ngân-Hàng Quốc-Gia
Quản trị viên dự khuyết Quỹ Tiền Tệ Quốc Tế.

Nếu không chuẩn bị dư luận trước mà đến ngày cạn trữ, cạn ngoại tệ, thiếu viện trợ, sự hoang mang sẽ xấp đôi xấp ba, và các ngành hoạt động kinh tế trở tay không kịp... gây ra tai hại kinh tế, xã hội, chính trị và đời sống nhân dân sẽ vô cùng xáo trộn.

1. Ngành Canh Nông

Chánh phủ đã cố gắng thúc đẩy mạnh việc tăng gia sản xuất, nhất là ngành nông và thực phẩm. Công việc không phải là dễ vì vấn đề an ninh, vấn đề tín dụng, vấn đề chuyên môn và vấn đề guồng máy hành chánh.

Cho nên tuy kết quả có, nhưng đà tăng gia sản xuất chưa đạt được mức độ giúp nền kinh tế chóng ra khỏi thời gian chuyển tiếp khó khăn.

Trong giai đoạn này, ta cần phải thúc đẩy mạnh sản xuất, trước hết là thực phẩm cho dân, từ lúa gạo, đến khoai bắp rau cỏ... Cùng một lúc, ta cố gắng sản xuất nguyên liệu kỹ nghệ cần thiết như mía đường, bông vải; gỗ, tre làm giấy, bắp ngô làm đường nước (glucose) vân, vân...

Và ta phải gấp sản xuất để xuất cảng, từ lúa gạo, khoai sắn đến vị cá, yến sào, hoa quả, rau cỏ... Thế giới thiếu thực phẩm, ta sản xuất thứ gì cũng xuất cảng được hết. Với tình trạng giá thực phẩm quá cao trên thị trường quốc tế ngày nay, ta phải cố gắng lợi dụng, vì trong vài năm nữa, chưa chắc ta có thể còn được điều kiện thị trường quốc tế quá thuận tiện như ngày nay. Khi sản xuất, ta phải cố gắng sản xuất thực phẩm hay nguyên liệu có phẩm chất tốt để xuất cảng với giá cao, thâu hồi ngoại tệ nhiều cho xứ sở, và ta chỉ nên tiêu thụ thực phẩm hạng hai hay hạng ba... Vừa giúp nền kinh tế chuyển hướng và qua khỏi giai đoạn khó khăn mà cùng một lúc, giúp thêm vào công cuộc tiến tới công bằng xã hội. Sản xuất vi cá, yến sào, nhưng cấm bán tại nhà hàng, chỉ hại kẻ giàu sang có tiền tiêu xài, chứ không đụng chạm đến đời sống giản dị của dân nghèo.

Chánh sách «Người Cày Có Ruộng» đã đạt được kết quả chính trị và xã hội tốt đẹp, nhưng cơ cấu để đi đến sự tăng gia sản xuất triệt để cần phải củng cố.

Do đó thử đề nghị một cơ cấu sâu rộng xuống tận làng xã để giúp dân quê sản xuất, vì trừ vùng lúa thần nông, dân ta vẫn còn theo phương pháp cổ hủ và năng xuất còn quá kém, so với các nước như Đài Loan, Nhật Bản... Cho nên sự giúp đỡ của chính quyền cần phải triệt để, trên phương diện chuyên môn, cũng như trong lãnh vực tín dụng.

Trước hết là ta phải đặt phòng chuyên viên canh nông (extension service) ngay tại xã hay tại quận với một số chuyên viên hằng ngày theo dõi công việc đồng án của dân quê mà bày vẽ cho họ những phương pháp tối tân thích hợp theo khí hậu và điều kiện mưa nắng địa phương. Hệ thống tín dụng nông thôn sẽ được bành trướng và phân phối cho đến tận xã, tận ấp. Một làn sóng truyền thanh sẽ được dành riêng, mỗi ngày 1 giờ cho nông dân, mỗi vùng, để phổ biến phương pháp mới, cách sử dụng hạt giống, phân bón thời tiết, cùng ngày giờ cày cấy trồng trọt... Nói tóm lại, chánh quyền đi sát nông dân để dìu dắt dân quê tăng gia sản xuất trên một căn bản mới, đem lại cho dân cảm tưởng nhà cầm quyền thực tình thực lòng lo cho dân. Có vậy sự sản xuất mới mong gia tăng và phẩm chất sản xuất mới khá hơn được.

Riêng về vấn đề gạo, muốn thành công nhanh chóng mà không bị nạn đầu cơ, thiếu hụt, cần phải có một chương trình qui mô, với một tổ chức rõ ràng minh bạch và hữu hiệu. Trước hết, là hãy thúc đẩy sở Viện Trợ HK đem về ngay số gạo PL.480 còn lại năm nay (235.000 tấn) và phân phát số tồn kho cho toàn lãnh thổ để tránh sự khan hiếm giả tạo và phòng ngừa việc giao thông bị gián đoạn lúc có chiến cuộc. Sau đó, ngay từ mùa sắp tới, ta có thể bắt đầu xuất cảng, nhất là khi chánh sách mới được thi hành triệt để và chánh phủ xét có thể cấm ăn cơm hai ngày mỗi tuần : khi mà gạo nội địa giá cả tính trung bình không đầy 200MK một tấn, mà gạo trên thị trường quốc tế giá 600 MK thì thiết tưởng ta phải cố gắng thắt lưng buộc bụng để dành lúa gạo mà xuất cảng, đem ngoại tệ về mà trang trải nhập cảng cần thiết. Vào khoảng năm 1965, lợi tức mỗi đầu người ở Đại Hàn là 80 MK, ở ViệtNam là 90 MK thì bây giờ lợi tức Đại Hàn lên đến 375 MK mỗi đầu người trong khi ta còn vỏn vẹn nằm trên con số 110 MK. Ngoài ra, ngày nay Việt Nam xuất cảng 50-60 triệu MK. Đại Hàn xuất cảng 3,2 tỷ. Ấy thế mà vừa rồi khi giá nhiên liệu gia tăng đột ngột và giá gạo tăng vọt đến mức 600 MK, Chánh phủ Đại Hàn ra lệnh cấm dân chúng ăn «cơm» mỗi tuần hai ngày, để tiết kiệm ngoại tệ, mặc dầu dự trữ ngoại tệ họ vẫn còn ở mức hơn kém 1 tỷ MK.

Cho nên vấn đề chánh yếu là lo cho dân đủ một số gạo tối thiểu, với một giá rẻ, bằng cách xuất cảng với giá cao (600 MK một tấn), đánh thuế xuất cảng và dùng lợi tức đó để mà trợ cấp gạo nội địa cho dân chúng dùng.

Tuy nhiên muốn thành công trên điểm này, cần phải hai điều kiện tối thiểu :

— một là sự cộng tác chặt chẽ giữa các cơ quan địa phương giản dị hóa các thủ tục rườm rà hiện tại, bãi bỏ những hình thức khó khăn, trong một tinh thần «công chức (cũng như quân nhân) là người phục vụ cho dân» ;

— hai là phải đặt lại một hệ thống chuyên chở, tồn kho và xay lúa, sàn gạo vừa giản dị vừa hữu hiệu. Chánh phủ chỉ đóng vai tuồng điều hành, và can thiệp khi khó khăn và chỉ nên quản trị một phần dự trữ. Kinh nghiệm Chánh phủ muốn nắm phần lớn trong mấy năm 65-68 đã quá đau đớn chua chát : thiếu tổ chức, mất mát, tham nhũng, vân vân..., vậy không nên đi vào vết xe cũ. Nói đến giao một phần thị trường gạo cho tới thương gia, ai cũng nghĩ đến các nhà lúa gạo Trung Hoa mấy năm xưa. Nhưng kỳ thật, những công ty to, những thương gia tên tuổi ngày trước đã hầu hết bỏ nghề. Lý do chánh là từ năm 1965 với pháp trường cát, vấn đề gạo là vấn đề «nguy hiểm, dữ tợn», nên các công ty lớn, các thương gia tiếng tăm đều xoay qua hoạt động khác: đổi nhà máy gạo ra kỹ nghệ, đem kho cho người Mỹ mướn, dùng ghe đò làm nghề bốc dỡ hàng hóa và thả lỏng «chành» cùng giải tán hệ thống thâu thóc, phân phối hàng hoạt và phân chia tín dụng. Đây là dịp tốt cho thương gia VN nhảy vào ngành gạo. Nhưng trong bước đầu cần có sự hợp tác của những nhà thương gia mễ cốc Trung Hoa có kinh nghiệm.

(Xem tiếp trang 7)

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản-Lý ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

Cho rằng các thương gia mễ cốc lại tung đòn phép để làm giá

Tổng cuộc thực phẩm dọa tung gạo ra bán nếu phụ cấp 3.500đ. quân công không mua nổi 21ký

★ TRẦN NGUYÊN THAO

SAIGON 25-4 — «Sau 4 tháng gần như phẳng lặng, thị trường gạo đang có nhiều dấu hiệu biến đổi. Giá gạo đang có khuynh hướng gia tăng, chứng tỏ một số thương gia mễ cốc đang muốn làm giá gạo để thủ lợi». Tổng Cuộc Thực Phẩm Quốc Gia (TCTP) đã cho biết như vậy và cho biết đang chuẩn bị các biện pháp đối phó với tình hình gạo nếu có xáo trộn.

Một viên chức thẩm quyền TCTP nói rằng, cách nay 1 tuần, gạo ngoài thị trường tư nhân thấy hơn giá gạo Chính Phủ trung bình 400 đồng mỗi bao (hồi trung tuần tháng 4, gạo đó số ba 50% tấm Chính phủ bán 13.465 đồng 100 ký lô). Nhưng nay vẫn theo giới chức trên, gạo này ở thị trường tư đã cao hơn gạo Chính phủ lối 100đ 1 bao. Và còn có khuynh hướng gia tăng nữa.

TCTP tính rằng khi nào số tiền 3500 đồng phụ cấp cho quân công không mua được 21 ký gạo loại số một 25% tấm ngoài thị trường, lúc đó TCTP sẽ tung 30 ngàn tấn gạo để sẵn bán ra thị trường để làm cho giá gạo thị trường bình thường. Điều này có nghĩa là TCTP sẽ tái lập hệ thống đại lý gạo đã bị tạm thời ngưng hoạt động từ lối 4 tháng nay. Tin từ TCTP cũng cho hay hiện gạo tồn kho của chính phủ lối 210 ngàn tấn, trong đó 146 ngàn tấn là gạo nhập cảng (nếu tính 3500 vừa đủ mua 21 ký gạo 25% tấm thì một tạ giá 16.600 đồng, trong khi ngoài thị trường loại gạo này đang có giá 15.400 đồng 1 tạ). Theo TCTP nếu giá gạo số một 25% được tăng giá bán ngoài thị trường lên trên 16.600 mới được coi là báo động.

TCTP xác nhận rằng gạo tăng giá từ từ thì chẳng có gì đáng ngại, và viên chức TCTP quan niệm là giá vàng đang tiếp tục tăng vọt trong khi tiền tiếp tục mất giá thì việc giá gạo lên chút đỉnh chỉ là «diễn tiến tất nhiên» của luật cung cầu.

Một sự kiện hiện đang xảy ra ở thị trường gạo là: các thương gia mễ cốc đang dồ dồn vào thị trường công, nghĩa là họ bán gạo cho chính phủ nhiều hơn là bán ở thị trường tư nhân. Điều này đi ngược lại những gì xảy ra trong quá khứ, vì từ ngày Chính phủ lập ra thị trường gạo «quân công», thì các thương gia thích bán gạo thị trường tư hơn là bán cho Chính phủ, và việc bán gạo cho chính phủ từ trước gần như là phải bắt buộc. (Được biết hiện Chính phủ vẫn duy trì biện pháp bán 1 xe cho TCTP mới được bán ở thị trường tư một xe, nhưng nay thương gia không bán cho tư nhân mà lại chỉ khoái bán cho chính phủ). Lý do chính xảy ra tình trạng trên là vì gạo vẫn còn nhiều ở thị trường tư nhân, giá cả không thay đổi nhiều được. Các thương gia muốn cung cấp gạo cho chính phủ một thời gian để gạo ở thị trường tư nhân khan hiếm trở lại, tới lúc đó mới là cơ hội hoạt động của gian thương. Sự kiện này được các giới chức trách nhiệm của TCTP suy luận như là một hình thức làm giá, có bàn tay bí mật dạng điều hành đường đi nước bước của hạt gạo mà kết quả là gian thương hy vọng giá gạo sẽ có thể tăng mau vào các tháng Giáp hạt. Vì dân hết tiền không đủ sức mua gạo ngon như trước, hiện gạo xô đang có giá cao và trở thành «đắt hàng» trên thị trường, và hơn nữa, có nhiều thương gia muốn mua loại gạo này cung cấp cho dân miền Trung.

Tại các tỉnh thuộc vùng 3, tuần qua, giá gạo đã tăng giá được báo chí ghi nhận lại như sau: gạo số ba 50% tấm tăng từ 200 đến 400 đồng mỗi tạ, gạo thường số một 25% tấm cũng tăng lối 400 đồng, riêng gạo thơm thì lại đứng giá, vì ít người mua.

Có điều thực tế được coi như khó khăn số một trong việc sản xuất mà chính phủ muốn giải quyết nhưng không xong, đó là việc tài trợ cho phân bón để giữ vững giá gạo. Điều này do chính Tổng Cuộc Phó Thực Phẩm Ngô Văn Quyền, với tư cách Chủ Tịch Hiệp Hội Nông dân đưa ra hồi đầu tháng 3, nhưng cho đến ngày gần đây, khi hai Bộ Canh Nông và Thương Mại Kỹ Nghệ điều trần về phân bón trước Thượng Nghị Viện thì cũng chưa giải đáp được vấn đề. Nếu phân bón không được tài trợ, chắc chắn nông dân phải tăng giá bán lúa lên thì mới đủ tiền mua phân làm mùa tới.

VÌ MỘT VÀI «YẾU TỐ KỸ THUẬT»

Giấy bạc lớn đầu beo đầu bò chưa tung ra vì còn chờ dịp

★ TRẦN NGUYÊN THAO

SAIGON 25-4 — Dự án in giấy bạc ở VN đang được xúc tiến đều đặn: đất xây cất nhà máy đã mua xong nhưng máy in giấy bạc thì còn đang do các chuyên viên Ngân Hàng Quốc Gia (NHQG) đi khảo giá ở các nước. Riêng việc phát hành giấy bạc 5, 10 ngàn còn đang trở ngại về một vài yếu tố kỹ thuật.

Trước khi lên máy bay đi dự Hội nghị thường niên Ngân Hàng Phát Triển Á Châu, Thống Đốc Lê quang Uyển đã cho báo chí biết như trên.

Thống Đốc Uyển đã bác bỏ bản những tin tức đồn đãi là đầu tháng 6 này NHQG sẽ cho phát hành loại giấy bạc lớn 5, 10 ngàn. Theo ông, còn gặp vài yếu tố kỹ thuật, nên việc phát hành hai loại giấy bạc lớn đầu beo, đầu bò chưa thực hiện được. Thống Đốc Uyển không nói rõ về các trở ngại kỹ thuật, ông chỉ đưa ra một tỷ dụ như bản chữa bạc chưa xây xong, vì các loại giấy bạc lớn cần được bảo vệ chặt chẽ hơn các loại giấy bạc nhỏ. Dư luận thì nghĩ rằng bạc lớn sẽ chỉ được tung ra vào dịp thích hợp. Dịp đó là dịp «điều chỉnh mạnh mẽ hối suất đồng bạc VN so với đồng Mỹ Kim».

Nói đến chuyện in giấy bạc và đúc bạc kim khí ở Việt Nam, Thống đốc Uyển cho hay phải đến đầu năm 1976 mới có thể hoàn tất được dự án. Trước đây nhà máy dự định hoàn thành trong năm 1975 và phần lớn kinh phí đều do Đức Quốc tài trợ, nay theo Thống đốc Uyển chính phủ đã chấp thuận để NHQG dùng ngoại tệ sở hữu mua máy in và đúc bạc hay vì nhờ Đức giúp như dự tính. Việc mua máy in và máy đúc đang trong giai đoạn khảo giá, xem hàng, cách nay 2 tuần các chuyên viên của NHQG đã được phái đi một vòng các nước Âu, Mỹ để lo công việc trên.

Riêng việc mua đất, Thống đốc Uyển nói rằng NHQG đã dùng gần nửa tỷ bạc để mua bản khu đất dành cho Ủy Hội Quốc Tế trước đây, vẫn được gọi là Thành Ô Ma, nằm 3 mặt đường Công Quỳnh, Võ Tánh và Công-trường Cộng Hòa.

Đây là khu đất vừa đẹp lại an ninh cho việc cất giữ giấy bạc vì phía sau khu đất tiếp giáp với Bộ Tư Lệnh CSQG.

Việc in bạc và đúc tiền kim khí ở quốc nội được giới hữu trách giải thích sẽ bớt hẳn đi những chi phí quan trọng mà theo sự ghi nhận của 1 tài liệu của Ngân Hàng Quốc Gia thì từ năm 1955 đến năm 1963 VN đã bỏ ra 6 triệu 300 ngàn Mỹ kim để in giấy bạc tại ngoại quốc. Từ năm 1969 đến nay, chi phí này đã tăng lên đến 17 triệu 700 ngàn MK.

Một sự tính toán được nêu ra rằng, với đà lạm phát đang ở mức chưa thể dừng lại như hiện nay, cộng chung với tiền phí tổn ấn loát và chuyên chở giấy bạc cũng gia tăng nếu không in bạc và đúc tiền trong nước, mỗi năm trung bình VN phải tốn lối 4 triệu đôn cho nhu cầu giấy bạc.

Lại xin tiền Nhật

Tổng Trưởng Tài Chánh Châu Kim Nhân trước khi lên máy bay đi Mã Lai Á cùng với Thống đốc Lê Quang Uyển, cũng cho báo chí hay, sau khi ở Mã Lai Á về ông sẽ sang Đông Kinh để ký thỏa ước viện trợ 73 về ngân khoản tín dụng 30 triệu mà hồi tháng 3 Ngoại trưởng Vương văn Bắc và Đại sứ Nhật tại VN đã cùng trao đổi những văn kiện pháp lý liên quan đến ngân khoản viện trợ tương đương 50 triệu MK (gồm 20 triệu tặng không, 30 triệu cho vay). Tổng Trưởng Nhân nói rằng, trong những ngày ở Đông Kinh ông dự định thăm dò và vận động Nhật bản viện trợ dồi dào hơn cho VNCH.

Theo sự tiên đoán của các bô lão

MIỀN TÂY NĂM NAY có cơ lụt to

QUẢNG NGÃI 25-4.— Theo các bô lão nổi tiếng về tiên tri thời tiết tại duyên hải miền Trung căn cứ vào những hiện tượng của trời đất, như chớp, ráng, bọt nước biển, sấm, rẽ quạt v.v... cho biết, vào mùa mưa năm nay ngả Cửu Long Giang từ Tây Tạng, miền Thượng Lào sẽ đem khối nước lũ do ảnh hưởng của các trận mưa lụt gấp bội các năm trước và sẽ tạo cho đồng bằng sông Cửu Long (Việt Nam) vùng Biển Hồ (Cộng Hòa Khmer) có mực nước lụt cao hơn các năm về trước.

Các cụ còn cho biết năm nay thời tiết nhiều trái trở nóng bức bất thường sẽ khiến cho bệnh thời khí tại các vùng nhiệt đới nhiều hơn những năm trước. (TV)

TRONG NĂM NAY

TRỒNG 75.000 MẪU bắp sữa

SAIGON 24.4 (VTX).— Chính phủ VNCH đã quyết định đẩy mạnh chương trình trồng bắp sữa loại giống Tainan 5, Tainan 11 do THĐQ viện trợ và phái đoàn nông nghiệp THĐQ sẽ đảm nhận công tác cố vấn cho chương trình tự túc về thực phẩm chăn nuôi.

Được biết, Tổng Nha Nông Nghiệp có tổ chức một cuộc họp tại Saigon, các Trưởng ty Nông Nghiệp toàn quốc đã đi tới quyết định là trồng trọt 75.000 mẫu bắp sữa

XEM TIẾP L TRANG 6

THEO TỔNG TRƯỞNG CANH NÔNG

Mức sản xuất lúa gạo có thể tăng gấp đôi trong... vài năm tới

SAIGON 24-4 (VTX).— Với những phương thức đang được bắt đầu cho áp dụng, sản lượng lúa gạo thu hoạch trong vòng 5 năm tới có thể đạt cao hơn hiện tại gấp hai lần. Ông Tổng trưởng Tôn Thất Trình đã cho biết như trên khi nói với VTX về kế hoạch sản xuất lúa gạo của Bộ Canh Nông trong thời gian tới.

Diện tích canh tác lúa 1973-1974 là 2.727.000 mẫu và sản lượng thu hoạch lên đến trên 7 triệu tấn.

Những phương thức trên bao gồm trong hai nguyên tắc chính đó là thay dần diện tích trồng lúa nội địa bằng các loại lúa Thần nông và tăng mùa canh tác lên tới 2 hay 3 mỗi năm.

Phương thức đầu tiên, theo ông Tổng Trưởng Canh Nông tại các địa phương có nước ngọt quanh năm, phải thực hiện bằng được ba mùa lúa trong 1 năm. Để có thể du làm được ba mùa. Bộ Canh Nông đã cho phổ biến các giống lúa Thần Nông mới, có thời vụ ngắn hạn và năng xuất cao.

Trên toàn quốc hiện nay có khoảng 15 phần trăm diện tích canh tác lúa tức khoảng 400.000 mẫu có đủ nước ngọt và hiện đang làm hai mùa với sản ngạch trung bình từ 4 tới 5 tấn một mẫu trong mỗi mùa. Nếu thực hiện ba mùa, mỗi năm một mẫu sẽ thu được một sản lượng lên tới 15 tấn là trung bình.

Nhiều nơi, việc cấy lúa ba mùa đã thực hiện được với kết quả khả quan, mùa lúa ba, thu hoạch vào tháng ba năm nay rất trúng mùa, tại Long An và Châu Đốc nhiều nơi thu được tới 7 tấn một mẫu.

Theo ông Tổng Trưởng Canh Nông, để đạt được một sự gia tăng sản lượng lên gấp đôi như vậy, cần phải có đủ phương tiện để yểm trợ cho nông dân trong việc làm mùa và nhất là điều kiện an ninh tại địa phương.

Về phương tiện yểm trợ, ngoài các ngân khoản lớn lao để thực hiện các chương trình thủy nông cung cấp nước cho ruộng đất, các nông xã thí điểm cần phải luôn luôn trồng thử các loại giống mới, xem giống nào hợp với phong thổ địa phương, đạt được kết quả cao thì mời nông dân đến quan sát và hướng dẫn họ canh tác. Tín dụng nông nghiệp cũng cần gia tăng hơn nữa để giúp nông dân có vốn làm mùa vì hiện nay hệ thống tín dụng nông nghiệp của chính phủ vẫn chưa đủ để đáp ứng cho nhu cầu xin vay quá nhiều của nông dân.

Tin lẩm cẩm coi chơi vô hại

Chuột đe dọa... một tỉnh Phi Luật tân

MANILLE (AFP) — Lịnh khẩn cấp đã được ban bố tại một tỉnh phía Nam Phi Luật Tân sau khi số chuột sinh sản tại đây đã gia tăng khủng khiếp trong khoảng thời gian gần đây, khiến hăm dọa các loại mùa màng trong tỉnh này.

Thông tấn xã chính thức của Phi Luật Tân cho biết tiếp thêm rằng, mối hăm dọa trên thì thật là «vô cùng nguy hiểm và rõ rệt» tuy nhiên không thấy mô tả các con số thiệt hại do chuột đã gây ra bao thành ph[illegible] theo cuộc [illegible] lường vì đại [illegible]

Con gấu mèo TC tặng Pháp đã chết

BA LÊ (AFP).— Tin từ thảo cầm viên Vincennes (Ba Lê) hôm nay cho biết là Lili một trong hai con mèo do Trung Cộng tặng cho Tổng thống Pháp Georges Pompidou trước đây đã qua đời vì bịnh ngày hôm qua, tại thảo cầm viên Vincennes.

Tin trên cho biết là con gấu mèo Lili bị đau «lá lách kinh niên». Con gấu mèo thứ nhì, mang tên Yen Yen hiện nay vẫn còn mạnh khỏe.

Dân Đức ăn nhiều hột gà nhất thế giới

DUSSELDORF (AFP).— Phát ngôn viên của ngành kỹ nghệ nuôi gà Tây Đức hôm nay cho biết là Cộng Hòa Liên bang Đức đã nhập cảng đến 2 tỷ 600 triệu hột gà trong năm 1973 trở thành quốc gia nhập cảng nhiều hột gà nhứt trên thế giới hiện nay.

Trong năm qua, dân Tây Đức đã ăn hết 17 tỷ 800 triệu hột gà tức tính trung bình mỗi người dân Đức đã ăn hết 288 hột trong một năm.

Nước Tchad không điện vì hết nhiên liệu

N'DJAMENA, CHAD (AP).— Thủ đô của nước Tchad N'Djamena (Phi Châu) kể từ nay sẽ không có điện sáu giờ trong một ngày lý do là vì nước này đang trải qua một tình trạng khan hiếm nhiên liệu để chạy máy điện của thành phố.

Chính phủ Tchad hôm nay loan báo rằng các vụ tắt điện này sẽ diễn ra mỗi ngày từ 13 giờ cho đến 19 giờ chiều. Như vậy tất cả các máy điều hòa không khí, quạt máy, máy lạnh... của thủ đô N'Djamena đều sẽ phải ngưng hoạt động, trong những giờ nóng bức nhất trong ngày tại Tchad khi mà nhiệt kế thường chỉ trên 40 độ.

Uống rượu say bị la phơ sếp lính ba gai lãnh 15 năm khổ sai

▼ *Tin thêm về Tòa Mặt Trận QK II xử vụ buôn lậu ma túy*

✱ THẠCH VŨ

SAIGON 25-4: Trong đêm 15/3/1973, tại 1 đơn vị đồn trú ở Bình Dương phát lên nhiều tiếng nổ tưởng đâu đối phương bắn tới. Nhưng lúc đó dân lên thấy Thiếu Úy Trung đội Trưởng Nguyễn duy Khoa bị binh nhứt Lê văn Công bắn bằng súng M 16.

Nạn nhân được chở tới bệnh viện Cộng Hòa cấp cứu, nhưng vì vết thương trầm trọng nạn nhân tắt thở tại đây.

Vì vậy, binh nhất Lê Văn Công bị truy tố ra Tòa án Quân Sự sáng qua về tội cố sát. Theo cáo trạng đêm nói trên bị can uống rượu say bị Th/Úy Khoa sửa lưng bảo y đi ngủ. Đợi cho cấp chỉ huy đi khỏi, bị can quay sang gây với hạ sĩ Nạp về chuyện mấy tấm Tôle. Không cãi lý nổi với thầy cai Công lấy súng M.16 lên đạn dọa khiến Nạp bỏ chạy. Th/Úy Khoa nghe cãi nhau lộn xộn chạy ra lấy súng cất vào hầm không ngờ xếp vừa đi khuất, bị can lén xuống hầm lấy súng đi tìm Th/Úy Khoa bắn trả thù.

Ra trước Tòa, bị can ngoan cố khai rằng vì đêm đó quá chén nên không nhớ những hành động đã xảy ra. Trung Tá Ủy Viên Chính Phủ phản đối luận điệu say rượu của bị can để yêu cầu Tòa lên 1 bản án tối đa. Tòa đình nghị án trở ra tuyên phạt Lê văn Công 15 năm khổ sai 15 năm biệt xứ.

NDTV vây NDTV, chú lãnh đạn, chú lãnh 1 năm tù

SAIGON 25-4.— Một chú bé NDTV can tội toan cố sát với dự mưu đã được Tòa Đại Hình cải tội danh ra cố ý đả thương để phạt bị can 1 năm tù ở.

Theo lời trình bày của luật sư Phạm tự Trọng biện hộ bị can, ngày 22.11/74 Võ trung Kiệt cùng tên Xương thấy 1 toán đông NDTV khóm 7 Cầu Rạch Ông đe dọa 1 đoàn viên nên Kiệt và Xương bỏ chạy vào 1 hẻm nhìn lại vẫn thấy toán đông có vũ khí đứng chặn đầu hẻm. Võ Trung Kiệt hoảng sợ nổ liền mấy phát súng với dụng ý xua đuổi đám đông kia lấy lối về, chẳng may lạc đạn gây thương tích cho Trần Tuấn Kiệt. Bị can còn nhỏ tuổi nông nổi vô ý thức chứ không có tâm địa độc ác định sát hại T.T. Kiệt. Do vậy, LS thỉnh cầu Tòa khoan hồng cải tội danh cho bị can được đoàn tụ cùng gia đình về tiếp tục học hành nên Tòa đình nghị án ra phạt như trên.

Tin thêm vụ xử ma túy

NHA TRANG (VTX) 24-4.— Tòa Án Quân Sự Mặt Trận Quân Khu II trong phiên xử ngày 19.4 vừa qua tại Nha Trang đã tuyên án tám can phạm quốc tịch Thái Lan từ năm năm đến chung thân khổ sai về tội nhập nội ma túy bất hợp pháp.

Tám can phạm kể trên đã chuyên chở trên chiếc ngư thuyền Thái Lan hiệu Pasakorn Samuth một số lượng ma túy trị giá hơn một tỷ bạc Việt Nam, gồm có: 156 bao thuốc phiện sống cân nặng cả bao 5.568kg 900 và 92 cục morphene cân nặng cả bì 129kg.

Chiếc ngư thuyền kể trên bị tuần dương hạm HQ4 của Hải Quân VN phát giác và chặn bắt ở ngoài khơi Phan Rang cách bờ bể 30 hải lý vào sáng 19-4-73. Vào lúc 16g45 chiều cùng ngày, tuần dương hạm HQ15 bắt gặp ngư thuyền ở cách mũi Varella 30 hải lý, tại tọa độ CQ.8406. Khi khám xét ngư thuyền thì thấy ở dưới lớp thực phẩm và nước đá có 156 bao thuốc phiện sống cân nặng cả bì 5.568 kg900 và 92 cục morphine «999» cân nặng cả bì 129kg.

Chiếc ngư thuyền chở ma túy này cùng thuyền trưởng và bảy thủy thủ đều bị giữ để điều tra.

XEM TIẾP M TRANG 6

Tranh cử tại Pháp

MITTERAND MẤT ĐIỂM D'ESTAING NGOI LÊN

BA LÊ 24-4 (AP).— Hôm nay tờ nhật báo lớn nhất của Pháp «France Soir» đăng kết quả của cuộc thăm dò dư luận cử tri Pháp mới nhất do cơ quan IFOP tổ chức theo đó ông Frances Mitterand ứng cử viên tả được 41 phần trăm (mất 2 điểm) Tổng trưởng Tài chánh Giscard d'Estaing được 26 phần trăm (lên 2 điểm) và ông Chaban Delmas ứng cử viên chính thức của phe De Gaulle vẫn giữ 23 phần trăm như trước.

Xem tiếp H trang 6

Quân nhân thặng số thuộc Trung Tâm Quản Trị T.Ư. được lãnh thực phẩm phụ trội

SAIGON, 24-4 (VTX).— Các quân nhân thặng số có hưởng lương thuộc Trung Tâm Quản Trị Trung Ương còn giữ vé ghi nợ thực phẩm phụ trội gà, mở đợt 2/74 mà chưa được lãnh hiện vật, hãy liên lạc với Khối Yểm Trợ Trung Tâm vào kỳ lương tháng 4/74 để lập danh sách gửi Bộ Chỉ Huy 3 Tiếp Vận xin giải ngợ.

Theo tin Trung Tâm Quản Trị, Trung Ương, sau ngày 15-5-1974, các quân nhân thụ hưởng không đến ghi tên sẽ coi như từ khước quyền lợi thụ hưởng. Trung Tâm không chịu trách nhiệm nếu có sự khiếu nại sau này.

Quân nhân đến xin giải nợ cần mang theo Phiếu Ghi Nợ do Trung Tâm cấp.

ĐỘI CẦU INDONÉSIA DỜI NGÀY TỚI VN

SAIGON 24-4 (VTX).— Hội Tuyển Túc cầu Sumatra của Indonesia sẽ đến Saigon đấu giao hữu hai trận vào đầu tháng Năm tới đây thay vì vào tuần này như đã dự định.

Tổng Cuộc Túc Cầu VN cho biết do đó có hai trận đấu từng dự trù tổ chức trên sân Cộng Hòa vào các ngày 27 và 28-4 tới đây sẽ dời lại đúng một tuần, tức vào các ngày 4 và 5-5-74.

Vào ngày thứ Bảy 4/5, lúc 14giờ, Thiếu Niên Phủ Tổng Thống đấu mở màn với Thiếu Niên Thương Cảng. Kế đó, lúc 16 giờ, Hội tuyển Sumatra đấu với Hội Tuyển Thanh Niên.

Hôm sau, Chủ nhựt 5/5, trận mở màn lúc 14 giờ sẽ diễn ra giữa Thiếu Niên Lữ Gia và Thiếu Niên Văn Hóa Quân Đội. Trận then chốt giữa Hội Tuyển Sumatra và Hội Tuyển VN sẽ diễn ra sau đó, lúc 16g. Vé có ba giá 1500đ, 600đ và 400đ được bán trước từ ngày 2-5 tại số 37 Hồng Thập Tự và Vận Động trường Cộng Hòa.

«Đáp lễ» Tỉnh Trưởng Thừa Thiên

NS Lượng nêu các uẩn khúc về vụ gạo gian ở Huế

SAIGON 25-4.— Trong một số báo mới đây chúng tôi đã loan tải việc Đại Tá Tôn Thất Khiên Tỉnh Trưởng Thừa Thiên tố cáo Nghị Sĩ Đoàn văn Lượng che chở đàn em tham nhũng và thách thức NS Lượng mở một cuộc đối thoại công khai. Nay NS Lượng gửi thư trả lời ĐT Khiên, bản sao gửi cho báo chí với sự yêu cầu đăng tải, gồm những điểm sau. Nguyên do có thư này.

Theo NS Lượng, là để muốn tránh mất thì giờ cho đôi bên trong việc đối thoại công khai như lời thách thức của ĐT Khiên.

Việc bênh vực đàn em tham nhũng NS Lượng muốn «ĐT Khiên nêu rõ danh tánh và tội danh của họ». theo NS Lượng ông chỉ liên lạc độc nhất với một người ở Huế là ông Nguyễn văn Diên Chủ tịch Hội đồng thị xã Huế, nhưng «liên lạc điện thoại bị cúp, thư tín bị kiểm duyệt».

Ông Diên trước đây vì phản đối việc phiếu gạo bị bán và bị in dư nên Tòa Thị Chính Huế truy tố ra Tòa Quân Sự về tội phá rối và được Tòa xử tha bổng.

Về sự cung cấp gạo chênh lệch giữa Huế và Thừa Thiên, được NS Lượng kể ra như sau: dân số Huế trên 200.000 người được cấp khoản hàng tháng 2000 tấn, dân số Thừa Thiên trên 500 000 người chỉ được cung cấp 1500 tấn. Tính theo nhân khẩu người Huế được ăn mỗi người 10 ký gạo một tháng còn người Thừa Thiên chỉ ăn mỗi người 3 ký một tháng. Nếu cho rằng chỉ 40% người Thừa Thiên mới cần tiếp tế gạo theo như ĐT Khiên thì cấp khoản 7ký50 cho mỗi nhân khẩu thì cũng còn thua cấp khoản của người Huế đến 2ký50 NS Lượng cho rằng đây là mấu chốt của việc tiêu thụ gạo chợ đen.

Nhu cầu gạo của Quân Khu I là 14000 tấn một tháng, nhưng QKI đòi Tổng Cuộc T.P. cung cấp trên 408 000 tấn, như vậy là dư 26.000 tấn cho chợ đen toàn QK I.

NS Lượng đã kể tên 8 đại bài trong «tông tộc ĐT Khiên» dưới đây:

1) Nguyễn thị Hồng 71, Huỳnh thúc Kháng. Bà này là vợ Ô. Tôn Thất Nha, em ruột Đại Tá, và là người điều khiển tổ chức 8 đại bài.

2) Trần thị Dung, 97, Huỳnh thúc Kháng, vợ Ô. Nguyễn Quốc Anh, em bà Nguyễn thị Hồng.

3) Nguyễn thị Xuân Đào, 97B, Huỳnh thúc Kháng, em bà Nguyễn thị Hồng, gạo được bán tại cùng một địa chỉ 97, của bà Trần thị Dung.

4) Nguyễn thị Ý-Nhi, 69B, Huỳnh thúc Kháng, em ruột bà Nguyễn thị Hồng: gạo của bà cũng được bán tại địa chỉ 97 của bà Trần thị Dung ngoài ra đại bài này sái với qui chế công chức.

5) Võ thị Ái, 31, Phạm Hồng Thái, bà con bên mẫu thân Đại Tá (Võ thị Tuyết).

6) Võ thị Kim Thoa, 7 Đinh Bộ Lĩnh, bà con bên mẫu thân của Đại Tá (Võ thị Tuyết).

7) Nguyễn thị Thân, 245 A, Huỳnh thúc Kháng, bà con bên bà Đại Tá.

8) Trần thị Kiều Mi, 317 Huỳnh thúc Kháng, bà này là con của bà Nguyễn thị Thân.

Đường dây chuyển vận gạo chợ đen, NS Lượng kể rõ ràng số 2 chiếc xe hơi hiệu Daihatsu của bà Phạm thị D. bà con bên bà Đại Tá Khiên.

Lấy vợ 3 năm bị mẹ vợ tố phải vác chiếu ra Tòa

SAIGON.— Bà Ngô thị Ch. 59 tuổi, 1 tiểu điền chủ ở Định Tường có cô con gái tên Nguyễn thị Th. H. cho lên Saigon ở nhà người quen tại đường Phan thanh Giản ăn học từ lúc 18 tuổi. Bỗng 1 hôm Th. H. về thăm nhà rồi lén cạy tủ lấy 1 số tư trang của mẹ, xong bặt tích không trở về.

Bà Ch. đến nhà con ở trọ hỏi thì không ai biết cô nàng đi đâu. Cho đến vài năm sau, Th. H. lại trở về nhà có dẫn theo 1 người đàn ông luống tuổi giới thiệu với cha mẹ là chồng. Bà Ch. và cả gia đình phản đối, do đó chàng và nàng lại dẫn nhau trở về Saigon rồi không bao giờ trở lại gia đình nữa.

Ngày 15-4 vừa qua, bà Ch. vô đơn tố cáo, nhà chức trách bắt chồng của cô Th. H. là ông Nguyễn Lý Nh. 43 tuổi thầu khoán ngụ tại Bình Dương đưa về bót mở cuộc điều tra. Theo đơn thưa của bà Ch. thì ông Nh. đã dụ dỗ con bà và sang đoạt 1 số tư trang.

Trong cuộc thẩm vấn, ông Nh thú nhận hồi năm 70 ông thường đến quán nhậu ở đường Khổng Tử uống rượu, dịp này có quen với cô Th.H. là 1 nữ chiêu đãi viên tại đây. Khi ấy nàng khổ lắm nên mỗi tuần ông giúp cho nàng 5.000 đồng vô điều kiện. Vì cảm tình đó nàng mới thương ông và trao trọn cuộc đời cho ông. Ông Nh. cũng thú nhận có lần cả 2 dẫn về Định Tường thăm nhà với ý định là sẽ xin cha mẹ làm lễ thú phạt nhưng không ai đồng ý. 3 năm trời chung sống nàng đã hạ sanh được 1 đứa con gái đặt tên là Nguyễn ngọc Th. Cuộc sống

Xem tiếp B trang 6

Phân bón ra trước Ủy ban đặc biệt Thượng Viện

TRẢ LỜI LƠ MƠ, KẾT QUẢ LỜ MỜ

✱ NGUYỄN SYÊN

SAIGON (25-4).— Vụ phân đã chính thức ra Thượng Viện. Sáng qua, Ủy Ban Điều Tra Đặc Biệt Thượng Viện đã mời một phái đoàn Hành pháp sang điều trần. Tuy buổi điều trần đã kéo dài trên 3 tiếng đồng hồ nhưng kết quả chưa có một tia sáng nào được xem là có thể làm cho vụ phân bón bớt tối.

Những con số cần thiết như ngày ra lệnh phong tỏa các kho, số lượng phân tồn trữ trước ngày phong tỏa những chiếc tàu cập bến danh sách những người được cấp phát «quota»... phái đoàn không rõ nên hứa sẽ gửi giấy tờ chính thức sang Ủy Ban sau.

Bộ Canh Nông chỉ có trách nhiệm về kỹ thuật nghiên cứu số lượng, loại phân cho từng vùng rồi đề nghị nên trong khi trình bày không có phần lúng túng. Ông phụ tá của Bộ đã đọc một lượt hai văn thư của Bộ gửi cho Bộ Thương Mại Kỹ nghệ xác nhận là Ủy Ban phân phối làm việc không hữu hiệu, phân không về đến tay nông dân quá có sự các tỉnh trưởng giới thiệu người lem nhem bê bối, hoàn toàn không phải nông dân, đứng ra lãnh «quota» phân.

Bộ Thương Mãi và Kỹ Nghệ thì chỉ có tài nhớ những con số những thống kê. Nhưng toàn là những con số những thống kê quốc tế. Còn những con số trong nước thì lại mơ hồ như ngày ra lệnh phong tỏa các kho chỉ được vào khoảng tháng nào thôi. Số lượng tồn kho mơ hồ mà đối với các nhà nhập cảng lớn còn mù tịt đối với các đại lý ở tỉnh lẻ. Về những danh sách của những nhà được phân phối bán phía thì chỉ căn cứ hoàn toàn vào những tờ giới thiệu của các vị Tỉnh trưởng. Ông Tổng Trưởng Thương Kỳ nói với Thượng Viện: «những danh sách này đều có niêm yết rõ ràng tại các nhà nhập cảng, tại Phòng Thương mãi, ai muốn xem cũng được».

Ủy Ban Phân Phối thì hoàn toàn chỉ biết cấp phát theo lời giới thiệu của Tỉnh Trưởng. Ủy Ban chỉ có một linh động duy nhất là có bán «hors quota» nhưng với lời giải thích là vì có những tỉnh tuy được cấp bông mua nhưng không đủ tiền mua. số phân thừa lại nếu để sẽ hư mất nên phải bán cho người khác.

Sau phần trình bày tổng quát, vì lý do bận công tác nên Tổng Trưởng Thương Kỳ đã ra về trước và để lại phụ tá Nguyễn Đăng Khôi trả lời các thắc mắc của các Nghị sĩ.

Ty Ngân khố Châu Đốc bị tố lạm quyền

CHÂU ĐỐC, 25-4.— Giới Cô nhi quả phụ, tổ phụ, thương phế binh Châu Đốc vừa lên tiếng phản đối hành động mà họ cho là bất hợp pháp của Ty Ngân Khố Châu Đốc đã lưu giữ trên 20.000 sổ cấp dưỡng của họ.

Theo giới này thì nhiều lần họ yêu cầu xin được lấy lại sổ cấp dưỡng nhưng đều bị Ty Ngân khố khước từ viện lý do là để Ty giữ dùm sổ khỏi bị nạn cầm thế.

Tuy nhiên, vẫn theo giới này, trên thực tế việc Ty Ngân khố giữ sổ cấp dưỡng gây nên môi trường thuận tiện cho tham nhũng. Thực vậy, có nhiều thương phế binh bị cụt cả hai chân hay mù lòa phải chờ đợi từ sáng đến chiều hoặc có khi đôi ba ngày mới được nhân viên của Ty tìm kiếm cho sổ cấp dưỡng và phát tiền. Nếu người nào biết «điệu» thì sổ cấp dưỡng được lấy ra lẹ làng và cấp phát tiền ngay.

Giới này cũng đặt vấn đề là việc Ty Ngân khố giữ dùm sổ cấp dưỡng của họ có hợp pháp không và trong trường hợp có bất trắc xảy ra, như hỏa hoạn chẳng hạn, sổ cấp dưỡng của họ bị thiêu hủy thì ai chịu trách nhiệm. (TV)

Phát hình chương trình TRẮC NGHIỆM ĐỂ HỌC

SAIGON 24-4 (VTX).— Chương trình Trắc nghiệm để học sẽ được thực hiện và phát hình trên đài truyền hình Việt Nam bằng tần số 9 kể từ chiều chủ nhật 28-4-74 tới đây dành cho học sinh các lớp 12 sắp thi Tú tài Phổ thông năm 1974.

Chương trình này, do Hội đồng Nghiên cứu cải tổ thi cử phối hợp với Trung Tâm Học Liệu Bộ VHGD/TN thực hiện sẽ thay thế chương trình Đố vui để học vào mỗi chiều Chủ Nhựt để giúp các thí sinh Tú Tài có ý niệm rõ rệt về thi trắc nghiệm cũng các câu hỏi cũng như trả lời của lối thi này.

Chương trình trắc nghiệm để học sẽ được thực hiện dưới hình thức đố vui và 2 đội gồm học sinh lớp 12 sẽ thi đua trả lời các câu hỏi nêu ra theo lối trắc nghiệm khách quan, chọn một câu đúng nhất trong số 5 câu trả lời soạn sẵn các câu trắc nghiệm dịnh trong chương trình này do các thanh tra chuyên viên ra đề thi thuộc Nha Khảo Thí Bộ VHGD/TN biên soạn.

Trong buổi phát hình đầu tiên ngày 28/4 tới đây, chương trình trắc nghiệm để học sẽ dành cho thí sinh Tú Tài phổ thông ban A. chương trình dành cho các thí sinh ban CD và ban B sẽ được phát hình vào những chủ nhựt kế tiếp.

Theo dự liệu, chương trình trắc nghiệm để học sẽ được phát hình hàng tuần cho đến ngày thi Tú Tài 74.

LS Lê văn Thu kiêm nhiệm đặc trách điều hợp công tác bài trừ tệ đoan xã hội

SAIGON 24-4 (VTX).— Thủ Tướng Chánh phủ vừa ký Sắc lệnh cử Luật sư Lê văn Thu, Phụ tá đặc biệt đặc trách về luật pháp tại Phủ Thủ Tướng, kiêm nhiệm đặc trách điều hợp công tác bài trừ tệ đoan xã hội.

Nhiệm vụ đặc trách điều hợp công tác bài trừ tệ đoan xã hội trước do Trung Tướng Hoàng Xuân Lãm đảm nhiệm. Theo Sắc lệnh số 166-TT/SL ngày 6/3/74 Trung Tướng Hoàng Xuân Lãm được đặt trong tình trạng hưu trí và giải ngũ kể từ 31/5/74.

TIN CẦN BIẾT

Viện Văn Hóa Pháp thông cáo

— Vì lý do kỹ thuật, những xuất Hòa tấu «Les Percussions de Strasbourg» dự trù trình diễn tại Rạp Thống Nhứt, sẽ được dời về Viện Văn Hóa Pháp, 31 Đồn Đất, theo chương trình dưới đây: Chủ Nhựt 28-4-1974 hồi 16g30. Thứ Hai 29-4-1974 hồi 21g. Những vé mua rồi sẽ được đổi lại trước khi vào xem.

Tái lập đường bay Quảng Đức-Ban Mê Thuột

— Hàng Không Việt Nam kể từ 4-5 sẽ tái lập đường bay liên tỉnh Quảng Đức-Ban Mê Thuột-Quảng Đức và Quảng Đức-Nha Trang-Quảng Đức.

Thời khắc biểu của các chuyến bay được ấn định như sau:

— Thứ Bảy: Quảng Đức 14-25-15.00 Ban Mê Thuột 15-25-16.00 Quảng Đức.

— Thứ Hai: Quảng Đức 13-35-14.30 Nha Trang 15.00-15.55 Quảng Đức.

Hành khách muốn đi các chuyến bay liên tỉnh nói trên hãy đến giữ chỗ và mua vé tại Quảng Đức: 12 chợ Gia Nghĩa, Ban Mê Thuột: 105 Lý Thường Kiệt và tại Nha Trang ở Ga Hỏa Xa Nha Trang.

Nhật cấp 1 học bổng dự khóa hội thảo Thuế vụ

— Chánh phủ Nhật Bản dự cấp một học bổng thuộc chương trình Colombo dành cho công chức dự khóa hội thảo về Thuế Gián Thu (Indirect Tax) tại Nhật Bản từ 8-9 đến 29-10-74.

Theo Phủ Tổng Ủy Công vụ cho biết ứng viên dự khóa hội thảo này phải tốt nghiệp Đại học hay có văn bằng tương đương, có trên 5 năm kinh nghiệm trong lãnh vực thuế hành chánh hay kế hoạch, dưới 40 tuổi, và thông thạo Anh ngữ.

Thời hạn nộp hồ sơ được ấn định từ nay đến hết ngày 16-7-1974 là hạn chót. Mọi chi tiết về khóa hội thảo xin liên lạc Phủ Tổng Ủy Công Vụ (Nha Huấn luyện, Tu nghiệp và Giao tế) số 103 đường Công Quỳnh Saigon. Hồ sơ gởi quá hạn không được cứu xét và sẽ hoàn lại.

Thông cáo của Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể

— Trong dịp hè 1974, Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể Saigon sẽ mở đầu mùa Huấn luyện phát Triển 74 bằng một Sa mạc Huấn luyện Huynh Trưởng cấp I được tổ chức tại Trung học Đắc Lộ, ngã tư Bảy Hiền, Gia Định trong những ngày từ 03 đến 06-05-1974.

Nhân dịp này, Linh mục Félix Nguyễn Văn Thiện, Tân Tuyên Úy Giáo Phận đã chính thức bổ nhiệm LM Jp. Trần Minh Thục làm Tuyên Úy và Anh Nguyễn Văn Thắng làm Sa mạc Trưởng Sa mạc Phát Triển I.

Mọi chi tiết về việc tham dự xin liên lạc với Văn Phòng Ban Chấp Hành 413 Trương minh Giảng Sài-gòn 3, Điện thoại 41.156 trong những ngày giờ làm việc.

TỪ QUẬN [illegible] TỈNH

Bác sĩ trực

Thứ Sáu 26-04-1974
buổi trưa từ 12g đến 14g30
buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Bảy

BS. Hoàng Nhân	502 đường Trương Minh Giảng	Sài Gòn.
BS. Kiều Quang Chẩn	88 đường Huỳnh Tịnh Của	Sài Gòn.
BS. Nguyễn Thị Mai	9 đường Trần Quốc Toản	Sài Gòn.
BS. Nguyễn Cường Nam	7 đường Nguyễn Minh Chiếu	Phú Nhuận.

Bị mẹ đánh mấy roi con bất bình tự tử

SAIGON — 8 giờ tối đêm 23-4, người ta phát giác một nữ sinh tên Quách kim L. 14 tuổi, (ngụ tại hẻm số 553 đường Đồng Khánh) uống độc dược quyên sinh nằm bất tỉnh nhà. Thân nhân cô này lập tức đưa vào bệnh viện bơm ruột cứu cấp. Theo thân nhân của cô nữ sinh chán đời thì cô ta vừa bị mẹ đánh mấy roi chỉ vì không chịu nghe lời cha mẹ. Có lẽ bất bình việc này mà cô không muốn sống nữa. (CC-DL)

Bà chủ vựa cá bị lừa 600.000đ

SAIGON.— Chiều 22-4 bà Văn thị Ph. 32 tuổi, chủ vựa cá tại Bến Chương Dương. Nhờ Cảnh Sát bắt về bót bà Phạm bị S. 51 tuổi, buôn bán cá ngụ dưới ghe đậu phía sau vựa cá của bà, đã sang đoạt gần 600.000 đồng tiền mua cá rồi bỏ ghe trốn. Theo lời bà Ph. thì bà S. có đến vựa cá của bà cầm một số cá đồng trị giá gần 600.000 đồng đem đi bán kiếm lời, hẹn đến chiều đem tiền về trả lại nhưng đã bỏ ghe trốn luôn. Tình cờ đến chiều ngày nói trên bà Ph. bắt gặp bà S. tại chợ Cầu Muối liền nhờ Cảnh sát bắt. Bà S. đã nhìn nhận tội và cho biết sau khi bán số cá bà mang tiền về dọc đường thì bị cướp giựt hết. [illegible] bà đành trở về nằm ở bà Ph. kế bị bắt. Nội vụ đã lập biên bản [illegible] Tòa. (CC-DL)

Sét đánh 2 người chết, 2 người bị thương

GIA ĐỊNH.— Hồi 7 giờ tối 22-4, tại ấp Vĩnh Hòa xã Vĩnh Lộc 1 cơn mưa lớn, tiếp đó sét đã đánh trúng 2 người chết tại chỗ và 2 người khác bị thương. Hiện xác các nạn nhân được quàng tại nhà để chờ mai táng. (CC-DL)

Xe hơi chạm điện cháy không người vẫn chạy

SAIGON.— 12giờ trưa 23-4, một chiếc xe thực dụng hiệu Sambar do một Trung tá Công binh làm chủ, từ đường Lê văn Duyệt hướng đến Công trường Dân Chủ bỗng nhiên phát hỏa ở đầu máy, bốc cháy dữ dội. Trung tá chủ nhân Nguyễn văn Ng. (ngụ tại cư xá Đào Duy Từ) vội vàng nhảy xuống xe. Bất ngờ chiếc xe vọt chạy về phía trước có lẽ dây điện chạy chạm nhau khiến ga vẫn rồ, máy vẫn chạy. Hiện tượng này khiến mọi người trông thấy đều kinh hoàng. Mọi xe cộ ăn ngữ trước xe này vội vàng vọt đi mau hơn để tránh chiếc xe «điên». Nhưng chỉ được một đỗi rất ngắn là chiếc xe dừng lại ngay. Trung tá Ng. liền báo tin cho nhân viên Cứu hỏa đến nơi tiếp cứu nhưng đã muộn. Ngọn lửa đã rần rần thiêu rụi cả chiếc xe hoàn toàn nám đen. Theo người ta cho biết thì vụ phát hỏa xảy ra là do dây điện nơi đầu máy chạm nhau. (CC.DL)

Trẻ con bắt dế ngoài đường bị xe đụng

SAIGON.— 9 giờ đêm 24-4, một em bé bị xe du lịch dụng phải vì mải mê rượt bắt một con dế trước nhà ở đường Trần hưng Đạo. Em bé may mắn chỉ bị dập môi, bể răng, đổ máu được chở đến bệnh viện cứu cấp, được biết tên là Lâm Chí H. 12 tuổi; học sinh (ngụ tại số 38 đường Huỳnh quang Tiên). Vào giờ nói trên, em này cùng một số em khác tụ tập dưới những cột đèn đường trên lề đường Trần hưng Đạo chờ chụp bắt dế. Để tránh những tai nạn gây ra cho các em, các bậc phụ huynh cần trông chừng nạn con em tụ tập ngoài đường, mải mê bắt dế mà vô tình xe cộ không tránh được khi lao ngang. (CC-DL)

Đi xe gian 1 giáo sư 2 quân nhân bị bắt

SAIGON.— Sáng qua, nhân viên Cảnh Sát công lộ có giải đến Biện lý cuộc 3 vụ xử dụng xe mất trộm và xe mang bảng số giả, như sau: Ông Nguyễn phước L. 25 tuổi, quân nhân đào ngũ ngụ tại Gò Vấp đã xử dụng xe Honda của ông Mã Đ. ngụ tại đường Kỳ Con đã bị mất trộm trước Tòa Hành Chánh Quận Nhì ngày 18-4. Anh Lê linh S. 25 tuổi, giáo sư ngụ tại Thủ Đức xử dụng xe Vespa mang số giả, số xe này của xe máy dầu BMW của người bạn tên Nguyễn văn T. Bà Nguyễn thị Th. 53 tuổi ngụ đường Nguyễn Duy có mua lại 1 chiếc Honda của kẻ vô danh giao cho con bà là Trịnh văn Ú. 18 tuổi xử dụng, xe này là xe gian. Nội vụ đã lập hồ sơ giải Tòa. (CC-DL)

Xe đò cán cậu học sinh chết thảm tài xế hoảng trốn mất

GIA ĐỊNH.— Hồi 5 giờ chiều 21-4, gần cầu Bàng Ky đã xảy ra 1 tai nạn lưu thông làm thiệt mạng 2 cậu học sinh. Nạn nhân tên Nguyễn L. 14t, con của bà Võ thị T. nhà ở xóm Láng Cha Cả, và cậu Đặng văn Y 14 tuổi, con của bà Đặng thị N. nhà ở Ngã tư Bình-Hòa. Cả 2 cậu đều là học sinh, nhân ngày chúa nhật nghỉ học rủ nhau đi tắm tại hồ tắm Bình Triệu. Khi trở về cậu L. chở cậu Y. trên chiếc xe đạp kiểu Mỹ, vừa đến cầu Bàng Ky bỗng có chiếc xe đò hiệu Đ.H. mang số EB... từ Bình Dương chạy về rất nhanh vì lách 1 chiếc xe díp lỡ đà đâm vào chiếc xe đạp, cậu Y. ngồi sau té ập xuống đường vỡ sọ chết tại chỗ, cậu L. văng ra lề vỡ trán máu tuôn ướt mặt. L. còn sống la cầu cứu và cố lết đến gần bạn rồi kiệt sức gục đầu trên mình bạn tắt thở. Người đi đường trông thấy đều xúc động tột cùng. Tai nạn xảy ra, nhà chức trách sở tại được tin liền đến nơi lập biên bản đồng thời cho chở thi hài 2 nạn nhân vào nhà xác Gia Định. Trong lúc lộn xộn tài xế hoảng sợ bỏ trốn mất. (CC-DL)

Rủ bạn về trộm của cha 1 triệu đi bụi đời

GIA ĐỊNH.— Hồi 4 giờ 30 chiều 21-4, do đơn thưa của ông Nguyễn quang A. 43 tuổi, ngụ tại ấp Bắc Ái 4 xã Bình Hòa, Cảnh Sát có bắt 2 cậu Đào duy D. 16 tuổi, ở cùng xóm, Nguyễn hành M, 16 tuổi, con của ông A., cả 2 can tội trộm của ông này 1 triệu đồng rồi trốn đến ở tại căn nhà thuộc ấp Cộng Hòa 7 xã Hạnh Thông do ông Hoàng đình N. 47 tuổi làm chủ. Nội vụ Cuộc Bình Hòa có đến nơi xét và tịch thu lại được số bạc mặt là 900.000 đồng. Được biết cậu M. đã bỏ học từ lâu chạy theo bạn du đãng sống bụi đời còn phì sì ke. (CC.DL)

TIVI

Thứ Sáu 26-04-1974

18g00 Đài hiệu Quốc kỳ GTCT
18g05 Tin ngắn
18g10 Em tìm hiểu: Góp Gió
18g30 Tiếng nói Thủ đô
19g00 Thông cáo
19g10 Thời sự quốc tế
19g20 Chương trình canh nông
20g00 Tin tức
20g30 Nhạc Nguyễn Ánh 9
21g00 Bình luận
21g10 Nhạc (tiếp)
21g30 Điểm báo
21g40 Thời sự truyền hình
21g50 Chương trình quân đội
22g30 Tin cuối cùng
22g40 CT Quân đội (tiếp)
Đài hiệu Quốc kỳ

NHÀ SANG

Appart sang rẻ, gọn, xinh
Tiện cho gia đình ít con, máy lạnh, máy nước nóng, công tơ điện nước riêng. Hỏi 81/10, Nguyễn văn Giai Đakao.

Sang 2 căn cửa hàng liền nhau trước sân trượt tuyết tại lầu hai Tam Đa. (Chrystal Palace). Hỏi hiệu Quân Chúa số 52 lầu một tại Tam Đa.

Nhà sang Phố lầu 2 tầng mặt tiền đường Phạm ngũ Lão Sg. 4mx20m, đủ tiện nghi, có điện thoại, điện 3 giây, nhà trống giao ngay. Xin liên lạc Đ.T: 41.207. Miễn trung gian.

Phố sang phố lầu mặt tiền đường. Hỏi tại 307 Phạm Ngũ Lão SG. 4mx18m đủ tiện nghi có 2 đồng hồ điện 110v-220v coi nhà suốt ngày liên lạc Đ.T 94.735. Hỏi Bà Kondo.

Nhà sang 139 lô B Chung cư Nguyễn thiện Thuật SG Q.3. Lầu 1.

Sang lầu 120 E/7 Đinh Tiên Hoàng Q.1. Xin mời Bà trả giá 2T2 lại thương lượng.

Sang cửa hàng tại chợ Thị Nghè địa điểm tốt giá (400.000đ) điều kiện dễ dàng. Hỏi cô Hai 271 Lê thánh Tôn Saigon II.

Sang nhà 333 lô C Chung cư Minh Mạng nhà lót gạch bông, bếp, buồng tắm lót men, đầy đủ tiện nghi.

Sang bốn căn phố thương mãi sẵn một nhà hàng đang thầu huê lợi khu buôn bán đông nhất Saigon. Hỏi 11 Phạm Hồng Thái Saigon Đ.T. 91.355.

Sang gấp 1 Apartement
Số 111, lầu 2, phòng 31 Đinh tiên Hoàng, 2 phòng ngủ, 2 Toilet, 1 phòng khách, bếp, luôn đồ, điện nước. Địa điểm lý tưởng.

Sang nhà 4mx16m. Sân thượng 8mx10 đủ tiện nghi 700.000đ. Tiền thượng rẻ. 118 Cách Mạng G.Đ. (đi thẳng lên lầu 3, buổi tối).

Đi xa không người trông coi, cần sang gấp, một sạp quần áo và đồ mỹ phẩm tại chợ Bà Chiểu lợi tức hậu. Hỏi Bà Loan 145 Võ Tánh Sg 2. Chỉ tiếp từ 11 giờ đến 15 giờ và từ 18 giờ đến 21 giờ.

NHÀ SANG
Căn phố 4mx20m mặt tiền đường, đủ tiện nghi. Tại 27E Công Quỳnh (lầu 1) Saigon 2.

Sang căn nhà đẹp 4m5x15, số 263/2 Võ Tánh Sg. gần rạp Quốc Thanh, sẵn điện thoại, phòng để gắn máy lạnh, lầu cây, điện nước tiền nhà 725. Hỏi 38 Phạm 38 Phạm ngũ Lão Sg ĐT 23595.

Phố sang buôn bán Việt Tân. 258 Võ di Nguy Phú nhuận.

Pharmacie sang nơi đông khách Đ.T. 50.273 (ngoài giờ làm việc) hoặc hỏi số 08 lô A Chung Cư Minh Mạng.

Nhà sang mặt tiền cửa sắt chung cư Nguyễn Văn Thoại lô C số 007 hỏi Nguyễn Trãi 129/8 ĐT 53 504.

Sang nhà 800.000đ
Tất cả lầu 1 mặt tiền đại lộ gồm sân thượng 3 phòng, bếp, WC cầu tiêu ĐT điện nước, quạt trần, chỗ để xe hơi, lối đi riêng không phải trả tiền nhà (rộng 5mx21m) xin ĐT 45.086 (cả ngày).

Thị Nghè 2T khu an ninh lịch sự, 8x15m có bằng khoán, mặt sạn rửa xinh như biệt thự, 2 cửa sắt, 4 phòng: khách, ngủ, tắm bếp men. Gạch bông, nước, điện 110-220, ngay ngã tư khu ngân hàng, chợ, tiện đường xe, giá sinh hoạt rất rẻ, tiện mở văn phòng, lớp học, gia đình đông người. Tại số 6, lầu 2, Đại lộ Hùng Vương Thị Nghè (ngay trên lầu Đông Phương Ngân Hàng) bà Dung

NHÀ BÁN

Bán nhà (Tam Hiệp) 2 căn phố trệt đủ tiện nghi buôn bán thuận tiện. Hỏi 99-101 Quốc lộ 15.

5T500 nhà thật đẹp gát lửng hướng Bắc, rộng 8mx24m sau có vườn cây trái 8mx14 đầy đủ tiện nghi. Hỏi 27L, Cư Xá Phú Lâm A.

Nhà bán
Nhà có lầu ngang 4mét dài 34 mét giá 3 triệu đầy đủ tiện nghi: điện thoại cạnh trường học, đang mở tiệm sách 252 Quốc lộ số 1 Biên Hòa. Liên lạc: **168 Nguyễn Huệ Phú Nhuận Giađịnh ĐT. 40.500.**

Thợ, mau, rẻ
Đầy đủ thợ: Hồ, mộc, điện, sơn nhận sửa chữa, trang trí xây cất từ nhỏ đến lớn. Liên lạc 333 Trương minh Giảng ĐT 41002 ông Sự, có thợ đến xem và làm ngay.

Đất trống bán
Đất đã phân lô từ 2.000 đến 20000 th.. rất đẹp hoàn toàn trống, đã lấp bình địa, chỉ cách Saigon ChợLớn 2 cây số, có điện nước, gần sông, tiện lập Cư Xá hoặc Cơ Sở Kỹ Nghệ. Giá từ 3.000 đến 5.000đ/m2, hoặc có thể hùn vào những dự án đầu tư Hỏi 32 Hàng thập Tự Saigon ĐT 20.937-22.976.

Quá tốt mặt tiền, đối diện sông lớn, đường Trần xuân Soạn, gần ngã ba Tân quí Đông, chu vi 11m,50x28m,00 lợp tôn lạnh, đúc, xây phân nửa. Tiện làm vựa, kho, kỹ nghệ nhỏ, nhà mát mẻ khu đông dân cư. Giá 2T8 Liên lạc 333 Trương minh Giảng Sg Đ.T 41.002 ông Sự.

Phố lầu đúc rất đẹp đủ tiện nghi sân để xe. Hỏi 233/7 Cư xá Lữ Gia «Sau Phân cuộc CSQG».

VILLA APTS XE HƠI
ABC Địa ốc 158 Cách Mạng GĐ. ĐT.43601 có nhiều villa apts khu Saigon Gia Định cho thuê. Đủ loại xe lộng lẫy cho mướn.

Bán 1 căn nhà hiện đang buôn tạp hóa. Mặt tiền, ngã ba đường, gần chợ, trường học hỏi tại 21N cư xá Vĩnh Hội (Saigon 4).

Nhà bán 2 căn, 1 căn có gát suốt 1.500.000đ, 1 căn không gát 1.100.000đ luôn đất có điện nước. Hỏi 15/8 Nguyễn văn Học G.Đ.

Bán phố lầu 3 tầng. đủ tiện nghi, gần chợ, trường học. Căn bìa rộng rãi. Hỏi 329 Nhật Tảo Cholon.

Cần mua Villa khu Lữ Gia, Nguyễn văn Thoại Trường Đua Phú Thọ. Ai bán xin biên thư cho Cụ Rình 601 Bà Hạt Cholon.

Cư xá Sĩ quan Chí Hòa bán 2 căn nhà liền số 15TT và 15TT Bis. Hỏi Bà Trung Tá Sĩ tại số RR 1.

Nhà Bán đủ tiện nghi. 1 trại nuôi cá và ếp. Hỏi Liên Tỉnh số 5 gần Chi Cảnh Sát Kỳ thủ Ôn.

Nhà Bán Gấp
24x3.5m đủ tiện nghi điện nước. L/L tại 31/11D khu chợ Trương minh Giảng Saigon.

Bán nhà lầu đúc 4mx14m đủ tiện nghi, mát mẻ. Số 76A/10B Thiệu Trị GĐ.

Bán 1 căn nhà, cửa hàng tại chợ Bàn Cờ, ba lầu đúc, đủ tiện nghi luôn cả đất, hỏi số nhà 242/3 Nguyễn thiện Thuật.

2T7 nhà mặt tiền, lầu đúc phía sau cửa hậu, sân để xe. Compteur điện nước (4mx20m). Hỏi 134 Nguyễn Huệ PN (164 số mới).

Nhà bán 850.000đ. 3mx20 gạch bông vách tường có điện nước xe vào tận nhà. Cư xá tự do 259/10F Phạm hồng Thái (Giadinh).

BÁN 1 VILLA SONG LẬP
34G Ngô Tùng Châu, Gia Định, hỏi từ 12h trưa trở đi.

Bà Hạt
Nhà bán số 477 Bà Hạt, lầu đúc, đủ tiện nghi, mặt tiền, tiện buôn bán. Hỏi nhà kế bên số 475 Bà Hạt

667 Trần Hưng Đạo Sg 5
Bán nhà có điện thoại 2 điện kế nhà dài 26m.4.

SỬA CHỮA XÂY CẤT
Nhà phố, nhận việc lớn nhỏ, nơi tín nhiệm giá phải chăng. Hỏi Cai Lộc 99A Bùi thị Xuân Sg ĐT. 93.556.

3T2 hẻm Công Lý
Số 62/121 trước chùa Vĩnh Nghiêm bán nhà lầu luôn đất 4mx20m. Hỏi 8 Tản Đà Cholon.

Bán gấp 1 cơ sở làm ăn, [illegible] nhà đất 365thv giá thật rẻ. Xin liên lạc số 524 đường Hùng Vương cầu Sơn Gia Định (đối diện cư xá VN Thương Tín) Hỏi Bà Sáu.

Nhà bán rẻ 500.000đ khu yên tĩnh, gần chợ và trường học 3m6x16 có sân, nhà tường gát suốt. Hỏi ông Thuận hẻm 86 số nhà 19/19 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Bán nhà có điện nước tại Cư xá Nguyễn tri Phương số 128F/118F đường Nhật Tảo.

Bán phố lầu Gia Định
3 tầng tầng đúc luôn đất có BK. Mặt tiền đường gần chợ, trường Hồ ngọc Cẩn đầy đủ tiện nghi, giá 8T5. Xem nhà 98 Lê quang Định GĐ (buổi chiều hoặc ngày nghỉ).

Bán nhà có lầu điện nước mặt tiền ngang 3m20 dài 17m 2T2. 436/22 Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà mặt tiền cửa chợ điện -|- nước điện thoại, rất tiện lợi về thương mại. bán gấp. 135B4 Nguyễn văn Thoại ĐT. 42004.

Nhà bán lầu suốt 5T500 4m50x21m đúc sân thượng đầy đủ tiện nghi ĐT: 43043. 92 Mai Khôi kế ngân hàng Đại Nam Ng. V. Thoại G.Đ.

Nhà 3.50mx21m điện nước, điện thoại nở hậu. 16 Ng. hữu Cảnh và 90 Trần-q-Khải 4mx22m có đất. Máy may Pfaff 30. Hỏi 90 T.Q.K. Đ.T 97446.

Villa khỏ bán rẻ trả góp giao trống hoặc hưởng lợi cao do Mỹ Kim 8 Ngô tùng Châu Sg 2 ĐT 23989.

Trại nuôi heo bán rẻ. 500m2, 12 chuồng. nhà ở, đất rư, đủ tiện nghi 163/11 (hẻm Nữ quân nhân Nguyễn văn Thoại đi vô). Hỏi vựa gạch cát. Phú Lâm, gần đó.

LẦU ĐÚC ĐIỆN 3 DÂY
5x20m (lầu 5x10m đúc 5x8m cây) hẻm lớn thông 2 đầu. Ngay chợ, gần trường, Tại 138/2 Nguyễn Trãi Saigon 5.

Nhà bán 5x16, đủ tiện nghi điện nước, có cửa hậu, có sân để xe hơi. Hỏi 87/42 đường Nguyễn Hoàng Sg 5.

Nhà bán lầu 2 tầng đúc (20mx4m) 339 Nguyễn cảnh Chân Saigon2.

Nhà bán gấp
Nhà 4mx14m, có gát suốt, đầy đủ tiện nghi, hẻm rộng lớn xe ra vào, gần chợ trường. Giá 1.250.000đ. Hỏi 408. Phạm hồng Thái GiaĐịnh (ngang Cư xá Tự Do) chỉ dẫn xin mời ô. bà trả 1triệu mấy chục ngàn xin đến thương lượng.

Hai Bà Trưng Tân Định
dãn phố thương mại 2 căn 2 lầu đúc 7x20m. Số 275-277 B.K ĐT 99285 Mua riêng từ căn cũng được.

Nhà bán lầu đúc ba tầng có sân thượng giá 800. Đường Lê Lai Sg 98Q/8. Mời bà trả 750 đến thương lượng.

Bán nhà luôn đất
Hai triệu đồng. 250/3B Hai Bà Trưng

3T200 căn bìa lầu đúc 5x50x15t, điện nước riêng 2WC, 2 phòng tắm, sân để xe hơi. tiện cho 2 gia đình riêng biệt. Hỏi 168/38 lô D. Cư Xá Trương Minh Giảng (trước nhà bảo sanh Lê-t-Minh).

Bán rẻ 1 căn nhà 3 gian bằng cây dầu dài 11mx9m trên lợp 100 lá tôn, (tôn nhập cảng dầy) tiện cho người khai thác lập ấp. Hỏi 31A Võ di Nguy P.N. Điện Thoại 45.078.

Bán hai căn nhà trệt mặt tiền liền nhau giá 7 triệu. Hỏi 432 đại lộ Nguyễn Tri Phương Sg10

Nhà bán gấp 5mx25m, đầy đủ tiện nghi, thật đẹp, lầu sau sân trước, hẻm rộng rải mát mẻ. Xe hơi ra vào thong thả khu thật yên tịnh, Trung Tâm thành phố. Thích hợp cho gia đình đông người thích yên tịnh và mát mẻ. 80/11 Nguyễn Trãi Saigòn 5 (gần ngã tư Trần Bình Trọng Cholon). Hỏi 934. Trần Hưng Đạo Sg 5.

Nhà lý tưởng
Nhà đầy đủ tiện nghi. Trung tâm thành phố, có công tơ điện -|- nước, xem xong muốn mua ngay. Giá phải chăng. Hỏi : 04 lô A cư xá Nguyễn Thiện Thuật SG 3.

Bán nhà và sang việc uốn tóc rất đông khách. Hỏi Hằng Nga 54 Quốc lộ số 1 Ngã tư Bảy Hiền. GĐ. (Ngay bến xe đò và xe Lam).

Bán phố thương mại luôn đất mặt tiền đường Gia Long chợ Gò Vấp dất 4mx30m. nhà chánh lầu 1,4mx12m sân nước và bếp 4mx8m đủ tiện nghi giá 7T. Xin hỏi 73 Nguyễn văn Học G.Đ.

Nhà bán Mặt tiền 2 tầng, lầu thượng đúc 18mx3m5 mát mẻ tiện nghi, cửa hậu. Hỏi 101 Trần Quốc Toản SG (Đối diện HVGQHC gần ngã ba Cao Thắng) Giá 4T2.

Nhà bán 1 căn đúc mới cất 3m.5x18m có sân rộng điện nước đủ tiện nghi, khu an ninh lối kiến trúc hợp thời trang hỏi 62-64D cư xá Nguyễn trung Trực Trần Q. Toản Saigon 10.

Bán biệt thự lầu rộng lớn, có sân rộng. chỗ để xe. Tiện làm hãng, xưởng kỹ nghệ, trường học nhà bảo sanh Hỏi : 391 Vĩnh Viễn Sg 10. (Miễn trung gian).

Villa bán gấp
Đi ngoại quốc bán gấp Villa (quận III). Khu yên tỉnh, sang trọng (sau trường Colette) 250m2, BK, Đ.T. 3 máy lạnh. 2 máy nước nóng. Meublé, Décor. đẹp và đầy đủ. Có thêm 1 căn phố lầu ở cuối vườn. Garage sân cỏ và vườn nhật trồng hoa. Chắc giá 26tr.500. Xem nhà và liên lạc 11 Nguyễn gia Thiều. Đ.T. 20.443 (12 giờ trưa và 6 giờ chiều) miễn trung gian.

Bán nhà có hồ cá đủ tiện nghi. Hỏi 24TK/40 Nguyễn cảnh Chân.

ĐẤT BÁN
Bù mẫu có BK tại tỉnh lỵ Long Khánh, trồng tỉa. Chăn nuôi, Kỹ nghệ. có điện nước, 2000m2. Mua một mẫu cũng được. Hỏi: Nhà máy xay lúa Công II Long Khánh hoặc 95 Ngô tùng Châu Gia Định vào buổi chiều.

Nhà bán Bán 1 căn nhà 4mx15m luôn đất (có bằng khoán) có gác đúc, có compteur điện, nước riêng, khu yên tỉnh, bán xong giao nhà ngay giá 2 triệu 700 ngàn. Hỏi số 102/34 Cống Quỳnh Saigon 2.

Nhà Bán gấp giá rẻ, đầy đủ tiện nghi, 2 lầu rưỡi. gần trường, chợ. Hỏi 565/14 Trần hưng Đạo SgII (gần chợ Nancy).

800.000đ Bán gấp nhà nhỏ dài, đầy đủ tiện nghi. 339/41bisTrương minh Giảng Sg xem nhà từ 7g tối đến 10g.

Bán Phố lầu đúc luôn đất có BK. Mặt tiền đường Nguyễn thái Học 4mx18m Đường Cô Giang 4mx20m và hẻm Pasteur số 63/4 (gần Casino Saigon). Hỏi ông Đính công Thống 134 Ký Con Saigon.

Nhà bán 2 căn lầu có đất bằng khoán mặt tiền khoán mặt tiền tại Xa Cảng Phú Lâm. gần Bảy Hiền ĐT. 42.810. Hỏi 31 (số mới) 213-214-215 cũ.

Bán một căn nhà đủ tiện nghi tại Cư Xá Nguyễn Tri Phương có đồng hồ điện nước riêng Hỏi tại 178/19H Tấn Phước từ 15giờ.

1T3 bán rẻ nhà đủ tiện nghi điện nước, 2 quạt trần, máy lạnh bếp toillette cẩn men, gần trường chợ. Hỏi 322/1B Lê Văn Duyệt, Sg3.

650 ngàn nhà gọn gàng, xinh xắn đầy đủ tiện nghi. khu lịch sự. Coi nhà tại 253/19 Ng. H. Đức P.N. mời bà G.S đi Honda trả 540.000đ lại thương lượng. Mời ông dưa thơ tới làm gác lại thương lượng. Mời ông bà đi Vespa Super lại thương lượng.

4Tr nhà biệt lập có cửa hậu đủ tiện nghi điện nước 6mx20m luôn sân có rào sau có hai tầng lầu đúc 5mx6m bếp, cầu cần gạch men, xe vô tới nhà mời ông bà trả 3T5 lại thương lượng. Hỏi B46/9 Nguyễn Thân Hiến Sg 4.

Bán rẻ gấp 1 nhà 4mx3m đầy đủ tiện nghi, sát mặt tiền Hồng thập Tự số 2/8D cổng xe lửa số 3. Tiện mua bán mở tiệm may tiệm uốn tóc.

Nhận xây cất trang trí, sửa chữa, hồ mộc, điện, máy lạnh, máy nước nóng, sơn vôi, sắt. **Đặc điểm**, giá phải chăng bảo đảm đúng tiêu chuẩn kiến thiết thực hiện công tác. sửa chữa, nội trong ngày. Nhận công tác do một nhóm chuyên viên, biện đáng cung cấp dịch vụ, cho các cơ sở ngoại quốc và V.N. Phụ trách dưới sự cố vấn của K.T.S và K.S — ĐT. 20077

Nhà bán gấp
600.000đ căn nhà rộng 4m5x20m điện nước đầy đủ, xe hơi vào tận nhà. Hỏi CT/74 Cư xá Sĩ quan Chí Hòa. Buổi chiều

Bán 2.000m2 đất Tân thuận Đông, vuông sát đường lớn, có bằng khoán có điện đường mắc nước 143 Trịnh minh Thế Saigon (ngoài giờ làm việc).

Nhà bán luôn đất, đủ tiện nghi gần nhà thờ, trường học, nhà chiều 19mx4m. 28/9A Bùi Chu Saigon2.

Nhà bán có gác, đồng hồ điện nước số 524/2E Phan đình Phùng Saigon 3, giá phải chăng.

Bán 2.000m2 đất ngang ciment Hà Tiên, trước phim trường Mỹ Vân, 143 Trịnh minh Thế Saigon.

Bán phố thương mãi 4 tầng lầu 5mx20m. mặt tiền đường, đầy đủ tiện nghi, trung tâm Đô Thành, gần chợ và trường Trung Tiểu Học. Xem nhà tại 498, Trương Minh Giảng Saigon 3,

Nhà Bán luôn đất có lầu, có điện thoại đầy đủ tiện nghi. 4.500.000đ00. Số 468/3A Trương minh Giảng Sg3.

Dư dùng bán rẻ nhà lầu đúc nóc bằng đủ tiện nghi căn bìa, cửa kính, balcon, sân để xe, mát mẻ, an ninh, yên tịnh khu riêng biệt chỉ có Huế kiều và Mỹ ở. Hỏi 87/36A Nguyễn Hoàng Saigon 5.

Đakao Nhà bán, mới làm, tiện nghi, gác suốt, 55m2 có BK sang trọng, khu yên tịnh. Hỏi 6/13 Tự Đức Sg (Đakao). Giá phải chăng.

2 căn trệt liền, xây tường cột đúc, 6m6x18m tiện cho đông người ở. có điện nước, hàng rào sân trước và sân sau hẻm 169 Hùng Vương ấp Nhất Trí 7 khu yên tịnh. Số 122/2 và 122/2A. Giá 950.000đ.

Tân Định bán 1 căn phố lầu, luôn đất có bằng khoán giấy phép. Hỏi số 12 Nguyễn hữu Cảnh Saigon1.

Nhà bán đủ tiện nghi, gát suốt, gần chợ, trường học, nhà thờ 820.000đ. Hỏi 327/3D Sư vạn Hạnh Cholon.

Nhà mặt tiền
Đầy đủ tiện nghi, có giấy phép bán ăn, đi xa cần bán gấp, giá rẻ. Hỏi 20/4 Nguyễn Cảnh Chân Saigon 2.

Bán nhà có điện, nước gạch bông bề ngang 4mx14m 195/22T Phạm thế Hiển Sg 8. Hỏi ông Thành 358 Trần hưng Đạo Sg.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng. bằng khoán 108th đất, tiện nghi tối đa, Hỏi 49/8 (ủ 45/4) Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè,

Bán nhà buôn bán, cửa sắt tường gạch đủ tiện nghi giá 650 ngàn, dầu chợ Ông Địa, đi đường Ng văn Thoại quẹo Trường Nhân Chủ vào chợ ông Hoàng đi khỏi 5 cột đèn thấy số 174/8 Ấp Tân Phước.

Nhà bán ở cư xá Đô thành gần chợ, gần trường, khu mua bán 3x14 có gát. Hỏi 49/5A Trần quí Cáp Saigon 3

Bán 1 căn nhà 4mx12m, 2 từng rưỡi, từng tiền có sân thượng và một phòng thờ Phật trang nghiêm rất tiện cho gia đình đạo Phật tu tại gia. Xem nhà số 1275B Trần quốc Toản Saigon 11.

Nhà bán 1T4, có điện, nước. Trung tâm thành phố. có lầu Xin hỏi 376/35 Phan Đình Phùng Sg III.

Bán 1T5 sơ cấp Bạch Đằng học sinh đông. học phí cao coi nhà buổi sáng 174/11/14 Nguyễn Thiện Thuật Saigon3.

Bán gấp nhà Thủ Thiêm Q.9. 190 Nguyễn Tường Tam gần chợ hỏi 1115 Trần Hưng Đạo ChoLon.

Nhà bán 4mx18m rất tiện mở nhà in, trường học. Hỏi 287 Trần quốc Toản Sg.

Bán một căn nhà đầy đủ tiện nghi gần chợ, giá rẻ. Hỏi 175/53 Ng. chế Nghĩa XómCũi Sg8.

Villa bán Biệt lập rộng 600m2 gồm 3 gian đủ tiện nghi. Giá 4 triệu 3. Hỏi 48/15/12 Hồ biểu Chánh. PN.

Bán nhà lầu mặt tiền 4m,x11m 2 từng 2T6 tại 132 Dương công Trừng Thị Nghè Gia Định.

Sang cửa hàng số 6 và 7 Lê-Lợi Sg mối số 1T1.

Bán căn phố lầu đẹp đầy đủ tiện nghi. Số 16/5 Phan Ngữ Đakao S.G.

Bán phố lầu đúc 3 tầng luôn đất đầy đủ tiện nghi. khu buôn bán. Hỏi 68 Trương Tấn Bửu.

Bán 28 mẫu đất, cạnh Nghĩa Trang của ô.Trương Quốc Cường, bên cạnh có con suối, trước mặt nơi Châu Thới, Xã Bình Trị, Biên Hòa. Bán 175m2 đất khu Cư xá Thương Nghị Viện, Xa lộ, đã đổ remblai. Hỏi tại 361/21 Phan đình Phùng, Saigon 3.

NHÀ BÁN 550.000đ
Căn bìa, cột đúc, gạch bông gát suốt, có huê lợi mỗi tháng trên 40.000đ qua Cầu Tre (Cầu Tân Hóa) 700m. Hỏi nhà Mười Đàm 6/11 K II.

Nhà bán mặt tiền 3 căn liền lợp tole 10mx25.Tiện mở trường và Công nghệ. Số 98-100-102 Nguyễn văn Thoại gần vận động trường Cộng Hòa. Muốn mua 1 hoặc 2 cũng được.

Bán Thật rẻ 1 căn nhà đủ tiện nghi gần trường chợ nhà thờ giá 650.000đ số 5/4/hẻm 1, Cao Thắng Phú Nhuận.

Nhà bán đúc 1 từng có sân thượng, sân để xe riêng biệt. đủ tiện nghi gần chợ và trường học. đấu mặt với Cuộc Cảnh Sát Nguyễn thiện Thuật, Hỏi 145/12/58 đường Nguyễn thiện Thuật Saigon3. Từ 8giờ đến 14giờ.

Dịp may Bán nhà mặt tiền rộng, mát tiện nghi 4mx18m. Coi tại 111 Hùng Vương Sg 5 (sau hãng thuốc Mic).

Đi xa bán gấp nhà luôn 500m đất có chuồng heo, đủ tiện nghi điện nước. cách chợ Tân Phú 1000m. Hỏi 420/5D1 Ấp Đông Nhất (Phú Nhuận) đường Thái Lập Thành.

280.000đ bán 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi Hỏi 215/3 đường Hồng Bàng (Quận 5).

Nhà Bán 550.000đ cư xá công lý, công tơ điện nước riêng. L/L Ô. Chi 144A Yên Đỗ Sg.

Cần mua nhà gấp
Gia đình ít người cần mua gấp 1 căn nhà mặt tiền (quận I, II, III) có BK, ĐT, điện 110V/220V. Phải còn mới kiến trúc đẹp. Mua giá cao. Liên lạc Đ.T. 95.848 hỏi ông Sơn hay B. Sĩ Trung, giờ làm việc miễn trung gian (có thể đổi nhà nhỏ bù thêm tiền lấy Villa đẹp)

Quận I nhà rộng, tiện nghi. Khu văn hóa, yên tĩnh. Tiện đường xe buýt. Hẻm rộng có sân đậu xe. Q.N. đổi xa giá đặc biệt. 7/9Bis Hồng Thập Tự SG 1 (Hẻm Thánh Tín).

Bán gấp nhà Cư Xá Lữ Gia 28/49.đủ tiện nghi 4mx16m gần chợ, trường, hẻm rộng xe hơi vào tận nhà.

Bán một vườn xoài có luôn nhà xây và bảo nuôi cá, sát quốc lộ 4, khoảng giữa cầu Bình Điền và quận Bình Chánh, nơi an ninh hoàn toàn. Là một địa điểm rất thuận tiện để mở cơ xưởng, để ở hay nghỉ mát. Hỏi Đại Uý Tấn. Cư xá Sĩ quan Trường Quân Y số 520 đường Nguyễn tri Phương Saigon 10.

NHÀ MƯỚN

Appt 2ph-Cuis-Toil-Tel sang 1T; 1 ngàn/tháng. Xem nhà từ 16g đến 18g. Đ.T 40.692 (buổi sáng) Ô. Tùng 118 Cách Mạng (lầu 3).

Phòng cho Ngoại kiều thuê đủ tiện nghi. 212/23 Nguyễn huỳnh Đức (PN) gần Hãng Auto Bus vàng.

Nhà Cho thuê đủ tiện nghi 4 phòng 4mx20m hỏi số 220/150/28 cầu Trương minh Giảng Saigon 3.

Một phòng cho mướn tiện nghi. Hỏi từ 8g đến 19g. 23 Cao Thắng Saigon.

C/cư M. Mạng cho nam sinh trọ 3000đ/tháng. Hỏi 192 Cao Thắng Saigon.

Phòng cho mướn khu yên tịnh Hỏi Cư xá 351/12C Lê Đại Hành Phú Thọ.

Phòng đẹp cho thuê đủ tiện nghi. 750/24 Phan Thanh Giản Sg.

Ngoại kiều sang trọng. cần mướn nhiều Apart. Villa đủ tiện nghi. giá từ 30 đến 500.000đ trả tiền dài hạn Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Đ.T. 95.461.

Cần 1 Villa Q.1-2-3 ngoại kiều thuê. Điện thoại 53.022 gặp Ô. Bé. Có người đến lo cho Quý vị tất cả. Hỏi 783 T-H-Đạo.

Cho ngoại kiều
Thuê nhiều Villa, nhà từ 1 đến 10 phòng giá từ 30-600ngàn đường Yên Đỗ, Đặng Dung. Cách Mạng. Phan đình Phùng. Đoàn thị Điểm, Hiền Vương Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Sg1. Đ.T 95.461.

CHO THUÊ VĂN PHÒNG
Có điện thoại đủ tiện nghi không ở đêm. Xin hỏi Ô. Thuận 142 Lê Lai Saigon 2.

PHÒNG CHO THUÊ THÁNG
Hỏi 134 Trần-H-Đạo Sg. 289 Trần hưng Đạo Sg.

CHO MƯỚN VĂN PHÒNG
mặt tiền rộng 5mx12m Đ.T. điện nước trả tiền từng tháng bao tất cả (ĐT điện nước) 25.000đ một tháng. Hỏi 638 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Phòng cho thuê nam sinh viên, công chức. Hẻm 16-47/44 Nguyễn thiện Thuật Sg 3.

Nhà cho mướn
Lầu đúc mặt tiền có sân 3 phòng. bếp, WC. Toilette. quạt trần, Đ.T điện nước. Tiện cho nhà đông người Lối đi riêng, có chỗ để xe hơi 3000đ/tháng, thế chân 700.000đ. Khi dọn đi hoàn lại tiền cọc. Hỏi, 638 Võ Di Nguy PN (bấm chuông).

Lầu 2 cho thuê có một phòng 4tbx7th có giường, tủ, bàn ghế, sân thượng lợp, bếp nhà tắm WC, có chỗ để xe ô tô, lối đi riêng Hỏi 221/B3 (số cũ 283/4) Trương tấn Bửu Phú Nhuận sau nhà thờ Võ Tánh.

KHÁCH SẠN THỦY TIÊN
284-286 Nguyễn Công Trứ Saigon 2. Phòng sạch sẽ, đủ tiện nghi, máy lạnh, nước nóng. Tiếp đãi lịch sự.

KHÁCH SẠN KHẢI-HOÀN
Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi. có nước nóng, máy lạnh. 15bis Đặng Đức Siêu Saigon (góc 81 Bùi thị Xuân)

Ngoại giao đoàn
cần thuê gấp nhiều villa apts khu sang trọng Saigon Gia Định giá 100 đến 500 ngàn 1 tháng. Hợp đồng dài hạn. Xin liên lạc 158 Cách Mạng GĐ. ĐT. 43601.

Mua-|-Bán-|-Thuê
Nhà phố Villa ruộng đất và các loại xe cộ, công việc **nhanh chóng** nhất; Hoa hồng nhẹ. L/L văn phòng

Kiến-trúc Địa-ốc
246 bis Pasteur SG ĐT:**98.130** Cơ sở : Xây - Cất Trang - Trí. Nhà phố Biệt thự Cao ốc, trang trí cửa hàng gian hàng công việc mau lẹ và chu đáo **Giá nhẹ**, L/L Văn phòng Kiến trúc Địa ốc.

Phố Thương mãi mặt tiền, điện thoại, cho thuê 218, Lê Lai Tel : 22.845

Nơi trọ cần thêm nhất cho nữ sinh viên nữ công chức, nhà ông mát. Hỏi 164 Nguyễn thiện Thuật.

Phòng 3.300-3.700đ. tiện nghi, điện nước. Hẻm 297 số nhà 269/15 đường Hùng Vương Thị Nghè (Hàng Xanh).

Phòng cho mướn rộng mát tiện nghi. Hỏi 436/60 Lê văn Duyệt Saigon.

Địa điểm tốt cho mướn mở văn phòng, đặt nơi liên lạc hoặc hợp tác làm ăn. 124, Nguyễn Hoàng Sg 5 ĐT : 53.187.

Dakao cho ngoại kiều mướn luôn 1 tầng lầu, máy lạnh, tủ lạnh, nước nóng, điện thoại, luôn đồ. Hỏi 103 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon 1.

Phòng đẹp cho thuê. 750/44 Phan thanh Giản Sg.

Apt 1, 2, 3 phòng ngủ máy lạnh. 218 Lê Lai ĐT 22.845.

Nhà cho thuê 1 căn đúc mới cất 3m5x18m có sân rộng điện nước đủ tiện nghi, khu an ninh lối kiến trúc hợp thời trang. Hỏi 62-64D cư xá Ng. trung Trực Trần quốc Toản Saigon 10.

SANG HOẶC CHO MƯỚN
cửa hàng tiện làm văn phòng. phòng mạch. Hỏi 457A Trần Hưng Đạo (góc Nguyễn Cảnh Chân).

Phòng mặt tiền Nguyễn Kim hợp tác mở đại lý, phòng mạch v.v. Phòng cho thuê. Hỏi 22A cư xá 351 Lê đại Hành (trường đua).

Phòng cho thuê. 351/66 Trương m. Giảng Sg ĐT 44.520

Phòng lầu cho mướn 2 người. 221/1B Trương Minh Giảng Saigon.

PHÒNG GẦN QUỐC HỘI
Cho nữ giới thuê. 44 Hai Bà Trưng Sg.

Phòng rộng, đẹp, đầy đủ tiện nghi. Cho phái nữ mướn 15.000đ/tháng. 220/150/4 Trương minh Giảng Sg.

Phòng cho thuê tiện nghi lầu đúc lối đi riêng cho vợ chồng ít con. Sinh viên. 215 Cư Xá Chu Mạnh Trinh Chi Lăng PN. Hỏi nhà 187/401/4A (qua khỏi chùa Văn Giáp 150m, ngay ngã ba, ngoài giờ làm việc.

Nhà cho mướn 5000đ 1 tháng. 93 Minh Mạng Phú Nhuận DT 60m.

Cần mướn một Villa đủ tiện nghi, gần Làng Đại Học Thủ Đức có vườn bông và hồ tắm. Hỏi 12 Hồng Bàng. Chợlớn (gần chợ An Đông).

Cho thuê nhà chung cư Nguyễn Thiện Thuật, lấy trước 350.000đ tháng 7.000đ ở trừ. Hỏi Nguyễn Duy Dương 147.

Cần Thuê Gấp
Cơ quan ngoại giao cần thuê gấp A.P.T.M. Delux đủ tiện nghi 1 Villa Trung Tâm Thành Phố. LL Miss Liên (1) Cách Mạng Phone 41.361.

CHO THUÊ VĂN PHÒNG
Có điện thoại, đủ tiện nghi. Không ở đêm. Xin hỏi Ô. Thuận. 142 Lê Lai Saigon 2.

Nhà cho thuê
Khu yên tịnh. Trung Tâm Saigon, tiện việc xe dịch. Đầy đủ tiện nghi. Dành cho vợ chồng không con. Gia đình đông người xin miễn. Hỏi 25/38/9 Bùi Chu Saigon 2.

XE 4 BÁNH

Datsun 1.000 EQ xe du lịch 2 cửa. Coi xe 2g đến 6g hỏi 73 lầu 1. đường Hồng Bàng Q.5. chợ An Đông.

Honda Sedan 1971
Du lịch, đồng hồ tròn, xe Origine bán số X hay bao thuế. Hỏi Mr Phụng. hãng bảo hiểm 16 Nguyễn Huệ Sg.

Necchi Ý bán rẻ 28.000đ 2 bánh xe Toyota Corona vỏ ruột 95% luôn mâm. 432 Nguyễn văn Học GĐ.

REMORQUE XE JEEP
Bán chắc giá 75.000 đồng hoặc cho thuê 5.000đ/1 tháng. đã đóng thùng che mưa che nắng. Xem tại 222 Bạch Đằng. GĐ. Mua hoặc thuê tại 79A Chi Lăng. Gia Định ĐT 45.651 (ông Ngữ).

CORONA MARK II D.L.
1969, kéo hãng còn biên lai, máy lạnh Mark IV Allegro., F.M. Cartridge hiệu A.R. Stéréo tuyệt vời, bảo trì hàng ngày. Xem xe suốt ngày tại 34 Trần Khánh Dư Tân Định.

Contessa 1300 đời EE, thiệt còn tốt Hỏi 3 Phạm ngũ Lão Sg.

Simca Elysée P.60 EA. bán hoặc đổi xe 2 bánh. 90/88F Phan đình Phùng. Dakao. Đ.T. 96.344.

Toyota 800 DL
Tình trạng toàn hảo, xe thật tốt bán 533 Nguyễn tri Phương Sg 10.

Chuyên sửa La Dalat
Căng gẩy, pot thùng máy chạy không ngon, khi tắt còn trả lại, nhún kêu kít kít, thắng ăn không đều. Xe hư lung tung chịu hết nổi, cứ mang tới hãng sửa La Dalat là vừa ý ngay. Cả Saigon ai cũng sửa ở đó vì chỉ sửa 1 thứ xe La Dalat nên công việc rất nhanh, chờ lấy xe ngay, phụ tùng món nào cũng có. Đồng có, sơn có, điện có, cửa mica có, nùi nệm có có hết. Làm việc cả ngày lễ. chủ nhật. Garage La Dalat 57 Trần nhật Duật Tân Định (xóm chùa) kế sở Nông Cơ, Đ.T. 41.807.

JEEP
bán rẻ ít hao xăng. toàn hảo, thích hợp nhớt phụ nữ. Hỏi 8 Lý thánh Nguyên Chợ Lớn.

Mazda 1500 Deluxe EO.6
Xe du lịch nhập cảng tại hãng 1 đời chủ thiệt tốt, như mới coi xe chịu liền Radio, Cassette, Antenne tự động không sài cần bán, Đức Quang 136 Lê thánh Tôn chợ Saigon.

Auto Radio
Bán, Ráp và Sửa **Radio, Cassette, Cartridge, T.V.** xe hơi **Ant. Autom.** nhanh kỳ. an toàn. **Radio Thanh Vân, 134 Cống Quỳnh Sg 2.**

CHO THUÊ XE
P.404 Ladalat cho mướn ngày, tháng đám cưới đi xa gần. 89 đường Bàn Cờ Sg 3. (Việt Nam Thương Tín P.Đ.P quẹo mặt gần Phan-T-Giản).

Cần bán máy Ford Thames 6. 1 xe Austin Microbus. BMC Diesel. Hỏi 16B Cư Xá Tự Do đường Phạm hồng Thái (GĐ). Mời ông trả 1T3 đến thương lượng

SIMCA ELYSÉE EB.7
Stationwagon, đồng, sơn, máy, vỏ mới nguyên, 1 chủ bán rẻ. 112 Cao Thắng Saigon.

Corona EH, radio Cartridge xe tốt bán. Hỏi 197 Phạm hồng Thái Chí Hòa (G.Đ).

MUA GIÁ CAO XE HƠI
Thủ tục mau nhóng nhất, có nhận gửi bán huê hồng nhẹ Salon Đại-Nam. 197B Lê văn Duyệt Sg 3.

Bán rẻ 3 Microbus Ford ER, 1 dl Ford Fairlane ER, 4 Inter-Metro HB, 1 Forklift 3 tấn. Hỏi 192 Cao Thắng SG ĐT. 95.895.

740 ngàn Austin Mini Wagon VTN EE8. Đẹp như DL. Toàn hảo. Bán hoặc đổi lấy Honda VTN tốt. Hẻm 359 Trương M. Giảng vào quẹo mặt thấy xe số nhà 413/30.

Peugeot 404 ER đời mới. 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Daihatsu EP VTN một chủ và **Honda C50.** 296 Quốc Lộ I Bà Quẹo.

DESOTO MAXIWAGON
Đời EQ mới chạy 4.000 cây số. Bán hoặc cho thuê. Sáng 7 giờ đến 9 giờ. Chiều 4 giờ 30 tại 245/63 Thánh Mẫu Nhà Thờ Chí Hòa. Liên lạc quán cơm 252/68B Yên Đỗ (gần công trường Dân Chủ) hay điện thoại 36627 (Ô.Sĩ) buổi chiều.

Cần thuê xe
Cần thuê tháng một xe Microbus hiệu Austin chạy dầu hoặc Ford hay Desoto xin liên lạc số 32 Đường Trịnh hoài Đức GĐ, ngang Lăng Ông từ 17g đến 20g.

2CV VTN bán tại số 58/129 bến Bàm Tử chợ quán.

Daihatsu 360 PU, EO.8 chưa sơn lại có Radio, quạt máy xe nhà thật tốt bán. 150 Nguyễn Văn Thoại G.Đ (Photo Phúc An gần Ngã tư Bảy Hiền) vô 50m số 153/18 (Y Tá).

Bán Toyota 800 EH. Familiale L/L số 90 tiệm cây Tiến Thành Hoàng hoa Thám (G.Đ).

4CV DL NBS toàn hảo giá thật rẻ. Hỏi 54-Q. Nguyễn Văn Thoại xéo bịnh viện Vì Dân.

Toyota 800 Familiale hoàn hảo. Hỏi 339 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận. Mời hai ông trả 820.000 lại thương lượng.

Toyota Hilux đời El còn tốt Hỏi 26 Trần Khắc Chân SG 1.

Garage cho thuê
Để xe du lịch xe nhà, mỗi tháng 2.500đ. Hỏi 137/2 Trần bình Trọng Sg. 5 trước nhà thờ Chợ Quán.

Daihatsu VTN. EO.8 xài rất kỹ, bán rẻ, mui bố. 299 Trương Tấn Bửu Chợ Lớn tại dốc cầu Cây Gõ. Sáng 8h-12h chiều sau 18h.

Jeep capot cao thật tốt bình xăng Solex 6 vỏ mới tinh bán gấp 165 Huỳnh quang Tiên GĐ cư xá Trương minh Giảng.

Xe nhà Renault 4CV đời mới bán. Hỏi 355 Trần quốc Toản (số mới) gần V.H. Đạo.

Đi xa bán rẻ Jeep Wagonne hoàn hảo số 64/B, đg Bắc Việt (Phú Thọ).

Dauphine du lịch (NBU) bán gấp 550 ngàn. 571/26 Nguyễn tri Phương (nd) Saigon 10.

Bán 1 xe Mercedes 220 mới, EQ 9 nút kính xanh, tay lái dầu, có máy lạnh, Radio, Cassette tuyệt đẹp 15 triệu. Hỏi 192 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

Ford Fairlaine rất tốt, máy Falcon 10L/100km. Bán rẻ.218 Lê Lai. Đ.T. 22.645.

Bán 1 xe đò lớn đời El. 514B Nguyễn tri Phương hông chợ Trần quốc Toản Sg 10.

Simca Montléry, máy Super Rush, đời EA thiệt máy đồng sơn tốt. giá 680.000đ, Coi xe cư xá Lữ Gia. biệt thự 2/23 Phú Thọ (Cholon).

Dịch vụ MƯỚN XE
NGÀY VÀ THÁNG

Du lịch, VTN, LaDalat, Microbus= **60-90** ngàn ※ **Jeep** = đủ loại

và ĐẮP VỎ XE
Giá rẻ bằng 1/3 và xử dụng tốt 90% so với vỏ mới. Kính mời quý khách và chủ xe liên lạc **79A Chi Lăng G.Đ. Đ.T. 45.651** (giờ làm việc). Sau nhà thuốc Thanh Tâm, 20m.

Volkswagen du lịch (NBU) thật tốt bán gấp. Coi [illegible] 17g. 23 Phan thân Trình Gia Định.

Bán gấp Vauxhall Super 101 ED 100cv/8L. đẹp. sang, không thua 404, xe nguyên thủy. Radio. Cassette Stéréo. bán thật rẻ 1T250. 65 Phan Thanh Giản Gò Vấp Đ.T. 41.446

Xe LA DALAT
Mui nhôm, cửa mica cửa tôl, mui nệm các loại đại hạ giá **CôngBinh, 94 Lý Thái Tổ Sg.**

Honda EO VTN
Toàn hảo. Bán gấp 361 Lê Văn Duyệt Saigon.

Accu đủ loại cho xe Nhật, Huê kỳ, Tây, máy cày và Tivi v.v... Bán giá rẻ, bảo đảm. Quảng An Lợi. 72 Pasteur Saigon I (gần Trường Bá Nghệ Cao Thắng)

XE VILLA
Cho thuê đủ loại xe **tháng, ngày giờ, chuyến.** Cần **Apts. Villa** và các xe lớn nhỏ cho **NK+VN** thuê giá cao. Xin L/L Tân Kỳ Địa ốc **786** Phan Đình Phùng. Sg. **ĐT : 24.019**

XE CƯỚI
Nơi duy nhất cho thuê toàn xe nhà đẹp, đủ màu, có máy lạnh từ 5-20 chỗ: cưới, hỏi, du ngoạn, hành hương... Giờ đầu 3.000đ mỗi giờ sau 2.000đ. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định (Trần quang Khải quẹo vô). ĐT : 95.461.

R4 CV EA-El toàn hảo. 23/1 Lê văn Duyệt GĐ đầu hẻm Hồng Hoa giá rẻ.

Bán gấp Toyota PU số ED 850.000 xe nhà do chủ lái hay đổi Toyota T.25. Hỏi 175 Ng-Văn Thoại (bên hông trường Nhân Chủ).

Cần bán 1 xe Desoto Maxiwagon đời EQ.4 (2triệu) 1 xe Chevrolet V.T.N (1T) đời ER.3 (2 triệu). Tình trạng toàn hảo. 545 Bến Ba Đình. Saigon8 Đ.T. 52.803.

BÁN KÍNH XE
và ráp kính xe hơi đủ loại, kính Origine Cottina, Chevrolet, Opel, Ford Dodge, Mazda Datsun Giá hạ, bảo đảm. Giá đặc biệt cho chủ xe và gara trong dịp mùa mưa. **Hồng Dung 446 Lê văn Duyệt Sg, ĐT. 44.043.**

XE, VILLA
VILLA Quận 1,2,3 từ 100 ngàn trở lên, bảo đảm có cơ quan ngoại quốc thuê ngay. **XE** đủ các loại xe chạy giờ, chuyến, ngày, tháng xe cưới lộng lẫy (máy lạnh), 30 xe Jeep, 15 phút sau có xe ngay. Do **Á Châu 215C VõTánh Sg ĐT95166**

Toyota Corona
Du lịch EL4. Hoàn hảo nguyên thủy 100%. Hỏi 223 Chi Lăng P.N Đ.T. 41.734.

Cortina EE Honda DL El 2 xe thật tốt radio. 149 Đề Thám Saigon 2.

P.203 V.T.Nhẹ thùng đồng máy rất tốt. bình xăng Solex 100k/8L bán rẻ. xem xe 430 Bà Hạt Saigon 10.

Desoto 600 EQ
Còn nguyên thủy Cabine Chassi. VTN xe như mới. Bán. 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Taunus 12m EC
Du lịch xe còn thật tốt. Bán thật rẻ. Xem xe cả ngày tại 57A Trần Nhật Duật Tân Định, (gần Trần Quang Khải).

LADALAT EQ
Một đời chủ, cửa Mica trước sau. Còn mới nguyên. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

BÁN LA DALAT ER 59...
Mới tinh, chưa hết Rodage, màu trắng. Hỏi 207/44B Trần bình Trọng Saigon, ngày thường từ 18 giờ chiều chưa nhựt và ngày lễ từ 08 giờ đến 15 giờ chiều.

ID 19 Radio máy lạnh thật tốt. Hỏi 54 đường Cô Bắc Saigon.

Bán R.4 Fourgtte, đời EF máy đồng hoàn hảo, rất ít hao xăng. Hỏi tại Garage Tư Tòng. Số 57 qua cầu Phan Thanh Giản xa lộ.

Bán rẻ Daihatsu VTN. Hỏi 146/59/25 Phan đình Phùng Gia Định.

Cần mua xe hơi
du lịch và vận tải nhẹ (đủ loại) trả tiền ngay. (khỏi gửi) Salon **CỰ PHÚ** [illegible]8 Lý Thái Tổ Saigon.

FIAT 125 MODERNE 79
Bán xe thiệt tốt như mới màu trắng origine Radio Catridgi Auten. tự động tối tân. kính trước mặt 2 màu trên xanh dưới trắng lọc nắng mặt trời bảo vệ cặp mắt tốt như mang kính thuốc Saigon có 1 hết chỗ không chỗ để bán thiệt rẻ. 136/5 Lê thánh Tôn chợ Saigon.

Hoa đã nở rồi
Bán các vật liệu làm hoa vải, đầy đủ, đẹp, rẻ nhất nước Mời quí khách hàng ghé thử một lần, cam đoan sẽ nhớ mãi mãi. Mua sỉ càng nhiều giá càng hạ tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ).

Có bán sách dạy làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn hình ảnh, rất dễ hiểu. Hoàng Việt xuất bản.

LaDalat EQ. 49... bán rẻ. Toàn hảo. Hỏi Sáng. 106 Thoại Ngọc Hầu (Lăng Cha Cả).

Toyota Corona Deluxe ER
Máy lạnh Origine, Radio, Cassette, màu trắng. Một đời chủ còn như trong hãng. 197B Lê Văn Duyệt Saigon.

Simca Elysée EA toàn hảo ít hao xăng. bán rẻ. Hỏi 277 Lê Đại Hành Saigon 11.

DAIHATSU 360 VTN EP.0
Xe nhà 1 chủ toàn hảo bán rẻ. Lô 25/2 đường Vườn Chuối (mặt tiền).

Xe xúc Yale EH.6... Xúc 4T bán rẻ. 72 Bùi Chu Saigon.

Cortina, Du Lịch Deluxe
ED.7.. Hoàn hảo. 508 Lý Thái Tổ Saigon.

Anglia deluxe EG
Xe thật toàn hảo, có Radio, bán gấp. 386/17A Trương minh Giảng Saigon.

Mazda 800 đời EE.. 4 cửa tuyệt hảo. Xem xe tại 45 Tự Đức Saigon từ 15giờ.

TOYOTA MARK II 2000
Xe kiểu sang trọng mang từ Nhật về Radio máy lạnh nguyên xứ. Tất cả còn như mới. Màu vàng chanh. Hỏi 11 Phạm viết Chánh Sg2.

Toyota 800 DL. EL. Radio Aut tự động. Xe ít đi giờ kỳ. Hỏi 4 Đồn Đất Sg 1. (giờ công sở)

2CV EQ DL bán. Hỏi bà Thanh 70 Lý thái Tổ. từ 8g đến 18g (trừ Chủ nhật).

Bán 1 xe Chevrolet đời E.Q. Mới chạy được 10.000km bảo đảm toàn hảo. Và sang 1 căn nhà đủ tiện nghi. Hỏi số 24/M Cư Xá Bến Vân Đồn.

2CV (V.T.N.) bán. 4 Cư xá công chức Đô thành Nhà Bà Chiểu.

Honda EO 7 V.T.N. 1 chủ. mui hỗ. còn toàn hảo. 481 Lý Thái Tổ Saigon 10.

Bán xe dầu Ben reo 3 IA 8048. Coi xe 58 Phan thanh Giản Xa lộ. Liên lạc 450/2 Trần Hưng Đạo.

Mướn xe vận tải nặng. Bao máy móc vỏ ruột, dài hạn giá cao. Hỏi 608/14 Phạm thế Hiển Saigon 8.

Bán xe R.8 EB.9... máy toàn hảo. Hỏi garage Liên Bảo dốc cầu Bông xuống Lê văn Duyệt Gia Định.

Toyota Corona du lịch EO
Deluxe 2T. 506 Lý thái Tổ Saigon.

Toyota buýt dầu EP. 2528 26 chỗ ngồi bán. Hỏi 379 Thành Thái ChoLon.

Ford Microbus Chateau
EQ.8 như mới.Bán gấp giá hạ. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Simca Elysée đời EA.. thật tốt. Bán gấp. Hỏi Sáng 106 Thoại ngọc Hầu (Lăng cha Cả).

Bán 1 Camionnette Volkswagen EF.8.... 1 Daihatsu Pickup EP... Điện Thoại 92081 : Hỏi Ô Định 15 Thống Nhứt Saigon.

Toyota Corona EI. 91... Honda EI 52... du lịch Deluxe, chưa sơn lại. Radio-Cassette Philipps. Hỏi : 52. Bùi thị Xuân Saigon ĐT. 97.045 (bán 1 trong 2).

VOLKSWAGEN ED 1500
Radio AM/FM thật toàn hảo 1T65 Hỏi 116 Bùi thị Xuân Sg 2.

Peugeot 203 bán gấp. Hỏi 200/4/2 đường Xóm Chiếu Khánh Hội.

Toyota 800 Station EH toàn hảo. Hỏi Đắc Hưng 211A Trần quốc Toản. trước V.N. Quốc Tự.

Bán gấp xe Datsun1000 du lịch EO có Radio, còi báo động toàn hảo. Hỏi 301 Võ Tánh TSN Giadinh.

Renault 8 EI.6
Một đời chủ kéo hãng, mới nguyên bán rẻ 2tr.3. Hỏi 41 Trương minh Ký Gia Định.

2CV dl. tự động, đồng máy tốt Ô. Trí, sáng (20.283) chiều 126/8A Bạch Đằng GĐ (cư xá Sicovina. góc đường cây xăng).

Ford Microbus 12 chỗ EQ.6. sơn trắng, vỏ Secours chưa dụng đất. 138/5 Bùi thị Xuân Sg. ĐT. 93.299.

FIAT 125 SPÉCIAL 71
Xe kéo hãng màu trắng kiếng xanh nệm nhung đỏ máy lạnh radio Cassette nguyên xứ xe mới nguyên bản 4T5 hoặc đổi xe nhỏ. 762/1 Phan đình Phùng Sg 3. Đ.T. 92.491.

TOYOTA T25 PU-EO.6...
Mazda 1000 PU-EO.2... 1 chủ 23/11 Lê văn Duyệt GĐ hẻm cửa máy Hồng Hoa Cầu Bông.

2T9 Toyota Mark II Coupé ER.7.. máy Radio origine Xem xe giờ làm việc 70 Nguyễn đình Chiểu Saigon. Đ.T. 91.657 chiều tối 42.926.

Đi xa bán gấp Peugeot 404 ER Modele 70 số máy 554. Hỏi 69 Trần quý Cáp Saigon 3.

Dauphine thật tốt, chưa taxi, đời EC, đồng, sơn nệm trần vỏ, ruột, mọi sự hoàn hảo, chắc giá 750.000đ. Hỏi số 27 Trần quang Diệu (nối dài) Saigon 3.

Toyota Mark II Demi Pickup số EI 3026. Hỏi số nhà 193/94 Công Lý Saigon.

XE GẮN MÁY

VESPA STANDA ER.
Nhập cảng nguyên chiếc lưu hành 66 một chủ ít đi như mới bán 293/30 (số mới) Bạch Đằng G.Đ.

Lambretta Spécial EE.8 Bán. Hỏi 27 Tự Do trong giờ làm việc.

Bán Vespa Ý EL. ít đi 130.000đ 484 Phạm hồng Thái G.Đ.

Honda 125 (EQ) hỏi 2044 lô K Huỳnh Quang Tiên GĐ.

Bán Honda 90cc CL dè xi ER 320.000đ 51 Trương tấn Bửu CL6.

MUA XE GIÁ CAO NHẤT
Honda, Suzuki, Vespa.. Lambretta. Salon 63 Trương Tấn Bửu P.N. (có nhiều xe bán).

Honda dame. Quá tốt, thật rẻ. 23/4 Lê văn Duyệt GĐ (cạnh cầu Bông).

Bán 3 xe gắn máy : Honda 125cc. Kawaki 125cc và Yamaha 100cc. Hỏi : 22 Bà Huyện Thanh Quan Sg 3.

Cần mua giá cao
Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. (Có xe bày bán).

HONDA MUA XE GIÁ CAO
Cần mua các loại xe gắn máy hiệu Honda mua bán đổi gởi huê hồng nhẹ. Salon Kim Liên 66-68 VõTánh Saigon 2.

Mini Lambretta toàn hảo
sơn đồng máy bảo đảm. Hỏi 304/43 Phạm Thế Hiển (cầu chữ Y) Sg 8 (vô hẻm quẹo trái căn thứ 4).

Vespa Super EF Standa EA 1 chủ bán. 435 Phan đình Phùng Saigon 3.

Vespa Super 1 đời chủ ít đi tốt. Tại 575/62 Lê văn Duyệt Hòa Hưng Sg. (Vào buổi chiều).

Đông Thịnh Salon
Mua giá cao nhất Saigon
Honda, Suzuki, Yamaha, Vespa, Lambretta, Brigestone, mua bán đổi gởi huê hồng nhẹ mua các loại xe đang cầm nhất là quý ông ở các tỉnh xa muốn có 1 chiếc xe vừa ý xin mời lại Đông Thịnh xe vừa tốt giá lại rẻ giấy tờ chuyển nhượng mau chóng luôn luôn có trưng bày các loại xe để quý khách lựa chọn tại 129. Nguyễn Thiện Thuật. Sg. 3 gần ngã tư Phan Đình Phùng.

Vespa Super EH. Thật tốt. 521/74 Lê văn Duyệt Saigon.

BMW Moto 250cc 4L/100cs máy êm toàn hảo. Coi xe chịu liền. 317/8 Lê Văn Duyệt Saigon 10.

Bán Super EF. Standard EA. Honda 70. Suzuki M12. 63 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Yamaha Dame rẻ. Máy sơn còn Origine. 272/16 Pasteur Saigon3.

VESPA LAMBRETTA
Mua bán đổi gởi Vespa Lambretta mới đến Salon Liên Hưng 57 Lê văn Duyệt Sg Nơi đáng tin cậy của quí khách.

Mua giá cao nhất
Sprint Super Lambretta Standard. Salon có nhiều xe bán giá hạ. 539 Phan đình Phùng Sg.

96.000 PC50 máy chạy tốt. Hỏi ngõ 455 kế pharmacie Ngọc Sương gần cổng số 10 Võ di Nguy P.N. nhà 421/2 (thẳng lộ vô 30m là tới).

Cần mua giá cao các loại xe Vespa Lambretta, Honda, Suzuki... Tại Salon 75A Cộng Hòa (chợ Nẫu xì).

1 CL 90CC. ER và xi toàn hảo và Suzuki A50 loại đời mới và xi cần bán gấp. Hỏi 250 Yên Đỗ Sg.

170.000đ Vespa Super 100CC EF.. 145.000đ (mini) Vespa như mới. Tại 75A Cộng Hòa (chợ nẫu xì).

35.000 1 Kawasaki cũ. 286 Trương minh Ký Gia Định.

Bán Honda dame, ít đi, tình trạng tốt. Xin hỏi 48/8 Tân Hóa (dưới dốc cầu Phú Lâm).

Vespa Super toàn hảo ít đi. Hỏi 32/70 Cao bá Nhạ Sg2 (gần ngã ba Cống Quỳnh Cao bá Nhạ) Mời Đại úy Quân Nhu trả 395.000đ trở lại.

Bán 1 chiếc xe Lambretta Scooter 150 giá 110.000đ. Xin hỏi số 174 hoặc 177 Tôn thất Thuyết Sg.

Honda S90 đời EP tốt -I- Yamaha dame bán 1. Hỏi 384/47 Lý Thái Tổ Sg.

Bán rẻ 2 90.000đ Vespa EK. tốt Traction 11L 120.000đ. Hỏi 218 Bà Hạt Sg 10.

Mua nhiều Honda, Vespa. Lambretta giá cao. 189 Chi Lăng PhúNhuận.

Xe đạp cuộc màu bạc. đàn bà màu xăng, xe đàn ông nguyên thùng. 77 ngàn. Yamaha dame 130 ngàn. 215A/12 Chi Lăng Phú Nhuận.

RỪNG XE MINI HẠ GIÁ
Sườn Mercedes. phụ tùng 75% NC. Đủ loại 27—35.000đ. Cần bán sỉ. Hỏi 192 Cao Thắng Sg. ĐT 95.895.

Honda đam máy tốt bán gấp. Hỏi 281/6 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận GĐ.

Honda SS50 rất tốt. bán rẻ. 23/4 Lê văn Duyệt GĐ (cạnh Cầu Bông).

Honda dame đời mới (186 ng và 165 ng) SS50 SS68 tốt (165 ng). Hỏi 394 Hòa Hảo Sg 10.

Honda dame một chủ ít đi 1J. Hỏi 148/2 Trần quang Khải Tân Định.

Honda C50 SS67-68, Suzuki Dame, M15 M12 Brigestone, Mini Lam, Mobylette AV85. Tất cả giá hạ tại 312 Phạm Hồng Thái Ông Tạ

Bán Yamaha 100c ER còn mới Hỏi tiệm may... 97 Hoàng Hoa Thám. GĐ.

Honda Dame xanh, thật tốt, bán rẻ. Hỏi 44 Huỳnh Khương Ninh Đakao.

PC 125 ngàn mới tốt. 49/17 Ngô Tùng Châu GĐ. (Hẻm trước thuốc tây Thiện Lộc).

129 ngàn Yamaha dìn ống, màu đỏ, nguyên thủy, toàn hảo. 560 Phan Đình Phùng ĐT 90.829 (sau 16 giờ hoặc ngày nghỉ).

Bán Lambretta đời ED. hoàn hảo. 324/22 Võ Tánh nối dài GĐ.

P50 còn mới 40 ngàn. Hỏi 309B Lê-V-Duyệt Sg 10.

51.000 Mobylette xanh AV-88 còn tốt. Hỏi 24A cư xá Đô Thành (đường sau Bình Dân bệnh viện).

Bán Honda C50 ít đi còn tốt 1 máy giặt có sấy khô 20.000đ. Hỏi 245/13 Võ Tánh Saigon 2.

Bán Honda dame PC Sachs Yamaha dame 216 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

Suzuki Dame (M30) đen Hỏi221/7 Trần Q. Khải Saigon 1.

Honda Dame, SS67, Suzuki dame, Brigeston- Yamaha dame bán. Hỏi 275 Trần Q. Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Vespa Super (Ý) EH thật tốt bán. Hỏi 6. Châu 347 Bến Chương Dương Sg 2 (trong những giờ nghỉ việc).

Bán Lambretta ED hỏi 5/135B Hòa Hưng Sg.

RADIO TV

DENON 20'
Denon 19' chân cửa, Nec 19' chân cửa. Nivico 19' chân cửa, Général 23' đè b n. tình trạng toàn hảo. bán thật rẻ Hỏi 030 lô B chung cư Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Sửa TIVI ở đâu?
Gọi số 96.102 có thợ đến sửa ngay. Bảo đảm. Hay đến Trung tâm sửa chữa. TUYẾT THÁI BÌNH 217 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

CẦN TIỀN BÁN RẺ TIVI
National 16 42.000. Sanyo 16 in 45. Nec có chân cửa 48. Hỏi 67 Cống Quỳnh Saigon 2.

TV SHARP
23 inch. cửa lùa. rẻ. đẹp. Hỏi bà Loan 81 Lê Quang Định GiaĐịnh.

Bande Video hiệu Akai, chưa khui, bán rẻ. Hỏi Sáng 106 Thoại Ngọc Hầu (Lăng Cha Cả).

5000 AW (98). 400AW (mới). TK40. Teac A1500W (72). TC355. TC350 (35). SP2500 (115). SP200 (57). CS77. CSA31 (48). vẫn mua Ampli Loa mới cũ (có đổi bù). 15/6 Nguyễn Trãi Saigon. ĐT.53443.

Sony 630D. 259DA. 5000AW. SP1500. mới toanh, đủ thùng sách. 220/158/19 Trương Minh Giảng (cầu).

SỬA TIVI AMPLI TAPE
Tại 25/5B chợ Trương minh Giảng Saigon, ĐT.41346. Tivi chỉ tính 1.500đ, tới nhà 2.000đ luôn công và phụ tùng trừ đèn. Bảo đảm 6 tháng.

TRUNG TÂM đổi bù ĐT 90060 Cần mua thêm nhiều thâu băng. Ampli. thùng Loa. TV. Có sẵn. Akai M8. 790S. Sansui 1000A (bít dít). Loa SP2000. BX300. (Mỹ Alied). TV Denon 19. RCA 19. National 16. **Xuân Viên** 26B Lý Thái Tổ Sg ngã 7.

47 ngàn Tivi Sanyo 16' có chân (2 Loa). Tivi Philco 12' (33). máy may Nhật Honda mới 90% rất tốt (26). Hỏi ngõ 455 kế Pharmacie Ngọc Sương gần cổng xe lửa số 10 đường Võ Di Nguy P.N. nhà 421/2 (lộ vô 30m).

TIVI QUÁ RẺ!
Radio TV lớn nhỏ đủ hiệu, xài bình và điện, giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Nhận sửa TV tại nhà. Xin đến **PHƯƠNG HƯỚNG 67 Nguyễn thiện Thuật Sg.** ĐT 90555 — 93217.

Tivi hư sửa gấp
Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 36631 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa, điều chỉnh miễn phí. bảo đảm 6 tháng. 166/16 Lý thái Tổ Sg.

MUA GIÁ CAO
TV, Radio, Cassette, thùng Loa, Ampli, Thâu băng. 283 HùngVương ngã Ba Hàng Xanh (Gia Định).

400đ SANG BĂNG NHẠC
TTS Băng HOÀN MỸ dùng toàn TEAC 4010SL. Kỷ niệm đệ tứ chu niên, 1 khách hàng có 1 món quà từ 50đ — 1200đ. 215/G8 Chi Lăng Phú Nhuận. hẻm 330 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

52.000 Général Electric 23 in, Cassette Hitachi (18). Admiral 12 in (31). Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (đường sau Bình Dân Bệnh viện).

TV Sanyo 19' inmeuble, 16' cửa lùa, máy giặt Sharp 3K5, tủ lạnh National 140L. 165 Huỳnh Quang Tiên Gia Định, Cư xá Trương Minh Giảng.

Tivi Sanyo 19. 16 cửa lùa và 12. Loa CS88. Ampli Sansui 2000 thùng sách. quạt Panasonic. 531/4 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn.

MUA TV - AMPLI cũ
367 Phạm ngũ Lão Saigon 2.

1800SD cặp Loa Sharp 30W, một lô tô dìa chén Pháp. Số 10R bis (quán) Tô hiến Thành nối dài, từ 17 giờ.

TEAC A5500
4300. 4010GSL 4010S. Akai 370D. 365D. 200D. 2000S. Sony TC730, 580, 366, Ampli Sansui QRX5500, 3500, 6500, 5000X, 5000A. Pioneer 9900. 9000. 2500. 1500TD. Kenwood 6170. 6160. Loa AR3a, 2ax, 4x. Fisher 111K. 65K. Loa Pioneer 801. 802. 901. 99A. 88A. 301. Loa Sansui SP3500. SP95. SP2000. 2500. Quay dĩa PL50A, PL50. Máy móc bảo đảm, giá cả thật thà. giao ráp tận nhà. Xin quí khách đến 85 Hùng Vương Chợ Lớn (sát bến xe Pétrus Ký. khoảng giữa đường Pétrus Ký và Trần nhân Tôn).

Ampli TK88 mới 99%. Fisher 220T. KA4000 -I- Tuner AM-FM (bộ 170 watt). Hát băng 2 chiều RS790S mới 95% (65) -I- Panasonic RS763FS 237 dola (85). Loa Fisher XP9B bay bơn 111K. BX1200 95% (80). AS400 12 Loa. Kanazawa 10 Loa (23). Tivi Sanyo 19 in cửa lùa 4 Loa (58). GE 23 in rồ như ciné (50) Hỏi 140 Ngô tùng Châu (Gia Định) sau 16 giờ. Cassette Radio Sanyo (18). Tủ lạnh 2 cửa 320L bloc origine (45). vợt Tennis (9).

Sửa chữa
Chuyên sửa các loại máy : Tivi. Ampli. Thu băng. Cassette. Chuyên viên nhiều kinh nghiệm. sửa kỹ. mau lẹ. giá phải chăng phụ tùng đầy đủ. Trung Tâm Sửa Chữa 241 Hai Bà Trưng (ngang nghĩa trang Mạc Đỉnh Chi). ĐT.97074.

Ampli TiVi Hư?
ĐT: 95.135 — 93.548
— SỬA TẠI NHÀ
— SỬA CHỜ LẤY NGAY
GIÁ HẠ HƠN MỌI NƠI
Thanh Quang
158 Lê Lai Saigon
Đặc biệt Ampli nóng (bất kỳ loại nào). — Phần thâu tape deck. — Tivi Mỹ. Đức. Nhật. — Có máy dò Pan tối tân — Đủ phụ tùng thay thế — Làm việc từ 8g sáng đến 10g tối. luôn ngày Lễ và Chúa Nhựt — Bảo đảm 6 tháng.

Mua Tivi ampli cũ
Giá cao hơn các nơi
Các loại Tivi, Cassette Radio, thâu băng Ampli, Cho biết Địa chỉ hoặc đem đến tận nhà.
67 CốngQuỳnhSg
ĐT. 23996. Có chuyên viên và Kỹ sư công chức sửa Tivi tại nhà hoặc đem tới xưởng chờ lấy liền. giá rẻ.

259 ngàn trọn bộ Stereo Akai 330D -I- Pioneer 1500TD -I- Loa CS33. Bán hoặc đổi xe gắn máy. Scooter, xe hơi nhỏ. 560 Phan Đình Phùng. ĐT.90829 (từ 16 giờ đến 21 giờ).

Chuyên sửa Sansui - Teac
Đầy đủ phụ tùng. 367 Phạm ngũ Lão Saigon 2.

Bộ nhạc Sony deck Ampli Keawood. Loa Coral 100W. TV Sanyo 19 có chơn 2 Loa. 12 in. tủ lạnh Sanyo 150 mới bảo rẻ. 64/52 Phan đình Phùng Gia Định (đường ngang hông chợ Bà Chiểu).

THUỐC

Biếng ăn mất ngủ
Uống REACTIN (Beta)
— ăn ngon. mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

PHONG THẤP
— TÊ THẤP, NHỨC GÂN.
— SƯNG KHỚP XƯƠNG.
uống **BETADOL** viên.
có bán tại các nhà thuốc tây.

URAZOL (Beta)
Trị các bệnh nhiễm trùng đường. tiểu tiện và cơ quan sinh dục. Huyết trắng. nước tiểu đục. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thuốc gia truyền Suyễn
(Hen suyễn kinh niên cũng khỏi)
178 Lý Thái Tổ SG.

Thời trang 1974
DÙNG PHẤN SỮA BEL
(Beta Mini — Make up)
— Da trắng mịn trẻ đẹp
— Không cần dùng phấn lót
— Không bắt nắng
— Không mốc, không nổi bọt
— Không hại da
— Cách dùng dễ dàng
Có bán tại các nhà thuốc tây.

THUỐC DÂN NHẬT BẢN
SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, nhức mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Sirop BANNOX
Trị : BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

CẦN NGƯỜI

Cần tuyển gấp
2 nữ thư ký đánh máy, 5 cô kiểu mẫu, trẻ đẹp, 1 nam tài xế kinh nghiệm. Hỏi 104-106 Nguyễn Huệ, (Lầu 1, Phòng 123).

Cần nhiều CĐV bao ăn ở. Quán Ánh Hồng 037 lô B Chung Cư Minh Mạng. Đường Hòa Hảo Sg10 ĐT 50498.

Cần 1 người gác dan (cựu quân nhân) tại rạp. Xin hỏi tại rạp Olympic mỗi ngày từ 8giờ tới đến 10giờ tối.

Cần 2 bà nấu ăn. 3 cô giúp việc nhà, 2 cô bé giữ em. Hỏi 201 Huỳnh Mẫn Đạt C.L.

Cần 4 chị giúp việc nhà, giữ em. Hỏi **180 Lê văn Duyệt** Saigon 3.

Chủ nhân cần !!!
Quí vị cần thư ký, thu ngân, tài xế. tùy phái, lao công, bán hàng, chạy bàn, bồi bếp, người giữ em v.v.. L/L **201 Huỳnh Mẫn Đạt CL. ĐT :53.208.**

Kiếm chủ làm
người quê lên, sạch sẽ, thật thà muốn kiếm chủ làm lâu dài. Vị nào cần xin liên lạc **180 Lê văn Duyệt** Saigon. ĐT. **41.969.**

300đ học 1 vũ điệu thời trang (tùy theo sở thích lựa chọn). 300đ 1 giờ thực tập với 1 nữ H.L.Viên 500đ 2 giờ. Tìm đến G.Sư Do.

Đăng Báo
Trên tất cả các Nhật Báo.
Xin đưa đến :
Mõ Đakao
4C Hiền Vương. hoặc ĐT 21.697. có nhân viên đến nhận tại nhà. Giá vẫn không tăng.

Quí vị cần có ngay người làm cần mẫn, tin cẩn và lâu dài. Xin L/L **ĐT. 93867.**

Cần gấp chiêu đãi viên trẻ đẹp đi xa. Hỏi C/C Minh Mạng Sư Vạn Hạnh lầu 3 lô Y. 325 Hỏi Linh.

Người giúp việc
Tín cẩn, siêng năng, làm lâu. Quí bà cần. Xin L/L ĐT **97.951**. hoặc 385 Phan thanh Giản Sg. vô quẹo trái 10-A.

Quí thân chủ cần
Bồi, bếp, thạo việc làm lâu. Xin L/L ĐT : 97.951

CẦN NHIỀU NAM NỮ
Để luyện thành thợ. Bảo đảm 3 tháng. chắc chắn ra nghề giỏi và trường giới thiệu đi làm, chỉ cần đọc được viết được. Và học khóa cấp tốc tại trường may Thành Mỹ 339B Pétrus Ký Sg. (Ở tỉnh xa nội trú 2000đ). Hay hỏi thêm biên thơ về địa chỉ trên hoặc ĐT. 53600.

Quí vị muốn có ngay thư ký. tài xế. người làm việc nhà thạo việc, bảo đảm. Xin L/L số 1 Cách Mạng GĐ. ĐT.41361.

Bar Việt Nam đông khách ở Đà Nẵng cần nhiều chiêu đãi trẻ đẹp bao ăn ở. Hỏi 210-208 (số mới) Nguyễn văn Thoại (ngang võ trường Tuấn).

Cần chị bếp, người làm việc nhà (đi xa). Hỏi 8 Lý Thành Nguyên, Chợlớn.

Quán Thương
Đông khách cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp duyên dáng cần một bà bếp nấu món nhậu giỏi. Hỏi 233/A Trần quốc Toản Saigon 10, gần chợ cá cũ.

Cần 1 phụ thợ máy sửa xe. Hỏi 778 Võ Tánh Phú-Nhuận.

Quán Loan. Số 237 Đường Nguyễn Kim (Chợlớn), Khai trương ngày 26/4/74. — Cần 1 cô thâu ngân, và nhiều Chiêu Đãi Viên trẻ đẹp. Xin liên lạc trước tại «Quán Tuyết». 92 HiềnVương Tân Định.

Cần một nữ phụ tá từ 25-33 tuổi có điều kiện phương tiện di chuyển 01 nữ thư ký có xe Honda và điều kiện. Kiến Trúc địa ốc 246 bis Pasteur Sg3.

Cần bếp nấu ăn và tài xế. 205/4 Võ Tánh Saigon2.

Cần thợ chuyên môn quấn các cuộn dây, bộ biến thế trong máy Tivi. không cần văn bằng nhưng phải kinh nghiệm về thực hành giỏi để giữ chức vụ Trưởng xưởng điều khiển nhiều thợ. lương bổng hậu. Hỏi điều kiện với kỹ sư Hải số 24 lô K Chung cư Minh Mạng Sư Vạn Hạnh Saigon mỗi ngày từ 18 giờ đến tối.

Cần người Cần 1 bà đứng tuổi để làm việc nhà, nhà ít người, tính cách gia đình. Điều kiện phải sạch sẽ, siêng năng và thành thực, ở luôn nhà chủ. nếu không có gia đình càng tốt Hỏi thường trực số : 23/4/16 Võ Tánh (gần ngã tư Phú Nhuận).

Cần giáo sư kèm Anh và Pháp văn tại tư gia trình độ 3è Hỏi 236/2 Trương Minh Ký Gia Định, Tel 45.144.

Cần 1 cô nhỏ tuổi hiền lành. biết làm cơm thường. Hỏi 11 Thủ Khoa Huân, Saigon.

Cần Nữ Dược Sĩ
để hợp tác mở nhà Thuốc tại Saigon. Xin liên lạc 417 Trần Q. Cáp Sg3.

Cần 2 thư ký giao dịch và thu ngân cho V.B.C. Có điều kiện. Hỏi : Ô. Thử Đ.T 45505. (giờ làm việc).

Cần 1 nữ thư ký đánh máy kiêm thâu ngân viên có điều kiện Hỏi Ô. Bảo 336 Nguyễn Trãi ĐT. 38.465.

Mía đường
Sẵn vốn muốn mở lò nấu đường táo, ép mía tại La Thiên, cần người chuyên môn hùn công hay quản lý hợp tác. Thơ về HT 2949 sẽ đến nhà thảo luận điều kiện.

Cần nhiều cô chiêu đãi viên trẻ đẹp. Hỏi quán Tây Nữ 307 Phạm ngũ Lão Sg.

Quí bà nội trợ muốn có ngay người làm thạo việc bảo đảm xin **ĐT 95.461** hay mời lại 5C Trần nhật Duật Tân Định.

Cần gấp 2 bếp giỏi, nhiều chị làm việc nhà khoảng 18-25t. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định (chợ Tân Định quẹo vô Xóm Chùa). Cần nhiều chiêu đãi viên, 1 tài xế giỏi.

Vũng Tàu quán mới khai trương cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp bao ăn ở và có lương cao.Hỏi 111 Nguyễn Hoàng Chợlớn.

Cần 1 họa sĩ chuyên vẽ trang trí, kẻ chữ và vẽ họa đồ Y Khoa. Lương tháng 20.000đ. Hỏi Đại Học Y Khoa Minh Đức. 8 Ng. Văn Tráng Sg. ĐT 94406.

Cần nhiều chiêu đãi viên. 1 thâu ngân, có thể chân. Hỏi 46 Nguyễn văn Thinh (Saigon).

Cần tuyển một số nhân viên phụ việc bào chế mỹ phẩm. Liên lạc 39 Mai Khôi (Gia Định) (số cũ 85) Đ.T 45.504 (giờ làm việc).

Cần 1 thợ cắt đồ đầm giỏi. đi xa bao ăn ở lương hậu. 28F Chung cư Minh Mạng.

Cần mượn một phụ nữ làm việc nhà (lương 8000đ.) và 1 cô để sai vặt (lương 6000đ). ăn ở tại chỗ. Hỏi 15/1 Trần quốc Toản (95 rẽ vô).

Cần 1 người bếp chuyên nấu các món thịt rừng và 2 cô chạy bàn. Hỏi 43 Hậu Giang CL.

Cần mướn 4 em trai (hầm sắt và điện) bao luôn cơm. 265 Ngô tùng Châu (Xóm Gà) Gia Định ĐT : 40.858.

Cần 2 bồi rành việc lương 10.000đ 2 bếp nấu món Huế giỏi lương cao. Hỏi 192 Nguyễn Minh Chiếu Gia Định.

Tiệm phở đương bán cần người hợp tác điều kiện dễ dàng. 512E Ng. Tr. Phương hông chợ Tr. Q. Toản Sg10.

Cần tuyển lớp khiêu vũ Thời Trang cần tuyển 40 cô để giới thiệu đi làm gấp tại các nhà hàng lớn Thủ Đô. Nơi đây đã được tín nhiệm từ lâu về việc giới thiệu đi làm lương cao. Xin liên lạc số 109A Trần Q. Diệu Saigon 3 lầu 2. Hỏi cô Thu Hương.

Quán Phương Lan. Khai trương ngày 29-4-74 số 355 Lê quang Định. Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp uống chia hoặc có lương và 1 cô thâu ngân.

Nhiều người đã liên lạc được với chồng ngoại quốc
Quý bà, cô mất liên lạc với chồng ngoại quốc, muốn ít tốn tiền mà tìm lại được, hãy liên lạc với Hãng Hoàn Vũ Du Lịch. 208. Trần bình Trọng (Chợ Quán) Saigon để được chỉ dẫn.

Cần 1 tổng thư văn có phương tiện di chuyển, biết chút ít Pháp hoặc Anh. Chi tiết khác xin hỏi Viện Goethe, 120 Phan đình Phùng.

Cần người hợp tác bỏ vốn khai thác làm đá mài dao khu an ninh Biên Hòa. Xin liên lạc hộp thư 2020 Saigon.

Cần gấp 1 chị giữ em. Hỏi 51/37 Cao Thắng Bàn Cờ Sài Gòn.

Cần vài cô để làm mẫu vẽ có thân hình đẹp. tiền công làm mẫu là 10000đồng cho mỗi một tấm tranh. Xin liên lạc 611/61 Phan thanh Giản Saigon. Đến từ 8 giờ 30 đến 12 giờ buổi sáng Đến trong 2 ngày 29 và 30 tháng 4.

Cần 3 chị giúp việc nhà. 2 cô bé phụ việc, 1 bà bếp đứng tuổi biết nấu cơm bình dân, lương hậu. Hỏi cổng 385 Phan thanh Giản Sg, đi vô quẹo trái số 10-A.

Quán Long cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp và duyên dáng. 483 đường Dương công Trừng Tân Bình Gia Định. trước cửa trại Hạ Hồi trường đua P.Thọ.

Cần 2 thanh niên, 2 thiếu nữ hớt tóc, 4 cô Massage Jaraline cho quý ông. Trẻ. đẹp rành nghề. Tập sự xin miễn đến. L/L bà Giám Đốc Duyên Anh 285 đại lộ Nguyễn văn Thoại Saigon 11.

KIM HOA
Cần chiêu đãi viên (bao ăn ở) có ăn tiền chai Liên lạc 81 Trần Quốc Toản buổi tối.

Quán Bạch Huệ 113 đường Bạch Đằng GĐ cần 10 cô chiêu đãi viên lương tháng 5000đ.

Cần nhiều tiếp viên trẻ đẹp duyên dáng. Hỏi Hoa Hồng 87 Chi Lăng GĐ.

Cần một chị bếp nấu rành khoảng 30 đến 40 tuổi lương hậu. Hỏi số 27E Nguyễn hữu Cảnh Tân Định.

Cần 1 Nam hoặc Nữ làm quản lý (phụ tá) làm từ 16 giờ đến 21 giờ (tiện cho công chức, Sĩ Quan, Sinh Viên muốn làm thêm) lương tháng từ 50 đến 100 ngàn. Điều kiện : Học vấn rộng rãi và đóng thế chân. Hỏi ông Do cao ốc số 14, Phan văn Hùm, phòng C, lầu 1, (Ngã 6 Saigon).

Cần 2 cô đi lấy Bon Commande tại nhà thuốc tây Sg ChoLon G.Đ điều kiện phải trong nghề và từng làm việc trong 2 năm phải có xe Honda di chuyển. 574Bis Trần Hưng Đạo.

Cần gấp 1 cô chạy bàn, 1 bà bếp giỏi, 3 cô làm việc nhà và phụ nấu ăn, lương cao. Hỏi số 1 Cách Mạng G.Đ.

Cần 2 chị biết nấu ăn, 1 bà bao quát việc nhà và cô phụ việc, Lương cao. Hỏi cô Sơn 201 Phan đình Phùng Sg.

Cần 1 cô thợ làm móng tay. Hỏi số 664/12 Phan đình Phùng Saigon (chợ Bàn Cờ).

Cần thợ hớt-tóc. tiệm lớn đông khách, chia cao, cần thêm thợ nam nữ rành nghề (ở xa bao ăn ở). Hỏi Oscar 252 Trương Minh Ký gần Tân Sơn Nhất.

Cần 2 cô trẻ đứng đắn trông nom cửa hàng, lương hậu. Hỏi quán nhạc 177 Bùi Viện Sg 2.

Cần 2 thợ nam và 3 nữ hớt tóc khéo Hỏi phòng hớt tóc lầu 1 tầng số 47 đường Ngô Quyền Cholon.

Bớt 50o/o trong 1 tháng
Để kỷ niệm đệ tam chu niên văn phòng chúng tôi **5C Trần Nhật Duật Tân Định ĐT 95461** sẽ **bớt 50o/o** cho quý thân chủ mọi bậc từ đến trước người làm như : bồi, bếp, tài xế v.v... (kinh nghiệm và uy tín nhất VN).

LINH TINH

Cần mua thú sống. da thú và ngà voi. L/L Khang Lợi, 291 Gia Long Saigon. Tél 23.656.

Bán rẻ đồ làm mộc ba máy bào. 1 máy rọc 1 máy khoan lỗ, 1 máy bào chỉ. Tại 363X. B. Chương Dương Saigon 2.

Nhận rút hầm cầu
46A Phạm ngũ Lão (chợ TháiBình) ĐT.97765.

Bán bàn ghế bọc sinh tốt. 26 Bùi thị Xuân TSH (G Đ)

Chuyên bán toàn cẩm lai
Salon thường. Rút 1m80. Tay vuông chữ Thọ Giường. Bán giá thật rẻ. 45/1Q hẻm Đồng Tâm cầu Phan T. Giản Xa Lộ. Hẻm cạnh trường Chi Lăng.

PHÒNG KHÁM RĂNG
Nữ Nha Sĩ Tuyết Nga
Chữa bệnh răng miệng trám răng nhổ răng làm răng giả. 295 Lê Đại Hành (Phú Thọ).

Bán Hom Mía
Loại : Co.715. Co.775; F.146 liên lạc tại số **168 Nguyễn Huệ** Phú Nhuận Gia Định **ĐT 40.500.**

THẦY ÁO ĐEN
GS. HÀ KIM
Nhà Tiên Tri duy nhứt đã từng đoán Vận Mạng cho các Nghệ Sĩ nổi danh như Kim Cương. Khánh Ly, Bạch Tuyết, Thẩm Thúy Hằng, Thanh Tú, Thành Được, Thanh Tuyền, Thanh Nga, Thanh Lan, Hùng Cường, Lệ Thủy, Mỹ Châu, Dũng Châu v.v... (Sân Khấu Mới) :
★ Bói Lửa Thiêng, Bói Bài Thần
★ BOULE DE CRISTAL Magique
★ Cartes Sibylle de Paris.
Văn phòng tại hẻm 160 HiềnVương (gần Duy Tân), hoặc tại số 47/88 Nguyễn đình Chiểu, TânĐịnh SG3.
Chúa Nhựt không nghỉ, giá xem từ hạng.

Bán tủ tiệm may
Bán lố 4 tủ kính Formeca độc đáo. 2 Manequin Nhật. 317 Phan đình Phùng Saigon.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN!
Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do **Cô Hai** coi tại **76 Lê-văn-Linh** (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

XUẤT NGOẠI
Quý vị cần xuất ngoại gấp : Thăm thân nhân đau. Kết hôn. Chia gia tài. Chịu tang. Xin đến Văn phòng liên lạc Lữ Hành Xã Nam Việt 92 Ký Con Saigon2 ĐT : 94.709. Chúng tôi sẽ hướng dẫn quí vị thiết lập hồ sơ nhanh chóng và bảo đảm.

Chó bán 4 chó con Pékinois 2 tháng. rặc giống. Hỏi 132 Lê Lai Saigon 2.

Cho thuê xe DL đám tiệc, dọn nhà, chở hàng hóa, có xe liền. L/L 174H Nguyễn Văn Thoại. G.Đ. Đ.T. 42.578.

Rút hầm cầu
Kêu thẳng hãng Thái Phát. 442 Minh Mạng ĐT 36.333 được trừ 500đ.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
343 Đ.L. Hùng Vương Giadinh Thông cầu Công nghệ.Đ.T. 94.325

AUTOCHIC
189 Nguyễn thái Học Saigon. ĐT : 21.325. Xưởng mui nệm xe của khách hào hoa và quí phái. Có vẫn chọn màu sắc cho khách.

MATINÉES
Mời các Bạn trẻ đến dự thi khiêu vũ vô địch trong ngày và vô địch trong tuần tại DRAGON DANCING chợ HÒA HƯNG.

Cơm tháng ăn ở tiệm nghỉ phòng riêng biệt 7000đ-9000đ.. Hỏi 321AB Lý thái Tổ Ngã bảy Nhi Đồng.

Đi xa bán một tủ gỗ Nu. và Cẩm lai đóng kiểu mới tủ bày đồ chơi 2 mặt có ... gỗ mua 100 ngàn bán 70 ngàn. Hỏi 109 đường Xóm Chiếu. Cửa kho 5.

Ve chai đủ loại, đủ cỡ giao tận nơi với giá thật hạ. Xin liên lạc : Ô. Toàn Đ.T. 45.504. (giờ làm việc).

Rẻ tủ 6o dài xe Lambretta chót cặp loa CS44 Sony 540 Ô Minh 524/5G Nguyễn tri Phương (ngang cứu hỏa quân đội).

Nuôi trẻ từ sơ sinh đến 3 tuổi 1 tháng 5.000đ trung tâm Bác Ái 219 Trương minh Ký G.Đ (lầu PM B.S. Chính).

HoaLan Để Bán
Bộ lan Catlleyas lớn nhất và chọn lọc nhất VN và ĐNA, đã được nhiều giải thưởng đặc biệt. Cung cấp hoa nở trong chậu để làm quà biếu sinh nhựt, kỷ niệm... sang trọng và hợp thời trang. Xin liên lạc : Ông Lân 49 Duy Tân. Sáng 8g 11g30.— Chiều 14g30-17g30.

Nước mắm, mắm nêm
«Phú Quốc» nguyên chất
kho cá thiều 39 Nguyễn-an-NinhSg. ĐT 98279 cửa tây chợ Bến Thành. 20/1 Lý thái Tổ Saigon. Có loại đặc biệt gởi ngoại quốc.

CHO THUÊ
Bàn ghế, chén ly tách
dùng để thết tiệc v.v..
178 Lý Thái Tổ SG3

Tựu trường muốn con em có bộ quần áo đẹp, rẻ, xin đến Tân Thành 100 Đinh tiên Hoàng Dakao Sg1. Mua sỉ, hoa hồng cao.

Bán dụng cụ nhà in
bán bàn Mi Kệ sắp chữ đơn kép. lò đúc dầu. bàn ghế văn phòng. giá thật rẻ. Xin liên lạc GN 41207.

XUẤT NGOẠI
Các trường hợp gấp và khó khăn nhất do Luật Gia 6 năm kinh nghiệm. Liên lạc số 327-329 Công Lý Saigon (gần chùa Vĩnh Nghiêm) ĐT 40841.

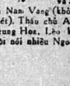
MUA VÀ NHẬN CỠI
Trái phiếu Người Cày Có Ruộng. và Công Khố Phiếu (Định Kỳ).Mua giá cao, thủ tục giản dị. Nơi đáng tin cậy. Liên lạc Trung Tâm Âu Phục Chiến Tailor số 408 Phạm Hồng Thái Gia Định, trên Ông Tạ 300m, Lê văn Duyệt nối dài cũ.

Nhà tướng số
Nghiêu Nhựt
Đặc biệt nghiên cứu Quẻ Diệt dã dời ở hẻm 555 (vô 50m) Trần hưng Đạo Nancy.

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

ĐĂNG BÁO
Chính Luận
TẠI CHI NHÁNH
353 LÊ VĂN DUYỆT SAIGON 10.
KẾT QUẢ NHANH NHẤT.

MAITRE KHÁNH - SƠN
184/7 Yên Đỗ — SAIGON



Bốn chục năm trước đã coi số mạng cho toàn quyền Pasquier, Cựu Hoàng Bảo Đại, Đức Vua Cao Miên, gia đình Sơn-Sách, Sơn-Sanh và Sơn Ngọc Thành tại Nam Vang (khỏi quảng cáo nói phét). Thấu chữ Anh. Pháp. Mỹ. Trung Hoa. Lào khỏi thông ngôn (tôi nói nhiều Ngoại ngữ).

Rời VN bán một số đồ dùng về Mỹ viện. Hỏi 48/14 Hồ Biểu Chánh qua khỏi T.T. Bửu quẹo trái.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần Nhơn Tôn có rút hầm cầu.

Đại Lý Muối
Bán sỉ và lẻ (muối bột muối hột) giao hàng tận các tỉnh bằng đường thủy và đường bộ bao luôn giấy phép đi đường tại địa chỉ 243X Bến Chương Dương Saigon

Phúc Lộc Coi chỉ tay, bài tây. 261/107/5B Trương minh Ký (G.Đ) (có bảng chỉ dẫn).

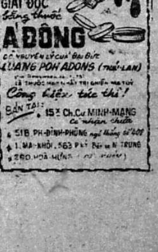
QUANG CAO CINE
Chuyên thực hiện plaque chiếu trên màn ảnh rạp REX và các rạp khác
Mau | Rẻ | Đẹp |
MÕ DAKAO
4C Hiền Vương Đ.T. 21.697.

ĐIỆN THOẠI DƯ DÙNG
trên đường Trương minh Giảng Sg3 và cần cầm xe hơi mới. L/L ông Thanh, ĐT.96875.

Cơm tháng 8.000đ
Người Bắc trông nom ngon, bổ, (đưa tận nhà). 21/1/2 Nguyễn th. Thuật (trên lầu). Có thể ăn tại chỗ.

Đi xa bán những vật dụng cần thiết, linh tinh trong nhà như giường, bàn, tủ... Xem : 93B Phan văn Trị (Gia Định).

Tóc giả đàn ông
Quý ông đầu sói, tóc bạc, các nghệ sĩ, quý bà nên có một mái tóc đẹp. thời trang, coi trẻ đẹp rất nhiều. Đã có nhiều vị đến và đều vừa ý ngay. Nhận kết tóc cho các Viện uốn tóc. Xin đến «Tâm uốn kết tóc» 337/31 Phan Đình Phùng Saigon 3. Uốn tóc quý bà đủ kiểu thời trang 600đ.



NHẮN TIN

NGUYỄN THỊ QUÍ hiện ở đâu [illegible] về. Các con nhớ mẹ lắm.
TRẦN THANH TÂM

Cần gặp con hay cháu cụ Khôi Tuấn, làng Quan Xuyên Khoái Châu Hưng Yên. L/L với Hộp thư C.6 (Ô. Lấy).

Hậu tạ cho bất cứ ai lượm được giấy thông hành số Z1568531, giấy xe Renault (số X 08770 và các loại giấy tờ khác đựng trong một cặp nhỏ màu xanh. Rớt trên khoảng đường Trần hưng Đạo gần trạm Hãng Không Việt Nam vào khoảng 10 giờ sáng Thứ bảy ngày 20-4-74. Xin vui lòng đem lại cho ông Billy J. Kohlenberg, phòng số 5 cao ốc Nguyễn Huệ, số 129A đường Nguyễn Huệ Saigon hoặc điện thoại số PTT 24611.

Nuôi trẻ từ sơ sinh tới 3 tuổi, Bác sĩ và y tá săn sóc 502 T.M Giảng ĐT.43815

2CV GA : 8698
Mời các bạn biết tin về xe này liên lạc tại số 172 Lãng Bá. Chỉ hay 68/103 Trần quang Khải Saigon 1 thỏa luận theo luật giang hồ.

TỪ CON

Tôi có đứa con ĐINH XUÂN NGỌC sinh ngày 2-10-58 vì quá ngỗ nghịch không dạy bảo được tôi đã gởi nó cho bà ngoại nó là bà Vũ thị Minh, căn cước số 03929896 cấp tại quận 10 ngày 27-2-70 hiện ngụ tại số 284/929 Minh Mạng CL ngày 5-4-74 để nhờ sự dạy dỗ của bà này. Trong lúc tôi đi làm ăn xa tôi không có trách nhiệm với tên ĐINH XUÂN NGỌC nữa. Đ.N An 275/501 Phan đình Phùng Sg.

MẤT CẶP

Một cặp da đựng giấy tờ bị thất lạc trên lề đường Nguyễn Du (trước Bộ Xã-Hội) ai lượm được xin liên lạc ông BAUL Điện thoại 41.618, Xin hậu tạ.

Bố cáo dời địa chỉ
Nhà buôn Phúc Thành ở đường Trần quốc Toản, nay dời về 237 Trần Hưng Đạo Saigon 2.

Tìm Người Nhà
Ông NGUYỄN TẤN CHƯƠNG Anh của ông NGUYỄN TẤN HUỲNH. Con trai là NGUYỄN TẤN VĂN thất lạc từ năm 1959, trước ở Huế đi Bồng Sơn mất liên lạc, bây giờ con muốn gặp Ba. Ai biết chỉ giùm. Xin hậu tạ.21 Lầu 2 phòng 206 điện thoại 95.481. Hỏi Cô Lan Phan Thanh Giản, DaKao.

TRỒNG 75.000 MẪU

TIẾP THEO L TRANG 3

trong năm 1974, giai đoạn I bắt đầu từ tháng 4.5.

Loại giống bắp sữa Tainan 5 và Tainan 11 sở dĩ được chính phủ VNCH chọn lựa là vì phẩm chất và năng suất của loại giống này rất cao, tăng trưởng nhanh chóng, khoảng 60 ngày là có thể thu hoạch được.

Hiện các hạt giống đã gởi đến các ty nông nghiệp tỉnh và quận, mỗi kilogram chỉ bán với giá 350d, mỗi mẫu đất có thể trồng được 15 đến 18 kg hạt giống và có thể thu được 4-6 tấn bắp sữa trong một thời gian ngắn, nếu đất trồng tốt, phân bón đầy đủ và trông nom chu đáo. Mùa mưa đã bắt đầu, đồng bào các giới có thể liên lạc với ty nông nghiệp tỉnh hay quận để được mua loại giống bắp sữa trên.

TIẾP THEO M TRANG 3

Trong phiên xử ngày 19-4, các bị can đã nhận tội và sau phần nghị án Tòa đã tuyên xử.

— Khổ sai chung thân : can phạm Suthep Pan Askarn tự Pier, sinh năm 1944 tại Thái Lan.

— 18 năm khổ sai : Sun Ulthailert tự KOA sinh năm 1936.

— 12 năm khổ sai : Sittichai Soa Loa, sinh năm 1951.

— 10 năm khổ sai : các can phạm Prakong Hirunporm sinh năm 1947, Sai Sea Tang sinh năm 1945, Tee Sae Teaw tự Tee Sae Tier sinh năm 1942 và Payon Seokplang sinh năm 1945.

— 7 năm khổ sai : can phạm Suvit Monkolyut tự Vit Monkolyut sinh năm 1954.

— 5 năm khổ sai : Pirit Assawa Ittiwatang tự Pee Hoat-Sap-Bac, sinh năm 1944.

Tòa cũng tuyên tịch thu tất cả tang vật.

Ngoài ra, Tòa đã tuyên bố tha bổng cho hai quân nhân Hải Quân tình nghi dính líu vào vụ này là Thượng sĩ Đồng quan Bé và Trung sĩ Trần Hữu Nghĩa, thuộc căn cứ yểm trợ Phú Quốc.

Phiên Tòa do Trung tá Nguyễn Đức Trí, làm Chánh Thẩm và Ủy viên Chánh phủ là Trung tá Nguyễn Văn Vinh. Có 4 Luật sư biện hộ cho các bị can.

TIẾP THEO B TRANG 3

đang êm ấm hạnh phúc bất ngờ ông Nh. bị Cảnh Sát bắt mời hay có sự.

Sau khi hay tin ông Nh. bị bắt về tội kể trên cô Th. H. bồng con đến bớt khóc lóc với mẹ và trước mặt nhà chức trách, cô nói rằng : «Mẹ ơi con đã có con rồi».Cô cũng nói chính cô yêu ông Nh. chớ không hề bị ông này dụ dỗ. Mặc dù vậy, bà Ch. vẫn không bãi nại và ông Nh. đã bị lập biên bản giải Tòa.

(CC-DL)

TIẾP THEO M TRANG 3

Thế là sau cuộc bầu cử vòng đầu ngày 5-5 chỉ còn 2 ứng cử viên «sống sót» trong số 13 người kể cả 1 nữ ứng cử viên, là các ông Mitterand và Giscard d'Estaing.

Theo sự tiên đoán của cuộc thăm dò ý kiến trên thì vào vòng bầu thứ hai ông Giscard d'Estaing sẽ thắng ông Mitterand độ 5 phần trăm số phiếu.

Tất cả 3 ứng cử viên Tổng Thống quan trọng nhất đều hứa hẹn mang lại cho nước Pháp những cải cách xã hội tiến bộ, nhưng cảm tưởng chung của các cử tri được hỏi ý kiến thì những lời hứa hẹn này sẽ là những bông hoa hồng buổi sáng, tươi được chốc lát sau cuộc bầu cử mà thôi.

Ông Mitterand hiện đang muốn câu cử tri ở giữa nên không đả động gì đến «chương trình chung» giữa đảng xã hội của ông và đảng cộng sản đồng minh.

Ông Giscard D'Estaing thì lấy tại nhiều điểm trong tuyên ngôn của đảng Xã hội Cấp tiến, còn ông Chaban Delmas thì hứa sẽ kiến thiết xã hội mới nên ông bỏ dở lúc bị rời khỏi ghế Thủ tướng.

chuyện phiếm

Ngựa về ngược

TỬU MA

Sau vụ các sòng bạc lớn, nhỏ bị hết, trường đua hiện nay xem ra có vẻ tấp nập hơn bao giờ hết. Lý do kể cũng chẳng có gì khó hiểu. Các tay đỏ bác trước kia thỉnh thoảng mới ghé trường đua, ngày nay vì không còn nơi nào giải trí nữa nên chiều thứ bảy, chủ nhật nào cũng trở lại viếng thăm vùng đất mang tên «vừa giàu, vừa thọ», một cái tên mà người đời ai cũng mơ ước.

Một số đông con bạc khác trước kia chưa hề biết đua ngựa là gì, giờ đây không còn chỗ để tìm cảm giác mạnh nữa, cũng đã bắt đầu làm quen với cái thú xem giò, xem cẳng ngựa. Chỉ có những kẻ bèo không dám giải trí bằng thú tìm cảm giác mạnh, chỉ có những người vốn cũng có máu đỏ đen nhưng chưa thích ứng được với trường đua là thường lên tiếng chỉ trích đua ngựa.

Chính những kẻ có tinh đố kỵ này phàn nàn rằng đua ngựa cũng là một hình thức cờ bạc, tại sao lại được nhà nước «xây dựng» cho hoạt động công khai. Rồi với luận điệu xuyên tạc, họ lại rỉ tai nhau là vì trường đua có đóng thuế bí cuộc nên mới được hưởng đặc ân ấy. Họ có biết đâu trường đua cũng như vũ trường, phòng trà, chiếu bóng, cải lương,đã là trò du hí thì phải đóng thuế bí cuộc. Và chăng gần đây thuế bí cuộc đánh vào những cuộc giải trí này cũng đã được chính phủ giảm cho khá nhiều rồi. Còn đi đánh cá ngựa mà không bị bắt như đánh xì phé, tài xỉu, ru-lét, tổ tôm,mà chược chỉ là vì từ trước đến nay đua ngựa chưa bao giờ bị luật pháp xem là cờ bạc Ngược lại là khác, đua ngựa cũng như nhiều môn giải trí hợp pháp khác còn được luật pháp—nhân viên công lực—bảo vệ Và lại đừng tưởng rằng bất cứ trò giải trí nào có ăn thua cũng bị xem là cờ bạc. Ngày nay những môn thuần túy thể thao như bóng bàn, quần vợt đều có đánh cá cả Nhưng đâu phải vì có những người đánh cá về kết quả của các trận đấu này mà quần vợt, bóng bàn, bóng tròn bị xem là cờ bạc ?

Nói gì các môn thể thao, ngay cả những cuộc bầu cử Tổng Thống, Thượng Viện, Hạ Viện, Hội Đồng Đô Tỉnh Thị cũng vẫn có người đánh cá. Nếu trong dịp bầu cử Tổng Thống năm 1971, các tay chuyên môn đánh cá không còn có đất làm ăn, thì trái lại, cuộc chạy đua giữa nhiều liên danh vào Dinh Độc Lập năm 1967 là cơ hội ngàn năm một thuở đối với những kẻ có máu đỏ đen.

Tửu ma xin thú thực rằng mình cũng thuộc vào hạng người nói trên. Hồi đó, cụ Trần văn Hương chưa làm thủ tướng lần thứ nhì, cũng chưa ra ứng cử nghị sĩ và phó tổng thống, một anh bạn thường ngồi chung bàn rượu với Tửu ma coi cụ như là một thần tượng và nhất quyết liên danh «Người gieo mạ» sẽ về nhất. Tửu ma tự hào là mình nhìn thấy rõ tương lai tươi sáng của đất nước nên đoan quyết liên danh «Dân Chủ» sẽ dẫn đầu. Niềm tin sắt đá đến nỗi Tửu Ma cá chấp 3 ăn 1, nghĩa là nếu anh bạn thắng cuộc, Tửu Ma sẽ chung 3 chai Martell, còn Tửu Ma thắng, anh chỉ chung có một chai mà thôi. Và kết quả như mọi người đều biết, Tửu ma đã được một bữa say đến...... ướt quần.

Tửu ma cũng như bao nhiêu người đánh cá khác đều thuộc hạng có máu đỏ đen, điều này không ai có thể chối cãi được. Nhưng nếu bảo rằng cuộc bầu cử là một ván bài, một canh bạc chỉ vì có những người đánh cá như Tửu ma thì không còn gì vô lý cho bằng.

Để chống đỡ luận chứng của mình, những người chống đối trường đua còn nói đến những trường hợp khuynh gia bại sản vì đua ngựa.

Vẫn chưa hài lòng, họ còn bi thảm hóa đua ngựa bằng cách viện dẫn những câu chuyện tự tử nhất là chuyện tự tử của dân khố rách áo ôm vì bị «ngựa đá». Thực ra, không riêng gì đua ngựa mà nhiều lối thể thao khác như đấu kiếm, đấu quyền Anh cũng đã từng gây ra những vụ chết chóc. Đến môn thể thao đích thực như túc cầu cũng không tránh khỏi cái thông lệ này. Ai cũng biết rằng túc cầu được hâm mộ nhất là tại Nam Mỹ. Nhưng cũng tại miền đất này đã có rất nhiều người chết vì túc cầu nhất. Tuy người ta đã cẩn thận đào hào chung quanh cầu trường để ngăn cách khán giả với tuyển thủ và trọng tài, tuy người ta đã phải chở trọng tài trong xe bọc sắt, thế mà những cảnh chết chóc vì bạo động trong các trận túc cầu tại Nam Mỹ vẫn không sao tránh được.

Trò giác đấu được người cổ La Mã coi là trò giải trí của giới thượng lưu lưu. Thế nhưng đã có biết bao nhiêu dũng sĩ giác đấu (vốn là nô lệ) đã phải bỏ xác lại đấu trường. Biết bao nhiêu tay «Aoréadors» đi vào mê cung (Labyrinthe) của vua Minos tại Cnossos (thuộc đảo Crète ngày nay) để đấu với quái vật Minotaure mà chỉ có một mình hoàng tử Thésée sống sót trở về.

Vậy thì đua ngựa so với trò giác đấu thời cổ La Mã và trò đấu cùng quái vật Minotaure thời cực thịnh của đảo Crète còn nhân đạo hơn biết là dường nào ! Hoan hô đua ngựa một phát !

Những kẻ luôn luôn đòi hỏi người khác phải thật thà ngay thẳngthường tỏ ra bất bình vì những chuyện gian lận trong trường đua. Tửu ma dù có tha thiết bênh vực cho trường đua đến đâu cũng không thể phủ nhận được những điều gian lận «cần thiết» này. Nhưng đã đến trường đua thì phải chấp nhận những chuyện «làm độ» như níu kéo, chích thuốc cho ngựa v.v... Và chăng ngay từ thời thượng cổ cũng đã có chuyện gian lận trong các cuộc đua ngựa rồi. Quý vị nào đã từng xem những phim cổ La Mã có những xen đua xe ngựa chắc hẳn không quên cảnh các tay đua tìm đủ mọi cách để làm cho xe đối phương gẫy trục, hỏng bánh hầu giúp mình thắng cuộc. Không riêng gì đua ngựa mà rất nhiều môn thể thao khác cũng đều có sự gian lận. Túc cầu có «bán độ», đấu võ, đấu quyền Anh có «đánh cuội».

Bản chất của con người vốn là gian lận. Thể thao vốn do con người tạo ra, thì làm sao tránh được chuyện gian lận ?

Sở dĩ Tửu Ma nói rằng bản chất con người vốn là gian lận là vì có nhiều trường hợp người ta gian lận không phải vì mục đích hơn thua mà chỉ vì muốn thỏa mãn bản năng gian lận mà thôi.

Trong cuộc bầu cử Tổng thống Hoa kỳ năm 1972, ai cũng biết trước TT Nixon sẽ thắng đối thủ là Mac Govern rất xa. Thế nhưng tại sao vụ Watergate vẫn cứ xảy ra như thường?

Trong nhiều cuộc tuyển cử tại các quốc gia Á Phi, chẳng hạn ở Phi Luật Tân, ở Đại Hàn v.v. tuy biết chắc 100% mình sẽ thắng đối thủ,thế nhưng người ta vẫn còn tìm đủ mọi cách để gian lận. Thành thử mới có những chuyện cười ra nước mắt chung quanh các cuộc bầu cử. Chẳng hạn trong cuộc bầu cử tổng thống ở một nước Phi Châu, tại hầu hết các thùng phiếu, người ta nhận thấy số phiếu mà ứng cử viên đắc cử thu được vượt quá số cử tri trong danh sách niêm yết.

Và chăng như trên đã nói, chuyện gian lận đã trở thành rất «cần thiết» tại trường đua. Không có gian lận thì không có chuyện«ngựa về ngược», làm sao có thể trúng được các độ lớn ? Nếu chỉ có ngựa «Favori»về nhất nhì, thì số tiền chia cho người trúng sẽ quá ít. Các tay tuyệt phích nghèo trúng 5,10 vé không đủ tiền xe pháo. Còn những tay tuyệt phích giàu mà không có chân cẳng cũng không thể mua tranh vé với chủ ngựa được.

Nói cho đúng ra, cuộc đời cũng chỉ là một trường đua thu hẹp, không có chuyện «ngựa về ngược» thì hết còn thú vị. Nếu ngựa không về ngược, làm sao Vi Tiểu Bảo lại trở thành Vi Đô Thống, trở thành Công tước đại nhân ? Và làm sao Xuân tóc đỏ lại được xưng tụng như là một vị anh hùng cứu quốc ?

Hoan hô đua ngựa một phát nữa !

TỬU MA

9-5 Lớp Toán Lý Hóa 9 lên 10
(Tân Toán - Hình Học - Đại Số - Lý Hóa)
Giáo sư phụ trách : VŨ NGỌC LÂM.
Hỏi chi tiết và ghi tên tại VP trường HƯNG ĐẠO Saigon 2.

TRUNG TÂM Lasan Hiền Vương
282 Hiền Vương (2, Công trường Dân Chủ)
3-5 Lớp Hè : Toán Lý Hóa 12A, 12B (74-75)
Giáo sư : Dàn, Hòa, Như, Phước, Phụng, Vượng.

9-5 Lớp Hè:Toán Lý Hóa
Sáng — Chiều — Tối
✣ Các lớp 10 lên 11. ★ Dự Bị 12A và Dự Bị 12B.
✠ BAN GIÁO SƯ :
★ TOÁN : Ô.Ô. HẢI, HOÀI, HUY, LÂM.
★ LÝ HÓA : Ô.Ô. HOẠT, LUẬN THI.
Hỏi chi tiết và ghi tên tại VP trường HƯNG ĐẠO Saigon 2.

CHUYÊN LUYỆN THI VÔ (CẤP TỐC)
LỚP 10 KỸ - THUẬT
— GS Cao Thắng và Ng. Trường Tộ giảng dạy. — Trường lo hồ sơ thi.
2-5 THỂ LỆ : — Học Lớp 9 — Tuổi : 16 — '16.
★ Đặc biệt : Học môn thi Trắc Nghiệm Kỹ Thuật Hệ số 4
1) Trường LASAN 282 Hiền Vương.
2) Trường TRÍ ĐỨC 55 Cao Thắng Saigon 3.

Toán Lý Hóa *Hoàng Đức*
441/37 Phan đình Phùng Saigon (hẻm trước Aurore)
2-5 ★ Luyện thi cấp tốc 74 : Tổng kiểm soát ôn căn bản.
★ Dự Bị 12AB : thi 75, khóa 3 tháng.

Anh Pháp Trần-Việt-Anh
130 Pasteur lầu 1 phòng 104 (trước rạp Casino Saigon), ĐT.93567.
LỚP MỚI ĐẦU và GIỮA THÁNG
ĐÀM THOẠI CẤP TỐC (5 buổi mỗi tuần, chắc chắn nói được trong 2 tháng dành cho người chưa biết gì). ĐÀM THOẠI CẤP TỐC TRUNG CẤP (5 buổi mỗi tuần, bảo đảm nói lưu loát trong 2 tháng dành cho người biết qua ANH hoặc PHÁP). VĂN PHẠM và LUYỆN DỊCH (văn chương, sách, báo, thư từ, thương mại). ANH - PHÁP XUẤT NGOẠI. Lớp ENGLISH FORD TODAY và MAUGER, LỚP CHO TỪNG NGƯỜI hay NHÓM. KÈM ANH-PHÁP, TOÁN hoặc NHẮC LẠI BÀI NHÀ TRƯỜNG (dành cho các em học chương trình ANH, PHÁP hoặc VIỆT, săn sóc từng em).
Lớp 10 học viên. Sáng, chiều, tối. G.S. ngoại quốc luyện giọng. Phòng lịch sự, máy lạnh. Chỗ để xe an toàn.

02-5-1974 : Mở khóa Hè—Chuyên dạy bảo đảm—Kèm kỹ từng người
Trung Tâm Anh-Pháp
TOÁN, LÝ HÓA, TRIẾT
★ Đủ lớp Sáng—Chiều—Tối : 12 ABC, 11, 10, 9, 8, 7, 6.
★ Ban GS Cao Học, kinh nghiệm, tận tâm. Có lớp cá nhân (cấp tốc).
★ Ghi tên và nhận thời biểu : 29 Trần Qu. Khải Dakao Sg1.

Sơn Hải Thâu Băng
6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE
Đầy đủ các loại băng nhạc và đĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.
KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
★ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
★BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN.
CÔNG SANG BĂNG
1800F — C90 : 500đ.

25-4 Dạy sửa Radio, TV, Transistor
02-5 ★ Lớp ráp sửa Radio—Ampli (Sáng, Chiều, Tối)★Lớp TV
★ Lớp Transistor căn bản và bổ túc sửa toàn máy hiệu nhiều băng. Trường Điện Tử Viễn Thông, 129 Nguyễn Trãi Sg5.

3-5 Toán Lý Hóa 12AB (thi 1975)
TOÁN : TRẦN CAO LỘC. LÝ HÓA : NGUYỄN QUỐC SỦNG
Trường Đức Hạnh 135 TRẦN QUÝ CÁP SAIGON 3
(có mở các lớp Hè 6, 7, 8, 9, 10, 11AB)

2-5 TOLLESON'S ENGLISH COURSES
Đàm thoại thực hành với Giáo sư Mỹ
E.F.T. ⊖ READING + CONVERSATION ✠
EVERYDAY DIALOGUE ★ MASTERING AMERICAN ENGLISH
✠ DẠY TỪNG NHÓM ÍT NGƯỜI.
Ghi danh tại TRUNG TÂM THÁNH KINH ANH NGỮ ĐÀM THOẠI và HÀM THỤ MIỄN PHÍ. 9 Sương Nguyệt Ánh Saigon 2.

4-5 Toán Lý Hóa Trường Sơn
11 lên 12 và 10 lên 11. GS : HÀ, HƯNG, ĐẠI, LÁNG
chiều và tối tại 129 Lê văn Duyệt Sg

(132) truyện dài của Ngô Đình Vận

CHƯƠNG MƯỜI MỘT

Những người ở phe Việt Cách thì nhất quyết đòi diệt tội ác cho bọn Việt Minh, nhưng Ủy Ban xã thì đã đưa ra những chứng cớ «hùng hồn» nhất, chứng tỏ rằng họ không thể nhúng tay vào máu.

Mấy ngày sau thì bọn thuyền chài được tin có một xác chết tấp vào bờ bãi xã Phương Lâu họ đã báo cho gia đình Trương Khâm xuống nhận xác. Xác chết chương phình, nhưng người nhà Trương Khâm đã nhận được dấu tích của Trương Khâm với bộ quần áo. Dân làng cũng đồn thổi với nhau rằng xác chết nhiều lần bị dân Phương Lâu đẩy đi, nhưng không hiểu làm sao mà cứ trôi được một đoạn ngắn là lại chúi đầu vào bãi, lúc người nhà Trương Khâm chưa xuống nhận xác thì thi thể không có mùi, nhưng khi đứa con trai lớn của Trương Khâm nhận ra xác bố oà lên khóc thì xác chết đã ọc máu ra ở mũi và miệng. Chú Vững, một người em họ của Trương Khâm là người đầu tiên khám phá ra Trương Khâm bị rạch mép tới mang tai.

Dân chúng thả cửa đồn thổi với nhau về đủ chuyện kỳ dị quanh cái chết của Trương Khâm, người ta khảo với nhau rằng lúc xác Trương Khâm đem về làng thì hôi thối lắm, nên người nhà Trương Khâm đã phải quyết định chôn ngay trong buổi chiều hôm ấy.

Tất cả những nỗi khiếp đảm ấy thoắt trở thành một sự ám ảnh đối với dân chúng trong vùng, người dân sợ hãi khuyên nhau phải giữ mồm giữ miệng không có thì khốn, nhưng người ta lại không thể tránh được những chuyện thì thào bàn tán

Những lời đồn thổi trong dân chúng cứ xoay dần về người ta cả quyết rằng chính bọn Việt Minh trong làng đã giết Trương Khâm, rồi những chi tiết bí mật nhất về vụ «thủ tiêu» cũng lậu ra ngoài. Dân làng biết đích xác Phát đã chủ mưu giết Trương Khâm và bọn du kích gồm Lãm, Sích, Thơ là những người nhúng tay vào máu.

Tới cái nước đó thì chính bọn Việt Minh trong xã cũng chẳng còn che giấu sự thật nữa, bọn Phát, Hai Lãm còn ra mặt dọa dẫm nhiều người khác khiến dân làng hoảng sợ đến độ trở nên lạnh nhạt hẳn với Việt Minh. Cái cảm tình của dân chúng đối với Ủy Ban Xã như mất hết, người dân đâm ra chán nản, thụ động.

Những buổi «nói chuyện» được tổ chức liên miên ở đình làng trở nên tẻ nhạt, không còn ai chịu «xung phong phát biểu ý kiến» nữa

Sinh hoạt trong dân chúng bao trùm nỗi sợ hãi và bọn Việt Minh có cố gắng «tác động» thế nào thì cũng không thể cứu vãn được cái uy tín đang xuống dốc.

Bọn Phát và Lãm càng được thể làm già, họ đã tống nhiều phần tử «lừng chừng» đi học tập ở những nơi khác. Những «phần tử lừng chừng» là những người dân nghèo khổ, vì bận công ăn việc làm lỡ bỏ vài buổi sinh hoạt «nói chuyện ở đình làng. Họ đã phải «cơm nắm muối vừng» đi học tập, đây là một «hình phạt» của Ủy Ban xã đối với họ. Dân chúng lặng lẽ nhưng mọi người đều đọc được sự bất mãn, oán hận của họ đối với Việt Minh.

Người ta cũng được tin rằng phe Việt Cách trong vùng đã làm lớn chuyện Việt Minh «thủ tiêu» Trương Khâm họ kiện cáo lên tới Huyện và Tỉnh, nhưng nội vụ chưa được giải quyết thì đã có tin quân Tàu rút khỏi VN các phe phái Quốc Gia đang đứng thế vì không còn chỗ nương tựa. Nhiều người «có máu mặt» trong Tổng tích trữ tiền Quan Kim Quốc Tệ đang bị sạt nghiệp vì tiền tệ của Tàu mất giá, thoắt biến thành một «mớ giấy lộn».

Cái không khí căng thẳng, ngột ngạt trong vùng đã kéo dài suốt cả mùa nước năm đó. Dân chúng luôn luôn phải nhìn thấy cái hình ảnh chết chóc bởi những xác chết trôi đầy sông cái và ở đầu dốc đường làng thì người ta cũng gặp cái cảnh Trưởng Bạ Hiệp mặc quần áo tang bằng vải sô suốt mấy tháng trường.Cụ Chánh mất sau một cơn bạo bệnh mà Trưởng Bạ Hiệp thì có hiếu đến độ mặc luôn bộ quần áo tang lụng thụng tới mấy tháng không thay, bộ quần áo tang bẩn thỉu khoác trên người ông ta đã ngả màu cháo lòng, nhưng ông ta vẫn mặc ngay cả khi đi họp Hội Đồng Nhân Dân ở đình làng.

Ít lâu sau, người ta được tin cụ Hồ giải tán chính phủ Liên Hiệp để thành lập chính phủ mới, các đảng phái Quốc Gia bị gạt cả ra ngoài, thành phần mới hoàn toàn Việt Minh. Đám cán bộ, du kích trong vùng thả cửa tuyên truyền về sự cải tổ này và họ coi đây là một thắng lợi của chính chọ vậy.

(Còn tiếp)

(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN
Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

CHƯƠNG LXII

Tiền Đại Nương mượn người thế cháu

Kim Lan trầm ngâm một lúc rồi nói :

— Tiểu tỳ cũng như người lạc vào đám mây mù năm dặm. Dĩ nhiên trên chốn giang hồ chẳng thiếu gì bạn vong niên, nhưng một ông lão già sáu bảy mươi tuổi mà lúc nào cũng nghĩ tới thằng nhỏ mười mấy tuổi đầu thì thật khó nghe quá...

Đột nhiên cô hạ giọng xuống nói :

— Vụ này nhất định có điều chi cổ quái. Theo ý sư tỷ Tam gia đừng nhận là hơn.

Tiêu Linh nhíu cặp lông mày hồi lâu mới đáp :

— Việc thay đổi họ tên, Tiêu mỗ khó mà ưng chịu.

Bỗng thấy tấm rèm lay động. Tiền Đại Nương bước vào nói :

— Suốt đời lão thân chưa năn nỉ ai điều gì. Không ngờ nay đã bấy nhiêu tuổi đầu còn phải cầu cạnh người ngoài trợ giúp...

Thanh âm của mụ vô cùng thê thảm. Mặt mụ đầy vết dăn deo tựa hồ đột nhiên mụ già đi rất nhiều.

Lại thấy mụ cất bước trầm trọng chậm chạp tiến bên Tiêu Linh, giơ tay mặt nói :

— Nếu Tam trang chủ giúp thì lão thân xin tặng hai viên Linh đan này để giải độc cho hai vị cô nương kia.

Tiêu Linh cúi xuống ngó quả thấy trong lòng bàn tay mụ đặt một cái bình ngọc. Chàng lắc đầu cười đáp :

— Tấm thạnh tình của lão bà bà, tại hạ xin tâm lãnh. Chất độc trong mình hai cô này là Xúc Cốt Độc Đan của Bách Hoa Sơn Trang vậy ngoài thứ thuốc giải đặc chế của họ trong thiên hạ không còn có thứ thuốc nào có thể chữa được.

CHƯƠNG LXIII

Tiền Đại Nương bày kế cự địch

Tiền Đại Nương nói :

— Tam Trang chủ đừng coi thường hai viên thuốc giải độc này của lão thân, nếu nó là thuốc tầm thường lão thân đã chẳng đưa ra cho thẹn mặt.

Mụ khẽ buông tiếng thở dài nói tiếp :

— Lão thân đã cất kỹ thứ thuốc quí giá này ngoài ba chục năm. Trước đây sáu chục năm một nhân vật được người ta kêu bằng ông vua dùng độc là Kim Hạo chế ra. Trong thiên hạ chỉ còn lão thân cất được hai viên. Bất luận ai trúng phải chất độc gì cứ uống vào là hết. Kim Hạo tuy chưa lập môn phái, nhưng theo chỗ lão thân biết thì những người dùng độc trên chốn giang hồ hiện nay hầu hết là thừa kế phép điều chế thuốc độc của lão. Nếu Tiểu đại hiệp không tin lời lão thân thì hãy thử coi.

Tiêu Linh hỏi :

—Dược vật trân quí như vậy nếu dùng không đúng đường há chẳng đáng tiếc ru ?

Tiền Đại nương đáp :

— Tiểu đại hiệp cứ yên tâm. Lão thân mà không dám chắc một trăm phần trăm thì chẳng khi nào dám khuyên đại hiệp thí nghiệm.

Tiêu Linh nghĩ đến chuyến đi này nguy hiểm gian nan, nếu giải trừ được chất độc cho hai cô thì chẳng những nhẹ gánh mà các cô còn trợ lực cho mình nữa. Chàng lại nhớ tới nỗi đau khổ ghê gớm của Ngọc Lan khi chất độc phát tác thì không khỏi động tâm.

Chàng quay đầu nhìn lại thấy cặp mắt Kim Lan tỏ vẻ khẩn cầu thì biết cô đã bị lời của Tiền Đại Nương làm cho rung động.

Trong khoảng thời gian chớp nhoáng này trong lòng Tiêu Linh nảy ra những mối cảm khái rất phức tạp. Một đằng chàng muốn lấy linh đan để giải chất độc trong người Ngọc Lan cùng Đường tam Cô, một đằng chàng nghĩ tới đã chịu ơn của Tiền Đại Nương tất phải thay tên đổi họ, xưng làm cháu mụ, dù vụ này chỉ kéo dài cho ba ngày, nhưng cũng là cái nhục suốt đời không quên được. Sau cùng chàng bị nỗi đau khổ của Đường Tam Cô và Ngọc Lan khi chất độc phát tác làm cho dao động...

(Còn tiếp)

4-5 Lớp Hè nổi tiếng KHOA NGUYÊN 145 Ngô Tùng Châu Saigon 2
✶ Toán Lý Hóa + Triết (11 lên 12 AB)
✶ Toán Lý Hóa + SN ; 11 AB, 10 AB, 9, 8, 7
1-7-74 Khai giảng các Lớp Phổ Thông 12 ABC : Ban Giáo sư lý tưởng nhất

Trường THĂNG - LONG
484 Hồng Thập Tự — Đ.T. : 94.300
2-5 (CÁC LỚP DỰ BỊ 12 AB
TOÁN LÝ HÓA TRIẾT
1-7 (KHAI GIẢNG NIÊN KHÓA MỚI
CÁC LỚP TOÁN và LÝ HÓA 11 và 12 A-B
Phải giữ chỗ trước tại Văn phòng.

Trường VĂN HÓA 187 GIA LONG SAIGON Đ.T. 92.329
1-7 KHAI GIẢNG NIÊN KHÓA 74-75 các lớp 12 ABC, 11 ABC
Sĩ số mỗi lớp giới hạn, Kỷ luật nghiêm minh. Có lớp dành riêng cho nữ sinh. Thực tập Trắc nghiệm mỗi tháng.
TRÍCH DANH SÁCH GIÁO SƯ LỚP 12
VẬT LÝ HÓA : TRẦN ĐỨC LỢI — NGUYỄN TRÍ LỤC — CHU NGỌC THỦY — ĐỖ D. TÂM. ĐỖ NGỌC CHÂU — PHẠM VĂN ĐÀM — NGÔ TRUNG HUỆ — NGUYỄN THANH KHUYẾN — ĐỖ ĐÌNH LUYỆN — PHẠM HUY LOAN — PHẠM HỮU NGHĨA — NGUYỄN BÍCH NHƯ — VŨ CÔNG TUẤN — TRẦN MINH TÂM — TRỊNH QUỐC THÔNG.
TOÁN : NGUYỄN BÌNH — VŨ THANH BẢY — PHAN TRƯƠNG DẦN — NGUYỄN ĐĂNG ĐẠI — PHAN NHẤT HÙNG — VÕ THẾ HÀO — ĐINH TIẾN LẮNG — TRẦN MẠNH TƯỜNG — ĐỖ MINH TIẾT — NGUYỄN TIẾN TRÍ — NG. QUỐC THÔNG
TRIẾT : ĐINH VĂN HẢI — NGUYỄN XUÂN HOÀNG — HOÀNG MINH HÙNG — NGUYỄN HỮU ÍCH — LÊ THANH LIÊM — NGUYỄN VĂN LỤC — CUNG VĨNH VIỄN — HỒ VĂN TRAI.
SỬ ĐỊA CÔNG DÂN : BÙI TRỌNG CHƯƠNG — TRẦN Đ. CHÂU — PHẠM D. CHẤT — BÙI ĐÌNH TẤN — TRẦN M. HOÀNG — TRẦN VĂN KHOA — NGUYỄN HỮU MAI — THÁI LĂNG NGHIÊM — HOÀNG XUÂN THIỆU.
ANH : NGUYỄN TẤN GIA — TRẦN VĂN HẢI — NGUYỄN VĂN PHONG — LÊ HỮU PHỤNG — LÊ VĂN RUỆ — VŨ NGỌC TUYỀN.
PHÁP : NGUYỄN VĂN CAO — NGUYỄN N. DIỄM — LÊ TRUNG NHIÊN — NGÔ HẢI PHƯƠNG — NGUYỄN VĂN SÁU — ĐẶNG TRẦN THƯỜNG.

TRƯỜNG ANH VĂN NGUYỄN NGỌC LINH
49, BÀ HUYỆN THANH QUAN — SAIGON3 ✶ Đ.T. 25.318
2-5 KHAI GIẢNG KHÓA HÈ SÁNG - CHIỀU - TỐI
— Lớp PROFICIENCY MICHIGAN và T.O.E.F.L.
— Lớp luyện dịch VĂN CHƯƠNG, BÁO CHÍ
— Lớp VĂN PHẠM TỔNG QUÁT và VĂN PHẠM LUYỆN DỊCH
— Bổ túc Anh Văn từ lớp 6 đến lớp 12

RAO VẶT ✶ CÁC TỈNH

Vũng Tàu bán 2 căn nhà nghỉ mát, đủ tiện nghi, đang có huê lợi, có thể phát triển thêm trên đất 80mx20m, ở khoảng giữa Bãi Dứa và Ô Quắn. Hỏi Ông Lộc, 380 Hai bà Trưng, Tân Định Saigon 1, từ 8g đến 16g. Điện thoại 98.525.

Bán 6 mẫu đất tại Lái Thiêu gần xa lộ Đại Hàn. Giá rẻ. Xin hỏi 5 PP Cư xá sĩ quan Chí Hòa.

Bán rẻ như cho dụng cụ sắp chữ nhà in. Bàn mi ca mặt sắt 25.000đ. kệ triết 2.500đ. kệ đôi 4.000đ. Xin hỏi ông Lực, GN.41207.

BÁN PHỐ VŨNG TÀU
Bán 4 căn phố rẻ, mặt tiền đường số 26/1 Mạc đỉnh Chi, giá 1.400.000đ. Hỏi số : 24/12 Hùng Vương V.T. hoặc 134/20 Yên Đỗ Saigon 3.

Mặt tiền Bải sau
Nhà song lập 8mx12m đất rộng 15mx30m diện nước riêng., cách bãi sau 200m. (1T400đ).

180 ngàn đất trống mặt tiền 5mx14m tại ngã 3, cách bãi sau 100m. Hỏi tại 91/2 Hoàng hoa Thám. Bãi sau Vũng Tàu, hoặc 22/8 hẻm Đông Tâm cạnh nhà hàng Thanh Thanh ngã 4 Xa lộ Hàng Xanh.

MỘ MÃ
Nhà thầu chuyên về mộ mã, có sẵn nhiều kiểu bằng đá mài, đá rửa, thực hiện mau chóng xong trong 1 ngày. **Lắc** đá cẩm thạch Ý Đại Lợi, đá nội địa granito, bia, thánh giá, chạm chữ đẹp, cẩn ảnh men đá ngoài mưa nắng không phai. Tại Sơn Thủy 21 Xa lộ(gần cầu Phan Thanh Giản) Saigon. Thiên Thu cạnh nghĩa trang Quân đội BiênHòa.

DẦU CÙ LÀ
Hiệu CON SÓC
MÙI THƠM DỊU MÁT

TRỊ : Cảm mạo, nhức đầu, chóng mặt, phiếm sương, nhiễm gió, đau bụng, bả gió, sổ mũi, nóc tanh, trúng thực, no hơi, sình bụng, xây xẩm mặt mày. Nhà thuốc ĐẠI LINH 535 Đồng Khánh Cholon có bán khắp nơi.

(KN số 164 ngày 24-7-1973.)

CHUNG QUANH *(Tiếp theo trang 2)*

Còn đối với kỹ nghệ biến chế, phải rất dè dặt, vì sự thiết ủy thuộc những điều kiện rất khó tự hội trong giai đoạn này :

— Phải có nguyên liệu trong xứ, để khỏi tốn ngoại tệ hoặc tín ngoại tệ nhập cảng nguyên liệu, giữa lúc nguyên liệu bị hiếm trầm trọng trên khắp thế giới ;

— Phải xuất cảng nổi sản phẩm để kiếm ngoại tệ mà trả tiền mua dụng cụ trang bị hoặc nếu là xí nghiệp ngoại quốc, thì có ngoại tệ mà cho phép chuyển tiền lời về nước.

Nhưng đạt mục tiêu trên, đâu phải là dễ ? Phẩm chất phải tốt, giá thành phải hạ, thì mới cạnh tranh nổi với hàng nước khác.

Muốn thế chuyên viên phải đủ và giỏi, công nhân không đòi hỏi quá sức trả của xí nghiệp, xí nghiệp phải được tổ chức có qui củ và quản trị đúng phương pháp như tại nước tiền tiến : vậy phải rèn luyện thế nào cho người làm đủ năng lực và nhất là đủ lương tâm chức nghiệp, có ý thức trách nhiệm đối với sự hưng vong của tập thể doanh nghiệp.

Còn nếu không có nguyên liệu, không có ngoại tệ nhập cảng nguyên liệu và nhiên liệu, nếu chỉ muốn làm ít thâu nhiều, làm xấu bán đắt không bán được ra nước ngoài, người vội kiếm lời, người đòi mau tăng lương tuy xí nghiệp chưa vững, thì sự thiết lập kỹ nghệ biến chế chỉ là quyết định vội vàng, nông nổi, gây hậu quả bất ... rất khó đo lường cho cả xí nghiệp lẫn xứ sở.

Thần Dược Xuất hiện

Trị tuyệt gốc
— Các thứ phong ngứa
— Các thứ mụn
— Chùm bao, ghẻ lở

Dứt cấp thời
— Ung xỉ
— Mũ chưn răng
— Chảy máu răng
— Sâu răng, nhức răng

Ở xa xin gởi về 500đ đề tên ông ĐẶNG NGỌC ĐINH 35 G Huỳnh Quang Tiên Saigon 2 (ngay ngã ba Huỳnh Quang Tiên — CôGiang)

CƠ QUAN QUẢN TRỊ
NHÀ MÁY XI MĂNG HÀ TIÊN
19, Võ Di Nguy (Lầu 3-4) Saigon

Cáo thị Đấu thầu Hạn chế
(Lần I)

I— MỤC ĐÍCH : — Đại tu bổ một số xà lan sắt 300 Tấn của Xi Măng Hà Tiên được phân chia là 3 lô :
- — Lô I : 05 sàlan máy
- — Lô II : 04 sàlan kéo
- — Lô III : 05 sàlan kéo

II— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG :
- — Lô I : 35.605.614đ
- — Lô II : 40.634.352đ
- — Lô III : 50.792.940đ

III— KÝ QUỸ TẠM :
- — Lô I : 593.500đ
- — Lô II : 677.500đ
- — Lô III : 847.000đ

IV— KÝ QUỸ THIẾT THỌ :
— 1/30 (một phần ba mươi) trên trị giá thuận thầu.

V— LỊCH TRÌNH NỘP HỒ SƠ :
a) Hạn chót nộp hồ sơ số I : Ngày 14-5-1974 trước 9 giờ tại Nhà Máy Xi Măng Hà Tiên — Thủ Đức (Xa lộ Saigon — Biên Hòa).
b) Hạn chót nộp hồ sơ số II : Ngày giờ sẽ thông báo sau cho các nhà thầu hợp lệ hồ sơ số I.

VI— NGÀY GIỜ VÀ NƠI KHUI THẦU :
a) Hồ sơ số I : Lúc 9 giờ ngày 14-5-74 tại Nhà Máy Xi Măng Hà Tiên — Thủ Đức (Xa lộ Saigon — Biên Hòa).
b) Hồ sơ số II : Vào ngày giờ sẽ thông báo sau cho các nhà thầu hợp lệ hồ sơ số I.

VII— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
a) Nha Hành Chánh và Nhân Viên Nhà Máy Xi Măng Hà Tiên số 19 Võ Di Nguy (lầu 3-4) Saigon trong các ngày làm việc công sở (từ 8 giờ đến 16 giờ 30).
b) Sở Chuyên Vận Nhà Máy Thủ Đức (Xa lộ Saigon — Biên Hòa) trong các ngày làm việc công sở (từ 8 giờ đến 16giờ30)

THỦ ĐỨC, ngày 22 tháng 4 năm 1974
GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY THỦ ĐỨC

Thử đề-nghị chuyển hướng kinh-tế
(Tiếp theo trang 2)

2.— Ngành Kỹ Nghệ và Thương Mại

Đối với ngành kỹ nghệ và chương trình và kế hoạch là một vấn đề cốt yếu, chánh phủ cần cho biết ngay thực trạng ngoại tệ và tình hình viện trợ, để cho các kỹ nghệ gia chuẩn bị chuyển hướng ngay từ bây giờ. Nếu vì sợ hoang mang, ta để đến phút chót mới cho kỹ nghệ hay là không còn có ngân khoản để nhập cảng nguyên liệu, thì họ trở tay không kịp và ảnh hưởng sẽ vô cùng tai hại : nhà máy đóng cửa, thương mại đình trệ, hoạt động kinh tế mọi ngành đều ngưng, và nạn thất nghiệp sẽ hoành hành, đem lại những hậu quả xã hội và chính trị trầm trọng.

Nếu được khuyến cáo ngay từ bây giờ, các kỹ nghệ dùng nguyên liệu nhập cảng sẽ bắt đầu nghiên cứu, chuẩn bị chuyển hướng thay thế nguyên liệu nhập cảng bằng nguyên liệu nội địa. Kỹ nghệ giấy sẽ dùng rơm, dùng tre, dùng bã mía : bằng chứng là Cogido đã dần dần thay thế bột giấy bằng rơm rạ. Kỹ nghệ bông vải thường nhập cảng bông viện trợ Mỹ, đã bắt đầu nghiên cứu trồng bông ở Phan Rang, vân vân...

Trừ trường hợp cần thiết và bất khả kháng, kỹ nghệ không được nhập cảng nguyên liệu và phải chuẩn bị ngay thay thế bằng sản phẩm nội địa. Nhập cảng máy móc trang bị và bộ phận rời cần thiết thì đương nhiên là phải cho phép. Một điều chánh phủ nên ghi nhớ là ngày nào còn được cấp ngoại tệ, thì kỹ nghệ không chịu cố gắng tìm tòi chế biến thay thế và dùng sản phẩm nội hóa

Nhân dịp này, chánh phủ cũng nên xét lại danh sách dự án kỹ nghệ ưu tiên. Trong ba năm qua ta đã lập một vài kỹ nghệ không cần thiết mà nguyên liệu, phần lớn là nhập cảng (xe hơi chẳng hạn...) và ngày nay ta mới thấy vấn đề phức tạp của một chương trình kỹ nghệ hóa quá tham vọng mà không có tiêu chuẩn rõ ràng. Kinh nghiệm đau đớn của một vài nước khác ta đã thấy mà không tránh !

Để chuẩn bị tăng gia sản xuất canh nông trong khi thị trường quốc tế khan hiếm phân bón, ta phải lập ngay nhà máy phân bón, mặc dầu tiếc thay, năm 1969, chánh phủ đã bác bỏ dự án với giá 35 triệu MK và mặc dầu dự án ngày nay sẽ có thể lên đến hơn 100 triệu MK khi hoàn thành, nếu ta bắt đầu ngay.

Để tránh nhập cảng nhiên liệu mà giá đã gia tăng đột ngột và quá đáng trong mấy tháng qua, ta cần nghiên cứu và thi hành ngay các dự án nhà máy thủy điện, Trị An, Đanhim đợt ba .v.v.

Một nhà máy nhiệt điện 140.000 KW dùng trên 15 triệu MK nhiên liệu một năm, nhà máy thủy điện, chỉ cần vốn, tuy lớn hơn, chứ không cần nhiên liệu mà lại còn giúp thêm vào chương trình dẫn thủy nhập điền để tăng gia sản xuất nông phẩm !

Nếu chuyên viên kế hoạch nghiên cứu cặn kẽ vấn đề dựa trên sự kiện tăng giá nhiên liệu và sự thiếu hụt tài nguyên quốc ngoại ngày mai, chắc chắn là cần phải sửa đổi nhiều trong chánh sách kỹ nghệ hóa ngày nay.

Nhân dịp này, nếu ta vẫn cho du lịch là một kỹ nghệ thâu hồi lắm ngoại tệ (Đài Loan, Phi Luật Tân : ba bốn trăm triệu ; Đại Hàn : hơn hai trăm năm chục triệu MK) thì ta cần phải xét lại một vài khía cạnh hiện cản trở sự phát triển của ngành du lịch. Những chuyên viên ngành du lịch biết rõ các sự khó khăn cản trở hiện tại và tôi xin miễn nêu ra đây.

Nhân dịp này, ta cũng không nên quên là chưa phải lúc ta quá quan tâm về vấn đề đầu tư ngoại quốc, vì tình hình đặc biệt của ta và do đó một vài sự sửa đổi tạm thời trong chánh sách đầu tư ngoại quốc cũng cần thiết cho sự thăng bằng của cán cân chi phó. Trước khi vốn đầu tư ngoại quốc vào nhiều, ta hẵn nghĩ đến quyền lợi ta đã !

xxx

Điều kiện thành công

Sự chuyển hướng kinh tế trong giai đoạn chuyển tiếp khó khăn này là cần. Nhưng muốn thành công, phải thêm vài điều kiện cần thiết :

— Trước hết là trên mặt xã hội, ta cần nhìn thẳng vào vấn đề và cắt nghĩa cho dân, chuẩn bị quần chúng, chứng tỏ sự đồng thanh nhất trí giữa dân và chính quyền, để đi đến sự thành công. Trong 30 năm qua, tuy chiến tranh tàn khốc, và hơn triệu người đã tử nạn... mức sống ta vẫn còn cao: đây là một sự kiện lạ lùng do tình thế đặc biệt gây nên. Ngày mai sự kiện đặc biệt này sẽ không còn nữa và đến lúc chánh phủ đặt vấn đề rõ ràng cho quốc dân.

— Trên mặt chính trị, cần phải có một phần nào cởi mở như Tổng Thống đã chủ trương trong mấy tháng qua. Điều này cần thiết, đối nội cũng như đối ngoại. Thế giới hiểu lầm vấn đề của ta rất nhiều. Ta cần phải sửa đổi lại hình ảnh của ta một phần nào để thế giới bên ngoài thấy sự cố gắng, lòng hy sinh của ta trong cuộc chiến đấu và trong công cuộc tái thiết.

— Lành mạnh hóa và hữu hiệu hóa guồng máy hành chánh, nhất là các cơ quan địa phương, vì chánh sách thì do Trung Ương tuyên bố và thúc dầy, nhưng thi hành thì phần lớn là ở địa phương. Hơn nữa, sự cộng tác chặt chẽ của dân chúng là then chốt. Phải có lòng tin của dân... mà đối với dân, chính phủ là cơ cấu hành chánh quận, tỉnh.

Trong hai năm qua Chánh phủ đã kêu gọi giản dị hóa thủ tục hành chánh rườm rà... nhưng sự thi hành ở các cấp chưa đồng đều gây lên dư luận : "not one door, but one more door".

Trong những hoạt động quốc gia cần thiết hằng ngày, như kỹ nghệ, thương mại cần phải có một ủy ban đặc biệt đi xét thể thức, thủ tục, và hình thức từ dưới lên trên để đề nghị áp dụng ngay những sự giản dị hóa hay cải tiến cần thiết.

xxx

Thế giới đang trải qua một giai đoạn khó khăn : nạn lạm phát hoành hành, khủng hoảng năng lực, xáo trộn chính trị và xã hội, do khủng bố bạo động gây nên.

Các nước tân tiến đâm ra ích kỷ, theo chính sách biệt lập và thế giới, ngoài vấn đề quan niệm chính trị, còn phân chia ra thành từng khối kinh tế...

Cộng vào đó; ta có những sự khó khăn riêng của ta : tình hình chiến sự, thiệt hại 30 năm khói lửa, triển vọng ngoại viện mong manh.

Cho nên trong tình cảnh đó, ta phải gắng cứu lấy ta và tuy cố gắng tìm kiếm viện trợ của các nước bạn, của các cơ quan quốc tế, ta không nên quên sự kiện khó khăn ngày nay trên vấn đề này, và gắng chuyển hướng vượt qua giai đoạn chuyển tiếp hiện tại, mới mong chóng đến giai đoạn nỗ lực phát triển tìm lại ưu thế kinh tế trong thế giới mà ta đã mất dần sau 30 năm chinh chiến.

Sự phân tách trên dựa trên hai sự kiện :

— Sự đoán xét tình trạng ngoại viện hiện tại và tương lai gần đây.

— Và sự tăng giá tổng quát quá đáng hàng nhập cảng (30%)

Điều thứ hai này là một sự kiện đã xảy ra và với nạn lạm phát trên thế giới ngày nay, cùng với tình trạng khủng hoảng nhiên liệu quốc tế, e khó lòng giảm bớt được mức gia tăng giá hàng nhập cảng.

Sự phân tách triển vọng ngoại viện hiện tại và tương lai có thể lầm lẫn, nhưng dầu có lầm lẫn một phần nào chăng, tình hình kinh tế khó khăn chung của thế giới có thể chứng minh rằng sự sai lầm sẽ không là bao. Cho nên bài toán nêu lên đây vẫn còn nguyên vẹn, mặc dầu vấn đề có thể bớt một phần trầm trọng nếu có một cái phép lạ hay một biến cố thuận tiện bất ngờ có thể xảy ra ngày mai. Nhưng dầu sao, những đề nghị trên chỉ có tính cách chuyển hướng để tiến tới thành công. Hơn nữa đề nghị có tính cách uyển chuyển và nếu tình thế đòi, chánh phủ có thể thích ứng nhanh chóng. Tuy nhiên, sự tiết kiệm để sản xuất và mang lại công bằng xã hội, cùng cơ cấu đi sâu vào làng vào xã để triệt để tăng gia sản xuất và nâng cao mức sống của nông dân và dân chúng là những sự kiện cần thiết đầu ở trong trường hợp nào.

Cố gắng tiến mau đến sự tự túc tự cường và đạt mục đích độc lập kinh tế là bổn phận thiêng liêng của quốc dân đối với lịch sử.

NGUYỄN-HỮU-HẠNH

Công Bố Trát Đòi

Do án tiêu thẩm tuyên ngày 4-4-74, Ông Chánh Án Tòa Sơ Thẩm Saigon đã cho đòi bị đơn TÔN-NỮ-NGỌC-PHỤNG tức PHOENIX ANN FILBIN đến phiên Tòa Sơ Thẩm Saigon (xử vụ ly hôn), hồi 8 giờ sáng ngày 2 tháng 5 dl 1974, để nghe Tòa xét xử vụ nguyên đơn WILLIAM RICHARD FILBIN III xin ly dị với bị đơn (vụ số 1468 LH).

Nếu bị đơn vắng mặt, Tòa sẽ xử khuyết tịch.

Nay công bố
Luật Sư nhiệm cách cho nguyên đơn
LS NGUYỄN-KHẮC-TÂN

Mau lẹ - giá hạ

Nhận Quảng cáo, Rao vặt báo CHÍNH - LUẬN và các báo Thủ Đô. Từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Kể cả ngày Lễ. Trình bày miễn phí.

Chi nhánh 9 Ngọc Trâm
21/1/2 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

HỒNG-ĐIỆP
Sườn Sắt — Nhà Sắt
Văn Phòng 99 Phạm Đăng Hưng
(gần cầu sắt ĐAKAO) Điện Thoại : 25.710

PHÉP LẠ
Xuất hiện

Nhiều người tưởng là phép lạ khi dùng thuốc gia truyền của chúng tôi. Trước kia :

Mặt họ đầy mụn, trông thật ghê tởm, đã dùng đủ thứ thuốc Tây, thuốc Tàu, đã chạy chữa khắp nơi, đã đi khắp mỹ viện, đã tốn thật nhiều tiền... mà vẫn không hết.

Thế mà sau khi dùng thuốc gia truyền của chúng tôi :
— Tất cả mụn đều biến đi hết.
—Da mặt trở nên mịn màng, xinh xắn, dễ thương vô cùng.

Còn bạn, mặt bạn chẳng may bị đầy mụn ?.

Xin mời bạn đến chúng tôi 205/4 Võ Tánh Saigon. ĐT.90853 (khoảng giữa rạp Khải Hoàn và rạp Quốc Thanh) lấy một ít thuốc dùng thử. Chỉ trong vài ngày là bệnh bạn tuyệt gốc ngay.

Bạn nào ở xa, xin đến bất cứ Ty Bưu Điện nào, mua bưu phiếu 300đ đề tên ông Nguyễn bá Kim, rồi gởi tấm bưu phiếu đó về cho chúng tôi.. chúng tôi sẽ gởi thuốc đến tận nhà bạn.

Xin bạn cắt ngay phiếu này, cất giữ cẩn thận, để sau này khỏi hối tiếc vì đã quên địa chỉ chúng tôi.

XIN LƯU Ý : Nhiều người hối hận đã bị lường gạt vì lỡ nghe lời quảng cáo tương tự như của chúng tôi, lầm tưởng cũng là một thứ thuốc không ngờ đó là thuốc giả mạo, hình dáng cũng giống như thuốc của chúng tôi, nhưng thật sự các vị thuốc đều khác hẳn, uống vào chẳng những tiền mất tật mang, mà còn làm hại sức khỏe nữa.

Do đó, vì quyền lợi của bạn, bạn chỉ nên mua thuốc tại địa chỉ của chúng tôi mà thôi.

NHÀ MÁY XIMANG HATIEN
19, VÕ-DI-NGUY Đ.T 94.319-25.648-93.809

Cáo thị gọi thầu khẩn hạn

I— MỤC TIÊU CÔNG TÁC :
Tu bổ toàn diện một chiếc xe Bus hiệu Mercedes TATA 360 cho Nhà Máy Xi-Măng Hà-Tiên.

II— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG :
Hai Triệu Tám Trăm Ngàn Đồng Bạc Chẵn (2.800.000đ)

III— TIỀN KÝ QUỸ :
a/— Ký quỹ tạm ; Bảy chục ngàn đồng bạc chẵn (70.000đ).
b/— Ký quỹ thiệt thọ : Năm phần trăm (5%) của trị giá thuận thầu.

IV— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 08 tháng 05 năm 1974, hồi 10giờ sáng tại Văn Phòng Nha Tiếp-Liệu và Trang-Bị Nhà Máy Xi-Măng Hà-Tiên, 19 Võ-Di-Nguy (lầu 3) SAIGON.

V— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Nha Tiếp-Liệu và Trang-Bị (Ban Khế-Ước) Nhà Máy Xi-Măng Hà-Tiên, 19 Võ-Di-Nguy (lầu 3) SAIGON trong những ngày, giờ làm việc.

SAIGON, ngày 20 tháng 04 năm 1974
NHA TIẾP-LIỆU VÀ TRANG-BỊ

MÁY TỦ LẠNH

National Jetcycle 180L xả đá tự động rút khô nước. Bán thật rẻ. 94/14 Trần Khắc Chân T.Đ. Đ.T. 97.841.

Máy lạnh 1 ngựa rưỡi, toàn hảo, bán thật rẻ. Hỏi 030 lô B chung cư Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Sg. Đ.T. 95.950. Lãnh sửa chữa. Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, điện máy lạnh xe hơi. Công việc kỹ lưỡng đứng đắn chính tay chủ nhân sửa chữa chỉ lấy công. Có xe nhận giao tận nhà.

Bán máy ép Nhật
Chuyên ép các loại keo nylon, chi-nyly, như ghế, nệm xe, đồ văn phòng và những thứ khác. Hỏi 235 bis Thiệu Trị Sg6.

Bán rẻ máy ấp
hiệu NevaUSA K. nặng65.520 trứng toàn điện tử tự động, còn nguyên thủy. Hỏi 150/20 Nguyễn huỳnh Đức Sg5 (chợ Hòa Bình).

Bán 1 tủ lạnh 350L hiệu Whirpool 60.000 đồng. Hỏi 144/15 (140/15) Trương tấn Bửu.

Sanyo 150L Hitachi 120L mới 99%. Hỏi 410/46 Lê văn Duyệt (chợ Hòa Hưng) Saigon 3.

45 ngàn tủ Hitachi lúc 120L modèl mới, tủ Nec 70L (25) bloc origine. Ngõ 455 kế Pharmacie NgọcSương (gần cống xe lửa số 10) đường Võ di Nguy P.N. nhà 421/2 (lộ và 30m)

Máy giặt mua lại tất cả các loại máy giặt tròn vuông Nhật-Mỹ-Ý, giá cao, có thợ chuyên sửa máy giặt tự động, máy lạnh tủ lạnh. Việt Hùng, 4 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận, ĐT 41014.

BÁN máy giặt Whirlpool và Kenmore 7K, điện 110V hoàn toàn tự động, 1 máy giặt tròn 7K điện 110V RCA cho Hotel, gia đình đông, nhiều máy National 5K, 4K, 3K5, 2K5, Sanyo 5K5, 3K8; 3K2 tự động quay tay, giá từ 30 đến 80, tất cả tốt.

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH LỚN NHỎ VÀ CUNG CẤP :
— Thiết trí phòng lạnh, phòng ướp thịt tôm v.v... — Bảo trì, nhận thầu công tư sở, ở Saigon và các tỉnh
— Nhân viên đến tại chỗ. Công việc làm nhanh chóng, có máy lạnh cho mượn nếu cần — Có Kỹ Sư đảm nhiệm. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của công tư sở và tư gia.
— Sửa lò gas và lò điện.
Xin liên lạc : ĐẠT-THÀNH
150 Trương minh Giảng Saigon
Tel : 95.537—95.339

Sửa điện lạnh, ống nước
Việt Hùng Frigo
558 Trương minh Giảng. ĐT 45662
Mua, bán, sơn, sửa tủ lạnh, máy lạnh, bếp gaz, máy giặt, quạt máy, máy nước nóng. Thiết trí điện nhà và ống nước. Việc làm nhanh chóng, bảo đảm, giá hạ.

Đủ bộ gồm 1 máy trộn hồ chạy dầu, máy Đức trộn 1 bao ciment, 1 máy hàn điện nhập cảng 110/220V-380/440V, 1 khoan điện loại đứng, 1 máy mài có moteur điện, 1 kéo cắt tôle-cornière 50 sắt tròn, 1 dột lò, 1 moteur kéo điện 220/380V, bán chung một lần. Xin hỏi Ô. Hoàng 70 Nguyễn đình Chiểu, Đ.T. 91.657 Saigon, trong giờ làm việc.

Máy ảnh Model 74 Nikon F2 Photomic 1.4. Canon FTB 1.4 (Super Spectra Coated) Model 74-1-75 (độc đáo nhất) nguyên hộp, bán thật rẻ theo giá đô. Xin đến 85 Hùng Vương Sg5 (sát bến xe Pétrus Ký, khoảng giữa đường Pétrus Ký và Trần Nhân Tôn).

FREEZER PHILCO 420L
GE 10.500 BTU; 17.000 BTU, AR3a, CS301, 421 (411C cũ) Võ di Nguy Phú Nhuận, Đ.T. 45.150 (cạnh tiệm gạo Lợi Dân). Sanyo 158L (52). Sanyo 150L (45). Xe đạp cuộc của Mỹ. Bếp gas 4 lò có lò nướng.

61 ngàn tủ lạnh National (Jetcycle) hoàntoàn tự động xả đá rút nước khô 120L, Sanyo 70L (40ng). Bếp gas tự động National, 2 lò nấu (20ng). Tất cả mới nguyên.

MÁY GIẶT Mỹ tròn 5kg5 tự động vắt (60 ngàn). 277/23 Trần hưng Đạo Sg2.

AR3a xe đạp Mỹ, máy lạnh 16.600 BTU 220V, máy đan, nước đá, Freezer 2 blocs, tủ Philco 400L, GE 420L và các loại tủ nhỏ. Bếp gas 3,4 lò kiểu mới lớn nhỏ. Bàn Bureau màu gỗ của Mỹ. 84/8 lầu 1 Phát Diệm Sg.

Bán rẻ 1 tủ lạnh 400L, 2 cửa kiểu mới nhất, còn trong thùng. Vào cửa Cư xá Đô Thành dụng đường đầu quẹo trái, nhà số 3 bis tay mặt, Sg3.

42.000 Sanyo 150L Toshiba 140L (40). National Hyperwall (39). Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (đường sau Bình Dân Bệnh viện).

Bán rẻ 2 tủ lạnh GE 2 cửa 420L (58.000), 3 Freezer 500L (30), 8 máy chữ điện Corona (30). Hỏi 192 Cao Thắng Saigon, ĐT 92895.

Tủ lạnh quá rẻ !
National, Sanyo, Hitachi, tủ kem, quạt máy, bếp gas. Xin đến Hướng Phong. 72 Nguyễn th. Thuật Sg.

Bán 1 máy lạnh GE 19.000 BTU, 220V còn mới nguyên. Hỏi 325 Thành Thái Sg5.

Nhường lại với giá phải chăng, đầy đủ dụng cụ để mở tiệm hình, có thêm 1 cặp ống kiếng Nikhor tele, 1 đèn Flash lớn. Hỏi 647 Pétrus Ký Sg (bến xe Đàlạt).

THUỐC

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nặng mề đay, mụn ngứa ở mặt.
KN.62M/BYT 28/2/68

Cảm ho, ho đàm, ho gà, ho khan uống :
NODON
nhãn hiệu «Đầu con Gà» KN 255. BYT/QCDP.

CHÚ Ý
Trình bày mới
Viên ngọt dễ uống
ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH CẢM SỐT
Búa Bổ Đầu Người

Thuốc gia truyền
46/6 Âu Dương Lân Saigon 8
Trị bịnh DƯƠNG MAI, bịnh TỬ CUNG bị NỌC TRÙNG XỊT thường ở vườn khí tiểu không biết. HUYẾT TRẮNG không dứt, và các thứ TRĨ. Thuốc GIA TRUYỀN rất công hiệu. Đến ngay 46/6 Âu Dương Lân, lấy thuốc uống. Quý ông quý bà thấy rất hài lòng, khi con bịnh có hiệu nghiệm. Khỏi lo tiền mất, bịnh còn.

SIROP BEBE TZ
CON NÍT ÔI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZER K.N. số 66 28/2/68

Trừ tàn nhang trứng cá
Muốn hết hãy dùng : Ích Nguyên Trường Thọ Đơn sẽ được kết quả, da mặt trở nên mịn màng, hồng hào tươi đẹp không khác gì quí bà quí cô đã đến sửa sắc đẹp nơi Mỹ Viện. Nhà thuốc Nhuận Cầu 45 đường Châu văn Tiếp Chợ Lớn.

CHỐNG MẶT
— Say sóng, ói mửa
Dùng Thuốc
ANAUTINE
Bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

CHUYÊN CHỮA :
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.
Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên trụy nước đái đường do máu, điên kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.
TRỊ KHOA : Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn
Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon
(kế cận Chợ Hòa Bình)

Đàn bà có thai nên uống
BẢO MẪU DƯỠNG THAI
số 11, sanh mau, con mạnh mà không rỏ thai. Thuốc ra đời từ 1935 do Cụ Đông y sĩ Võ Văn Văn sáng chế.

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

CUTICREM
THUỐC THOA NGOÀI DA
Trị : phong ngứa tay chân phong dỏ trên mặt mụn trứng cá vết thâm trên mặt lở chóc xung dộ ngoài mí mắt. HADZER KN 193/BYT/8/5/72.

Trừ sạch gầu
dùng thuốc BELLA, mới phát minh kết quả mỹ mãn (Beta). Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thuốc rơ miệng con nít
BELA
Lưỡi trắng (tưa), miệng dơ lở loi Công hiệu. KN.62/BYT.

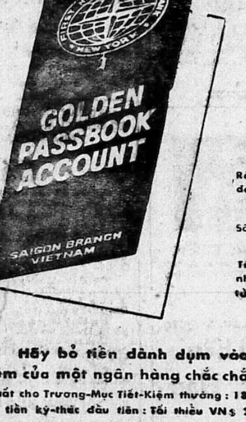
SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít :
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.
KN.81M/BYT 28/2/68

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN — MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG
KN.7M/BYT 28/2/68

rheumidol
THUỐC VIÊN MỚI
NHẬP CẢNG TỪ Ý

LÃI XUẤT 20% 1 NĂM

VỚI SỔ VÀNG TIẾT-KIỆM MỚI



Rất nhiều tặng phẩm đang chờ các trương chủ mới.

Số tiền gửi tối thiểu là 250.000đ.

Tiền lời được trả và nhập chung với vốn từng tam cá nguyệt.

Hãy bỏ tiền dành dụm vào quỹ tiết kiệm của một ngân hàng chắc chắn và bảo đảm

•(Lãi Xuất cho Trương-Mục Tiết-Kiệm thường : 18% 1 năm
— Số tiền ký-thác đầu tiên : Tối thiểu VN$ 2.000 —)

citibank
FIRST NATIONAL CITY BANK
28-30 NGUYEN-VAN-THINH
TEL. 99742/99743

CHÚNG TA HÃY CÙNG NHAU PHÁT-TRIỂN

CITIBANK CŨNG TÍCH CỰC CHO VAY TIỀN ĐỂ PHÁT-TRIỂN NỀN KINH-TẾ VIỆT-NAM VỚI LÃI XUẤT HIỆN HÀNH TỪ 24% - 30% MỘT NĂM

Co

12 TIẾP THEO TRANG 1

Thái đang nhận được 2,2 tỷ chiến cụ của Mỹ, và tin chánh thức mới nhất từ Hoa thịnh đốn cho biết Do Thái khỏi hoàn trả 1,7 tỷ MK trong số này.

Nga lập cầu không vận

Trong khi đó, nhiều tin tức cho biết Nga đang tăng gia viện trợ quân sự cho Syrie. Tin tình báo của Mỹ ở Hoa thịnh đốn cho biết Nga vừa chở đến Syrie 42 chiếc Mig21, và tại Ankara, ngoại trưởng Syrie Khaddam hôm thứ Tư hội đàm trong 35 phút với Tổng Thống Thổ nhĩ Kỳ Koruturk, mà mục đích, theo các nguồn tin bán chính thức tiết lộ, là nhằm xin phép Thổ cho bắc ngang một cầu không vận tải võ khí từ Nga sang Syrie.

Ngoài ra, các nguồn tin quốc phòng Tây phương cũng cho biết là Nga hiện chở sang Syrie rất nhiều loại vũ khí tối tân, trong đó có loại hỏa tiễn địa không SAM 9 đa đầu đạn.

Giao tranh

Trong cuộc oanh tạc của phi cơ Do Thái trên phần đất Syrie tại mặt trận Golan hôm thứ Tư, tức ngày thứ 44 liên tiếp, Syrie cho biết lực lượng phòng không của họ bắn rớt 2 chiến đấu cơ của DoThái, có lẽ do SAM 9 bắn rớt.

Do Thái phủ nhận tin này, và nói rằng các phi cơ của họ đã về căn cứ an toàn. Cuộc oanh tạc được thực hiện để yểm trợ cho các cuộc ác chiến bằng xe tăng và đại pháo tại Golan, đặc biệt quanh khu núi Hermon. Phi cơ Syrie cũng xuất trận để oanh tạc các vị trí Do Thái.

Pháp bán võ khí cho TĐ

Tại Ba Lê, tin cho hay là Pháp hiện đang thực hiện một loạt các vụ buôn bán võ khí với các quốcgia Trung Đông trị giá khoảng chừng 65 triệu Anh Kim.

Theo các nguồn tin quốc phòng thì những đơn đặt mua võ khí của Pháp gồm có cả các hỏa tiễn địa địa, các dụng cụ dùng đến tia sáng Laser và trọng pháo. Số vũ khí này dường như sẽ được chở đến 6 quốc gia là Ả Rập Séoudite, Kuwait, Abu Dhabi, Libye, Irak và Liban.

HĐBA biểu quyết

Bằng 13 phiếu thuận, Hội Đồng Bảo An LHQ hôm thứ Tư đã biểu quyết lên án cuộc tấn công trả đũa của Do Thái vào Liban hôm 12-4 mà chỉ lên án lơ mơ bọn khủng bố TC và Israel không dự cuộc biểu quyết.

Phái viên Mỹ...

9 TIẾP THEO TRANG 1

ngành dịch vụ và buôn bán lẻ bằng cách biến những nhà buôn thành nhân viên của các cơ sở quốc doanh.

Và kế hoạch thứ hai là sát nhập các hợp tác xã nông nghiệp cấp xã vào các đơn vị lớn hơn do nhà nước điều khiển.

Bản tin đăng trên tờ Sun kể trên cho biết một động cơ khiến phải đưa ra những sự thay đổi đã được loan báo như trên là để giảm thiểu nạn chợ đen và chuyển nhiều nhân lực hơn nữa vào việc sản xuất kỹ nghệ.

Tờ Sun tóm tắt các quyết định khó khăn mà Đại hội Cộng đảng BV đang phải đối phó như việc lựa chọn giữa hòa bình và chiến tranh, các quyền ưu tiên trong lãnh vực kinh tế và phát triển xã hội, các vai trò liên hệ của kỹ nghệ nặng, hàng hóa tiêu thụ và canh nông, và việc phải thúc đẩy với tốc độ nào phương thức biến BV thành một nước CS thật sự. (Theo VOA)

15 TIẾP THEO TRANG 1

1976 nhưng theo hành động thì ông đã làm và nói như một ứng cử viên ở chức vụ đó. Trong các bài diễn văn mới đây, PTT Ford đã tỏ ra độc lập đối với TT Nixon và nhiều nhân vật Cộng Hòa đã xem ông như là nhân vật hàng đầu của đảng Cộng Hòa trong cuộc tranh cử năm 1976.

Kể từ khi được bổ nhiệm làm Phó Tổng Thống, ông Ford đã thăm viếng 12 tiểu bang trên các chặng đường dài trên 40 ngàn dặm để đọc diễn văn và bắt tay hàng ngàn dân chúng, gặp gỡ báo chí, lên truyền hình, dự tiệc gây quỹ đảng. Ông đã đi đến chỗ tuyên bố sẽ thành lập nội các một khi ông làm Tổng thống Mỹ trong số ông sẽ loại Tham vụ Báo chí Bạch cung Ziegler và Bộ trưởng Quốc phòng Schlesinger, giữ lại NT Kissinger và mời Bộ trưởng Ngân khố Shultz trở lại.

Cần Mua

Cần mua lại 1 cỗ máy và dụng cụ nhập cảng dùng để bào chế dược phẩm; Tình trạng toàn hảo. Xin gởi các chi tiết đến Viện Bào Chế Hộp thơ số 2972.

0 TIẾP THEO TRANG 1

tiếp liệu vào vùng châu thổ sông Cửu Long.

Với mùa mưa dường như tới sớm trong năm nay, cộng quân đã gấp rút mưu toan mở [illegible] tiếp vận này.

Tin AFP viết từ Trảng Bàng thuật lời một đại tá VNCH nói rằng cuộc tấn công của Cộng quân nhằm cắt đứt quốc lộ 1 (Sài gòn—Nam vang) và cô lập tỉnh Tây Ninh hiện nay càng thêm rõ rệt với cuộc tấn công của Cq hôm thứ Ba tại Trảng Bàng. Hôm thứ Tư, các đơn vị tiền phương của Cq đã có mặt cách mười cây số Bắc và khoảng 20 cs Nam quanh căn cứ Đức Huệ, gần vùng Mỏ Vẹt. Theo nguồn tin quân sự tỉnh Tây ninh thì nếu Cq cắt đứt quốc lộ 1 này thì các vùng đồn điền cao su phía Bắc Tây Ninh có thể bị Cq kiểm soát.

8 TIẾP THEO TRANG 1

đánh tại Kampot hôm qua.

Quân chính phủ đã mở rộng được vòng đai phòng thủ nhất là về mạn Bắc. Họ đã tiến tới con đường xe lửa ở phía Bắc thị trấn và giải tỏa được áp lực ở mạn TB và TN.

Tại tỉnh lỵ Prey Veng, phía Đông Nam Nam Vang, quân chính phủ đã hạ được 16 Cq trong 1 trận đánh tại vùng Banam hôm qua. PhíaKPC có 1 chết và 20 bị thương.

Ngày hôm qua, nội các KPC đã họp dưới quyền chủ tọa của thủ tướng Long Boret để bàn về các vấn đề kinh tế và tài chánh của KPC. Các biện pháp để chống tăng giá đã được chấp thuận trong số có biện pháp trừng trị thật nặng những kẻ đầu cơ.

16 TIẾP THEO TRANG 1

Hiện nay hàng năm Anh chi tiêu cho công cuộc phòng thủ 3,5 tỷ Anh kim (8,4 tỷ MK). Nếu Anh quốc rút khỏi căn cứ trên đưa 11.500 quân về nước thì tiết kiệm được mỗi năm 60 triệu Anh Kim (144 triệu M.K). Tổng Thống Dom Mintoff của đảo Malte hiện ở LuânĐôn đang có những cuộc thảo luận với T.T. Wilson và Ngoại trưởng Callaghan.

Nguồn tin ngoại giao cho biết ông Mintoff đang muốn yêu cầu Anh quốc đừng rút 2000 quân trên đảo Malte, cho đến lúc hiệp ước phòng thủ Anh và Malte chấm dứt vào 1979.

Đối với Tân gia Ba, các lực lượng Hải, Lục, Không quân của Anh đóng tại đó rất nhỏ nhoi chỉ có nhiệm vụ «tham khảo» cùng các nước Úc, TânTây Lan, Mã Lai Á và Tân gia Ba trong trường hợp có sự đe dọa xâm lăng bên ngoài hay để ngăn chận những vụ xung đột giữa Mã lai Á và Tân gia Ba.

Tiệm điện TRỰC-QUANG

258 Võ-Di-Nguy—Phú Nhuận

Chuyên bán đồ điện, Sửa chữa các loại dụng cụ điện cơ: Quạt Motor máy may, Máy giặt tự động, Máy điện ủi ép túi Nylon, Máy bơm nước, Bàn ủi, lò điện v. v. Nhận làm cao điện 2 chiều 3 cực — 4 cực từ 200 amp đến 1,500 amp và chuông báo động automatic.

4 TIẾP THEO TRANG 1

hệ thống ngân hàng quốc tế (như Ngân hàng Thế giới, Ngân hàng Phát triển Á châu) được nước Mỹ tài trợ phần lớn. Nixon giải thích, tuy nhiều hơn năm ngoái gấp bội, ngân sách ngoại viện 1975 chỉ là món tiền tối thiểu nước Mỹ có thể đầu tư một cách lo xa vào nỗ lực duy trì cán cân thăng bằng quốc tế và xây dựng một nền hòa bình thịnh vượng lâu dài trên thế giới. Nixon dự trù 873 triệu MK — tức là nhiều hơn ngân khoản QH chuẩn chi năm ngoái 255 triệu MK — cho chương trình viện trợ phát triển, 985 triệu MK cho chương trình viện trợ quân sự không bồi hoàn, 555 triệu MK bán chịu vũ khí, 385 triệu rưởi MK cho chương trình yểm trợ an ninh.

Vấn đề viện trợ BV

Phát ngôn nhân Bạch cung Gerald Warren xác định với báo chí rằng chính phủ Nixon không dự trù ngân khoản viện trợ tái thiết kinh tế BV cho đến khi nhà cầm quyền Hà Nội tuân hành nghiêm chỉnh Hiệp định Ba Lê về VN 27-1-73. Warren cho biết 938 triệu 800 ngàn kinh viện chính phủ Nixon dự trù cho Đông Dương trong tài khóa 1975 gồm 750 triệu MK cho VNCH, 110 triệu MK cho KPC, 55 triệu MK cho Ai Lao, 24 triệu 800 ngàn MK cho chi phí điều hành chương trình viện trợ kinh tế tại 3 nước này.

Viện trợ cho Trung Đông

Phần viện trợ Trung Đông dành ngân khoản đặc biệt 250 triệu MK giúp Ai Cập khai thông kênh Suez, tái thiết các thành phố phụ cận sông đào bị chiến tranh tàn phá và phục hồi ngành thương mại; 350 triệu MK cho Do Thái gồm 50 triệu MK yểm trợ an ninh và 300 triệu MK mua chịu vũ khí để đủ sức tự vệ, chặn trước một chiến tranh Trung Đông mới trong tương lai; 207 triệu rưởi MK cho Jordanie gồm 100 triệu MK quân viện biếu không, 30 triệu mua chịu vũ khí, 77 triệu rưởi MK yểm trợ an ninh; ngân khoản 100 triệu MK cho Quỹ Nhu cầu đặc biệt do Bạch Cung tùy nghi sử dụng để đối phó với những bất trắc tương lai sau khi hòa bình được vãn hồi tại Trung Đông kể cả kinh phí lực lượng LHQ giám sát hòa bình, cứu trợ dân tỵ nạnPalestine, kế hoạch phát triển. Nixon cũng yêu cầu QH thu hồi đạo luật «cấm chính phủ Mỹ viện trợ cho Ai Cập ngoại trừ trường hợp tổng thống thuyết phục làm sao để QH tin được rằng viện trợ Ai Cập có lợi cho nước Mỹ». Nixon giải thích khoản viện trợ đặc biệt cho Trung Đông rất cần để tạo những điều kiện thuận lợi cho nỗ lực ngoại giao nhằm kết thúc dứt khoát cuộc tranh chấp quân sự và chính trị tại Trung Đông.

Viện trợ lại cho Ấn Độ

Nixon đề nghị 75 triệu MK cho Ấn Độ thể theo lời yêu cầu kín đáo của chính phủ Gandhi qua sự trung gian của Đại sứ Mỹ Daniel Moynihan vừa rời Hoa thịnh Đốn trở về nhiệm sở ở Tân Đề Li với lý do Ấn Độ năm nay thất thu 30o/o nông sản. Theo bản thống kê của Ngân hàng thế giới, Ấn Độ cần tới 5 tỷ MK ngoại viện trong vòng 5 năm tới để đối phó với những khó khăn kinh tế trong nước. Tưởng cần nhắc lại, tính đến tháng Chạp 71, khi Nixon cắt đứt Mỹ viện cho Ấn độ vì Ấn độ đỡ đầu trắng trợn phong trào Đông Hồi độc lập (Bangladesh). Hoa Kỳ đã viện trợ trên 10 tỷ MK cho Ấn. Tuy nhiên, theo phát ngôn nhân Bạch Cung Warren, ngân khoản 75 triệu MK chỉ có tính cách lâm thời chứ không nhất thiết có nghĩa là Hoa Kỳ quyết định tái tục chương trình viện trợ thường xuyên cho Ấn Độ như trước.

Phản ứng đầu tiên

Dự án ngân sách ngoại viện 1975 dĩ nhiên sẽ được Quốc Hội Mỹ cứu xét hết sức kỹ lưỡng và có thể thẳng tay cắt xén. Nixon đã khôn ngoan mời cấp lãnhđạo QH sang Bạchcungsáng 24-4 để nói lót trước, nhưng một số nghị sĩ có thế lực trong Ủy ban Ngoại giao Thượng Viện như Nghị sĩ Dân chủ Frank Church tuyên bố với báo chí sau phiên họp rằng «chúng tôi cương quyết chống đối xu hướng trở lại thói quen vượt mặt Nga Xô trong nỗ lực o bế Ai Cập». Dân biểu Cộng Hòa John Rhodes tiết lộ Nixon đã tính đến việc viện trợ dài hạn cho Syrie nhưng chưa dự trù trong dự án ngân sách vừa trình QH.

Nghị sĩ Dân Chủ Fulbright, chủ tịch ủy ban ngoại giao TV nói ngân khoản ngoại viện 5 tỷ 2 của TT Nixon đề nghị là quá lớn và ông cho rằng Quốc hội phải chấm dứt chương trình ngoại viện hiện nay. Ông cũng cho phần 939 triệu 9 MK dành cho Đông Nam Á là quá lớn và «khó mà được thông qua.»

10 TIẾP THEO TRANG 1

dịch tuyên truyền của TC kêu gọi phe quốc gia ở Đài loan. Họ Phó chết ngày 19-4 và được TC làm lễ truy điệu chiều 23-4 có Thủ tướng Chu ân Lai chủ tọa.

6 TIẾP THEO TRANG 1

ADDIS ABEBA.— Cảnh sát Ethiopie đã phải nổ súng nhiều lần vào các đám biểu tình đập phá xe buýt, trường trung học Pháp-Ethiopie, các công ốc, nhất là bộ Tài chánh. Những người biểu tình phần lớn là học sinh trường công hiện đang bãi khóa từ đầu tuần nay.

7 TIẾP THEO TRANG 1

trong số năm bị cáo bị xử khuyết tịch đã hoặc bị bắt hoặc đã ra trình diện. Hai người này đã kháng tố án khuyết tịch và có mặt trong số bị can hiện diện trước Tòa ngày hôm nay 25-4.

ĐEM ĐẾN CHO QUÝ VỊ NHIỀU KHÁCH HÀNG NHỜ

BẢNG HIỆU HỘP ĐÈN

BẢNG PLASTIC MỸ THUẬT. BỀN, RẺ

781, Trần Hưng Đạo SG, ĐT : 51960

Đất Bán

100 000 thước vuông, đại lộ Nguyễn Văn Thoại (trước Bệnh Viện Vì Dân), cạnh khu Kỹ Nghệ dệt Bảy Hiền.

⊖ Tiện mở cơ sở Kỹ Nghệ, khách sạn Quốc Tế (sát phi trường Tân Sơn Nhất), cơ sở thương mại...

⊖ Bán từng lô lớn, nhỏ.

Xin liên lạc với :

— Linh Mục LÊ-QUANG-ĐĂNG, Giáo Xứ Phú Trung, ĐT. 42.454.

— Hoặc văn phòng bán đất Giáo Xứ Phú Trung số 667 Hương Lộ 14 (ngang Bệnh Viện Vì Dân đi vào khoảng 300m), ĐT- 42454 : sáng từ 9 giờ đến 12 giờ ; chiều từ 16 đến 18 giờ.

— SẠCH GẦU

— TRỊ RỤNG TÓC, LÀM MỌC TÓC

— LÀM TÓC ĐEN, MỀM MẠI

— MÙI THƠM QUYẾN RŨ

Có Bán Tại Khắp Tiệm Thuốc Tây.

Sakura

SỮA GỘI ĐẦU.

Độc Nhất Vô Nhị

NÓI GIỎI ANH-NGỮ TRONG 40 GIỜ

Nhờ sự thành công của tiến sĩ M.L GURREN và các giáo sư ngành ngữ Đại Học tại New York với băng học :

«NÓI TIẾNG ANH LƯU LOÁT»

(The Living Language : Better Speech Course)

ƯU ĐIỂM :

1— Dùng phương pháp tân tiến nhất giúp mọi người nói giỏi tiếng Anh dễ dàng và mau chóng kỳ diệu : The Audio Visual way

2— Thực hiện và ghi âm tại Hoa kỳ (New York)

3— Giọng đọc được hướng dẫn do nhiều Good Native Speaker (Newyorkers) nam, nữ.

4 — Băng học này chú trọng về đàm thoại và chỉ rõ những lỗi lầm thường mắc phải trong khi nói—dẫn chứngbằng cách đọc rất vui và dễ nhớ.

5 — Kèm theo sách : PRINCIPLES OF CORRECT SP EECH của Tiến Sĩ M.L.G URREN.

6 — Băng học gồm 40 bài chia làm 5 mục : Effective Speaking — The Artful Conversation — Public Speaking Techniques — Correct Pronounciation — Voice Control.

VÔ CÙNG ÍCH LỢI CHO :

— Sinh viên sắp du học
— Giáo sư Anh Văn
— Chính trị gia, thương gia...
— Các học sinh muốn tham dự cuộc thi Hùng biện Anh Ngữ (có phần chỉ dẫn cách đọc diễn văn)
— Sinh viên chứng chỉ Ngữ Học Anh (phần Phonetics)

★ Các Bạn đã chắc nói đúng tiếng Anh ? — Cuốn băng này sẽ chỉ rõ ràng những lỗi lầm không ngờ của bạn.

★ Cách phát âm biểu lộ khả năng Anh Ngữ — với băng học này, chắc chắc bạn sẽ tự tin và không sợ nói sai nữa.

— Người đã học Anh Ngữ không thể thiếu cuốn băng này.

Độc quyền phát hành tại :

Sơn-Hải Thâu Băng

6 YÊN-ĐỔ SAIGON

XIN LƯU Ý : TrungTâm SƠN HẢI Thâu Băng đã được tín nhiệm qua những băng học E.F.T. Book One và Book Two. Một ngày gần đây chúng tôi sẽ phát hành cuốn băng «Anh Ngữ Thương Mãi Đàm Thoại» dành riêng cho những người buôn bán và viên chức Ngân Hàng, với sách dẫn giải bằng Việt Ngữ.

Băng học BETTER SPEERCH COURSE hiện bán tại các trường Trung Học uy tín : Couvent des oiseaux, Lasalle Đức Minh, Lasalle Taberd.

Nhà Hàng HẠ-LONG

Rừng cao su Làng Linh-Xuân-Thôn Xa-Lộ Đại-Hàn

Phong cảnh đẹp.

Đặc biệt.— Các món nhậu và đồ ăn Pháp (do đầu bếp của Hoàng Gia Cao Miên) đứng nấu.

Ca Nhạc Hàng Tuần do Dàn Nhạc

JO MARCEL phụ trách.

Kính mời

Phân Ưu

Được tin trễ :

NHẠC-PHỤ

Dược Sĩ Trung Tá TẠ-VĂN-QUANG

Chánh Sự Vụ Sở TiếpVận Cục Quân Y

vừa mới từ trần.

Chúng tôi chân thành gởi lời phân ưu tới tang quyến và cầu chúc linh hồn Cụ sớm về cõi Niết Bàn.

LĐT. SQ. HSQ. BS
LĐ 72 QY

Chúc Mừng

Được tin

Tu Sỹ Giuse ĐỖ-VĂN-LỤC

nhờ hồng ân Chúa sẽ thụ phong Linh Mục vào hồi 7 giờ sáng 27-4-1974 tại Vương Cung Thánh Đường Saigon.

Chúng tôi trân trọng chúc mừng tân Linh Mục Giuse ĐỖ-VĂN-LỤC và cầu chúc tân Linh mục luôn luôn dồi dào sức khỏe và hăng hái hy sinh trên đường phụng vụ làm rạng danh Chúa.

— Phạm thị Đạm và chồng Đỗ Duy Tùng
— Phạm thị Minh Nguyệt
— Phạm xuân Hoài
— Và một số bạn học ...

Cần Mua

Mercedes 200-504 mới, hỏi công ty SOCITEL15CôngTrường Lam Sơn 91486, 20323, 91679. Miễn trung gian.

Tàu hoặc ghe đi biển trọng tải 70T đến 100T, cần mướn chuyến hoặc tháng. L/L Ô. Năm 88/3 Mạc Đĩnh Chi SG Tel 96540.

Văn Phòng Luật Sư BÙI-LỆ-KHANH

Luật Sư Tòa Thượng Thẩm, 302 Đại Lộ Bạch Đằng—GiaĐịnh

BỐ CÁO TƯ PHÁP

Do án tiêu thẩm tuyên ngày 18-4-1974 về vụ số 1160/LH/79 PHẠM-VĂN-KHIẾT K/TRẦN-THỊ-XẢY, Tòa Sơ Thẩm Saigon truyền công bố trát đòi bị đơn Trần-Thị-Xảy phải đến có mặt trong phiên xử về Ly Hôn tại Pháp đình Tòa Sơ Thẩm Saigon ngày 13-6-74. Nếu bị đơn vắng mặt, sẽ bị xử khuyết tịch.

Nay bố cáo

Luật Sư BÙI-LỆ-KHANH

✱ PHƯƠNG PHÁP THẲNG THẮM (directe—assimil) ✱ Dìu bạn vào thế giới hội họa với đạt đạo ngữ ngăng ✱ Mở lớp mới mỗi đầu tháng ✱ 2 bis Đinh Tiên Hoàng, Saigon. ✱ Đ.T. số : 96331—25009.

VIỆT NAM CỘNG HÒA

NHA THƯƠNG CẢNG SAIGON Số 899 TCS/HCNV/HCTQ

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai Khẩn Hạn

LẦN II

I.— MỤC TIÊU :

I) Công tác cung cấp : 6 tấn sắt 6 ly, 23 tấn sắt 8 ly, 1 tấn 500 sắt 1 ly cho Giang Cảng Cần Thơ.
Trị giá ước lượng : 2.440.000đ
Tiền ký quỹ tạm : 60.000đ

II) Công tác cung cấp 3500m3 đá xanh cỡ 10/20 cho GC/Cần Thơ
Trị giá ước lượng : 5.250.000đ
Tiền ký quỹ tạm : 110.000đ

III) Công tác cung cấp 1500m3 đá xanh cỡ 4/6 cho GC/Cần Thơ
Trị giá ước lượng : 2.550.000đ
Tiền ký quỹ tạm : 51.000đ

2) NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :

Ngày 2-5-74 hồi 9giờ tại Văn Phòng Ông Trưởng Phân Cuộc Kế Toán, số 3 Trịnh Minh Thế

3) NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :

Phòng Hành Chánh Tổng Quát Nha Thương Cảng Saigon, số 3 Trịnh Minh Thế Saigon.

4) NƠI VÀ THỜI HẠN NỘP HỒ SƠ DỰ THẦU :

Hồ sơ dự thầu phải bỏ vào thùng đặt tại Phòng Khách Nha Thương Cảng số 3 Trịnh Minh Thế chậm nhất trước 9 giờ sáng ngày 2-5-74 hoặc nộp trực tiếp cho Ông Chủ Tịch Hội Đồng đấu thầu.

SAIGON, ngày 23 tháng 4 năm 1974

Nha Thương Cảng Saigon

— Thời đại chúng ta là thời đại của TÀI PHIỆT

— Vận mạng đất nước, vận mạng từng người đang phải chịu ảnh hưởng của TÀI PHIỆT

— Ở xã hội chúng ta không có những bộ óc đủ khả năng lãnh đạo trận tuyến kinh tế nghĩa là những bộ óc tài phiệt mà chỉ có một lũ tư bản mại bản bạo lợi sống phè phỡn tự mãn với cơm thừa canh cặn của kinh doanh dị tộc, chúng đang sấn vào làm thịt tài nguyên nước nhà.

Để trông người mà ngẫm đến ta.
Để nhận diện thời đại.

HÃY TÌM ĐỌC :

NHỮNG KHUÔN MẶT TÀI PHIỆT

của VŨ-TÀI-LỤC

một cuốn sách không thể thiếu trong tủ sách lại càng không thể thiếu trước bao đe dọa của khủng hoảng kinh tế.

Đã phát hành khắp nơi trên toàn quốc

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

BỘ CÔNG-CHÁNH VÀ GIAO-THÔNG

NHA CẤP THỦY

Số : 35 NCT/HC/ĐT

Cáo Thị

V/v việt đổi ngày nhận hồ sơ và ngày hiến giá.

Tiếp theo cáo thị đấu thầu hạn chế số 34/NCT/HC/ĐT ngày 18-3-74 về công tác vét Hồ Xuân Hương Đà Lạt :

Trị giá 48.721.100đ
Tiền ký quỹ tạm 800.000đ
Thời hạn thực hiện 12 tháng

I.— NƠI, NGÀY NỘP HỒ SƠ HÀNH CHÁNH VÀ HỒ SƠ HIẾN GIÁ :

Các khoán chủ muốn dự thầu phải làm đơn kèm theo các giấy tờ nói trong Điều C-2 của Điều Kiện Sách Riêng và mang tay nộp tại Nha Cấp Thủy, 94 Công Lý Saigon hạn chót là **16 giờ ngày 02-05-74** (thay vì 12-4-74).

Hai hồ sơ thuộc 2 khoán chủ, đã nộp ngày 12-4-74 hiện được giữ lại để được lựa chọn.

Danh sách các khoán chủ được Hội Đồng chọn cho dự thầu sẽ được niêm yết tại Nha Cấp Thủy trước 16 giờ ngày 9-5-74 (thay vì 22-4-74).

Các nhà thầu được chọn sẽ lập hồ sơ hiến giá và mang tay nạp cho Nha Cấp Thủy vào lúc **9 giờ ngày 22-5-74** (thay vì 29-4-74).

II.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ ĐIỀU KIỆN SÁCH RIÊNG VÀ KỸ THUẬT :

— Tòa Thị Chính Đà Lạt.
— Trung Tâm Cấp Thủy Đà Lạt
— Nha Cấp Thủy, 94 Công Lý Saigon trong những ngày giờ làm việc.

SAIGON, ngày 19 tháng 4 năm 1974
GIÁM-ĐỐC NHA CẤP-THỦY
VÕ-ĐÌNH-HẠNH

PHÂN.ƯU

Được tin :

THÂN-PHỤ

Ông Kỹ Sư TRÌNH-HỮU-DỤC

vừa mãn phần tại Saigon.

Ban Giám Đốc và nhân viên Văn Phòng Tiểu Long A-E thành thật chia buồn cùng Ông Bà TRÌNH-HỮU-DỤC và tang quyến.

Sau cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm siêu thoát.

Phân Ưu

Chúng tôi vô cùng xúc động hay tin :

Bà NGUYỄN-VĂN-HUẤN

nhũ danh TRẦN-THỊ-ĐÔNG

từ trần lúc 01giờ ngày 22-4-74 tại Đơn Dương.

Thành kính phân ưu với Bác Quản Lý cùng quý quyến và cầu chúc hương hồn Bác Gái sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Giám Đốc và Toàn thể nhân viên xưởng cưa máy Đại-Nam Đơn-Dương.

Phân Ưu

Được tin :

Cụ ĐẶNG-VĂN-SINH

NHẠC-PHỤ Cô PHẠM-THỊ-NỮ

vừa thất lộc tại Gò Dầu Hạ (Tây Ninh).

Xin thành thật chia buồn cùng cô Nữ và gia quyến.

Cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

Thiếu Tá NGUYỄN-NHƯỢC Chủ Sự
và toàn thể Nhân viên Phòng

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Quí vị Đại Đức, Tăng Ni, Ban Hộ Niệm Miền Vĩnh Nghiêm Trấn Quốc
— Ban Tương tế Miền Vĩnh Nghiêm Trấn Quốc
— Hội Kim Linh Thánh Giáo
— Hội Huynh Cung Tương Tế
— Hội Ái Hữu nhân viên NHQG/VNTT
— Quí vị Giới chức và nhân viên Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam và Việt Nam Thương Tín; Ty Thuế Vụ quận 10 Saigon.
— Quí vị Giáo Chức các trường Cao Đẳng Công Chánh, Hưng Đạo, Nhân Chủ, Cửu Thế, Taberd, Minh Mạng.
— Quí vị quân nhân thuộc Phi Đoàn Không Quân 437
— Quí vị tòng sự tại Công Ty Shell Việt Nam
— Bà con lối xóm 259 Nguyễn Tri Phương và Khu Thương Phế Binh Lý Thái Tổ
— Quí Cụ, Ông Bà, Cô Bác và thân bằng cố hữu quyến thuộc nội ngoại; đã có lòng tới tụng niệm, viếng thăm, giúp đỡ, phân ưu, phúng điếu, tiễn đưa linh cữu Chồng, Cha, Chú, Bác, Cậu, Ông, Cụ chúng tôi là :

Cụ TRÌNH-HỮU-MỸ

tự VIẾT-THỌ, hiệu XUÂN-SƠN

Pháp Danh TÂM-THIỆN

Thọ bát giới, Chứng quả Tỳ Khưu

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có nhiều điều sơ xuất, kính xin Quí vị niệm tình tha thứ cho chúng tôi.

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ

Phân Ưu

Hay tin trễ

Ông PHẠM-TẤT-THANH

đã thất lộc tại Saigon.

Chúng tôi thành thực chia buồn cùng bà Phạm tất Thanh và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Ông sớm phiêu diêu nơi miền cực lạc.

Ông bà Nguyễn văn Quý
571 Ng. Tri Phương Sg10

Việt Nam Handicraft
145 Tự Do Sg

Ô. Nguyễn văn Sáng
Công Ty Điện Lực V.N.

Phân Ưu

Được tin trễ :

NHẠC-PHỤ

của Dược sĩ Trung Tá TẠ-VĂN-QUANG, đã thất lộc.

Xin thành kính chia buồn cùng Anh Chị QUANG và cầu chúc linh hồn Cụ Ông sớm siêu thăng Miền Cực Lạc.

Dược sĩ VÕ-THÀNH-TRUNG

Phân Ưu

Được tin :

Cụ NGUYỄN-VĂN-TRANG tự KIỂM

Kỹ-Sư Công-chánh hồi-hưu

nhạc-phụ của Ông Trần-viết-Nhơn, Giáo-sư

vừa thất lộc ngày 23-04-1974 tại tư gia số 193-H, đường Công-Lý, SAIGON, hưởng thọ 73 tuổi.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

TOÀN THỂ BAN GIÁM-ĐỐC
BAN GIẢNG-HUẤN,
NHÂN VIÊN và HỌC-SINH
TRƯỜNG LES LAURIERS—SAIGON

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

— Ông Chánh sự vụ Sở Tiểu học đô thành
— Ông Hiệu Trưởng trường THCĐ Phú Thọ
— Quý vị giáo chức
— Quý Ông, Bà, Thông gia, thân bằng quyến thuộc, quý bạn hữu đã :

Tụng niệm, giúp đỡ, chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu con, em, anh, chồng chúng tôi là :

Ô. TRẦN-VĂN-HÒA

Giáo Viên THCĐ Phú Thọ

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ

Cha : Trần văn Đậu
Mẹ : Đoàn thị Lang
Anh : Trần đình Minh, vợ và các con
: Trần công Quan, vợ và các con
Em : Trần thị Huệ, chồng và các con
Vợ : Nguyễn thị Ngọc Dung và các con

BÁN XE

FIAT 124, 20.000 km, bảng số NG

Điện Thoại : 23916 — 23917

Tin xã hội Mai Bê Bi

Những điều cần ghi nhớ :

CÁC EM TRONG KHỐI XÃ HỘI MBB :

1— Chuẩn bị kim chỉ; kéo, tông đơ hớt tóc, thuốc men, xà bông, sách học (tiểu học) truyện nhi đồng v.v.. để mang đi trong chuyến viếng thăm Cô nhi viện 5-5-74.

2— Những thứ nào cồng kềnh khó mang như sách báo, tặng phẩm, các em hãy mang đến tòa báo gửi, hạn chót là 30-4-74.

3— MBB nào có nhạc khí nhẹ hãy mang theo bên mình trong chuyến đi.

4— Liên lạc với trưởng nhóm hay phó trưởng nhóm để biết các chi tiết cần thiết.

Các MBB chưa gia nhập khối XH :

1— Muốn tham dự cuộc viếng thăm Cô nhi viện hãy đến tòa báo ghi tên trước ngày 30-4-74. Sau ngày này sẽ không nhận nữa.

2— Cũng chuẩn bị và làm theo đúng những điều 1, 2 và 3 đã ghi bên trên.

NGÀY GIỜ ĐỊA ĐIỂM TẬP TRUNG VÀ MỌI CHI TIẾT CẦN BIẾT VỀ CHUYẾN VIẾNG THĂM CÔ NHI VIỆN NGÀY 5-5-74 SẼ ĐƯỢC LOAN BÁO VÀO ĐÚNG NGÀY 1-5-74 TRÊN TRANG BÁO NÀY.

Mai bê bi

Trang báo hàng ngày của tuổi trẻ Việt Nam

Phụ Trách : THÙY-HƯƠNG, KD HỒNG, ĐOAN-TRANG, DIỆU-TRINH, VÂN SƠN, TÔ-NGỌC

Tìm hiểu: Thư Viện Quốc gia

(Tiếp theo và hết)

Thư viện lưu động

Trong mục đích sưu tầm, bảo trì di sản văn hóa Việt Nam để sử dụng mãi mãi và phổ biến khắp nơi trong xứ hầu nâng cao trình độ dân trí cũng như sưu tập và bảo tồn các sách báo. Tài liệu quốc tế cần thiết cho sự phát triển toàn diện quốc gia Việt Nam. Thư Viện Quốc Gia trong năm nay đang xúc tiến mạnh mẽ việc phổ biến cũng như trao đổi tài liệu cùng ngoại quốc.

Công việc trao đổi này cũng đang được thực hiện giữa Thư viện Quốc Gia, và những thư viện thuộc các cơ sở và Viện Đại học trong nước.

Theo ông Phan văn Hữu, Giám đốc Thư viện Quốc gia, để công cuộc trao đổi này thêm hữu hiệu, Thư viện Quốc gia đã làm sẵn những dịch vụ chuyên môn như phần tách báo chí, thư mục...

Công tác thực hiện các Thư Viện Lưu động được dự trù cho hoạt động từ năm ngoái, nhưng đến nay chưa thể bắt đầu vì còn thiếu phương tiện, mặc dù Thư Viện Quốc Gia đã có sẵn hai chiếc xe dùng vào việc chở sách đến các quận.

Theo ông Phan Văn Hữu, Thư Viện Quốc gia dự trù cho các xe Thư Viện Lưu động hoạt động từ quận 5 đến quận 11 trong Đô thành. Mỗi tuần hai chiếc xe của Thư viện Quốc gia sẽ chở sách đến đậu trước một địa điểm đã định sẵn như Trung tâm Cộng đồng của Quận và sẽ cho đồng bào mượn sách.

Để Thư viện Lưu động có thể hoạt động, ông Phan Văn Hữu cho hay Thư Viện Quốc gia dự trù sẽ mua 12 ngàn cuốn sách cho người lớn và sáu ngàn sách cho trẻ em.

Ông Phan văn Hữu người đã có gần 10 năm hoạt động trong lãnh vực giáo dục hiện điều khiển gần 100 nhân viên tại Thư Viện Quốc Gia cho hay những khó khăn mà ông đang gặp phải là thiếu thốn nhân viên chuyên nghiệp cũng như phương tiện điều hành.

Vì vậy trong năm nay Thư Viện Quốc Gia dự định mở hai khóa huấn luyện về Thủ Thư cho các nhân viên tại Thư Viện Quốc Gia cũng như các thư viện công tư khác.

Chương trình này ông Phan văn Hữu hy vọng sẽ được mở rộng hơn trong những năm tới để góp phần đào tạo những người có đủ khả năng điều hành thư viện.

⊖ ĐẶNG TƯỜNG VI (VTX)

Với khoảng 800 chỗ ngồi dành cho người lớn và trẻ em hiện có, Thư viện Quốc gia, một trong những thư viện lớn và đúng tiêu chuẩn hiện nay bấy như vẫn chưa đáp ứng nổi sự chiếu cố ngày càng đông đảo của độc giả.

Số người đến thư viện quá đông trong khi chỗ ngồi để đọc sách vẫn còn quá giới hạn. Bởi vậy, theo ông Phan văn Hữu nếu có ngân khoản, Thư Viện Quốc Gia sẽ xúc tiến việc che mái trên sân thượng của lầu nhì và mua thêm bàn ghế để có thể đón thêm khoảng 1.000 người đến đọc sách.

Hiện tại, Thư Viện Quốc Gia với giờ mở cửa mỗi ngày từ 8 đến 20 giờ là nơi đón nhận số độc giả đông đảo nhất trong số những Thư Viện hiện có tại Việt Nam.

Danh sách các em chính thức gia nhập đại gia đình MBB đợt 2

Sau đây là các em chính thức được gia nhập đại gia đình MBB đợt 2 và đã có thẻ. Đợt 1 các em phải đến tòa soạn lãnh thẻ nhưng nay vì xăng nhớt tăng giá, hơn nữa vì đa số các em bận học buổi sáng nên các em gia nhập đợt 2 sẽ được tòa báo gửi thẻ về tận địa chỉ các em.

1420- Lê thị Phương Uyên, sinh 1955. Sinh viên năm thứ 1 Đại Học Luật Khoa Saigon.

1421 Lê Hoàng Lý sinh 1975 lớp 11B AP Trung Thu

1422 Lê Cao Nhơn sinh 1958 lớp 7/1 La San Hiền Vương

1423 Hoàng trọng Văn sinh 1958 lớp 8A1 trường Tiền Giang

1424 Lê Thành Út sinh 1958 lớp 9/2 TH Khiêm Cương Hậu Nghĩa

1425 Vũ thị Trung 14 tuổi

1426 Nguyễn thị Hoàng Cúc sinh 1957 lớp 10C Saint Paul

1427 Nguyễn Văn Lộc lớp 9A1 trường Quang Minh

1428 Trương thị Chín sinh 1958 lớp 10A3 trường Nguyễn Huệ (Tuy Hòa)

1429 Huỳnh thị Ánh Tuyết

1430 Trần Bảo Lộc sinh 1963 lớp 4/3 trường Trương Minh Giảng

1431 Bùi Đắc Toản 14 tuổi lớp 7/7 Trần Cao Vân Tam Kỳ (Quảng Tín)

1432 Nguyễn Quang Ngọc sinh 1959 lớp 9 trường Phan Chu Trinh Đà Nẵng

1433 Nguyễn thị Kiều Hạnh sinh 1956 lớp 12 trường Sao Mai

1434 Hoàng thị Kim Lựu sinh 1954 lớp 12 trường Sao Mai Đà Nẵng

1435 Phan thị Kim Lan sinh 1954 lớp 12A1 Sao Mai

1456 Cầm thị Mỹ Thương sinh 54 lớp 12 Sao Mai

(còn nữa)

Vừa học vừa chơi

Một cách bán hàng ngộ nghĩnh

⊖ NGUYỄN ĐÌNH THI

Bài toán sau đây tương truyền của Newton (?) một nhà toán học nổi danh phát minh ra định luật vạn vật tương hấp mà người viết được thầy dạy từ thuở sắp đi thi bằng tiểu học. Nay xin soạn thành vè và thêm 1 câu đố phụ và đố lại các MBB.

Bán trứng

Một chàng bán trứng hào hoa
Gặp ba thiếu nữ thướt tha tới hàng
Hỏi mua ít trứng gà vàng
Để làm bánh trái tạ trường ngày mai
Chàng bèn dở dọng khoe tài
«Trứng này chỉ để tặng người tinh thông
Bà cô vì muốn lấy không
Đừng chê điều kiện viễn vông thư vầy
Cô hai một nửa số này
Cộng thêm nửa quả cũng may vừa tròn
Cô ba một nửa số còn
Cộng thêm nửa quả là tròn không dư
Còn nhiều một nửa cô Tư
Cộng thêm nửa quả thì vừa hết luôn
Tính coi như quả trứng tròn

CÂU HỎI PHỤ : Suy rộng ra khi có 5,10 hặc 15 người đẹp tới thì chàng bán trứng hào hoa này phải có bao nhiêu trứng để tặng ?

NGUYỄN ĐÌNH THI

(Bài giải đăng ở số báo sau)

Đố vui

1 Xanh xanh đỏ đỏ vàng.
Bắc cầu thiên lý nằm ngang một mình.
2 Mẹ chữ nhật, đẻ con tròn
Được hai mươi đứa chết mòn thiêu.
3 Mẹ có cánh mẹ chẳng biết bay.
Con không có cánh mà bay vù vù
4 Tự nhiên cất cỗ mà chôn.
Đến khi sống lại đẻ con hàng bầy
5 Thân dài cánh mỏng như là
Thế gian đều gọi tên ta hai lần

MBB NHƯ Ý

Giải Đáp
1 Cầu vồng
2 Bao thuốc lá
3 Cung tên
4 Dây khoai lang
5 chuồn chuồn

Sáng tác

(Tiếp theo và hết)

Một buổi sáng thật đẹp nên thơ khi ánh vừng hồng le lói, ngọn nắng còn trên đỉnh đầu tôi, tôi nhẹ nhàng thức giấc, sống quen lệ như mọi bữa, đang điểm tâm, tôi nhoài người ra để hứng lấy cơn gió mát mà bác gió đem đến, tôi đang nhẹ nhõm dưới cơn gió thì tôi thấy toàn thân tôi như được nhấc lên cao, tôi không hiểu sự việc xảy ra thế nào mà chỉ nghe văng vẳng bên tai tiếng mẹ thét la : «con bé bị bắt rồi, bố làng xóm cứu con tôi». Tôi sợ quá hét lên : «mẹ, cứu con» rồi lịm đi trong tiếng cười quái ác của bọn trẻ, tiếng khóc của mẹ tôi.

Tâm sự loài hoa nở mùa hè

⊖ HỒNG THỦY (T.T)

Tôi tỉnh dậy sau một phút ngất đi tôi đau nhức toàn thân ê ẩm một bên người, Tôi cảm thấy chân mình ươn ướt tôi nhìn xuống thì ra tôi đang nằm trong nước bọn trẻ biết tôi sẽ chết héo mòn nên ngâm tôi xuống nước nhưng chúng không biết tôi sẽ chết dần vì thương nhớ mẹ cha anh chị. Lúc này tôi cảm thấy bơ vơ tôi nhớ nhà kinh khủng nhớ đến khóc được Tôi nhớ lại những ngày thơ ấu vui sướng đẹp dễ đáng yêu biết bao còn đâu kỷ niệm những ngày nằm bên mẹ, nghe tiếng nói ngọt ngào của mẹ tiếng vui đùa của anh chị bạn bè tất cả đều mất tôi sắp phải xa hết tôi lại khóc tôi khóc khá nhiều lắm khóc lần cuối của cuộc đời như đã khóc lần đầu vào cuộc sống khóc cho nơi sâu làm hành trang đem thân tôi vào thế giới khác nơi không thù hận không ai bắt được tự do.

Tôi thấy sức tôi như kiệt lực, thân tôi dần dà lại, rũ xuống dụng cả mặt nước yên lặng nằm trong bình bằng «ny lông», không biết giờ này bọn trẻ đi đâu, chúng để tôi lại nơi này- Trong phút chốc, tôi mong chết dưới tàn cây phượng vĩ, nơi quê hương đã chôn dấu bao kỷ niệm nơi nung đúc cho tôi nên người, dù chỉ là một loài hoa nhưng tôi cũng biết đau đớn, biết buồn khi xa quê hương đầu óc tôi choáng váng, mắt tôi mờ dần rồi tôi ngã xuống nằm yên hẳn trong đáy nước của bình.

Tôi đã chết, tôi gặp chị Cầm Nhung đang giơ tay ôm lấy tôi thật xa, rồi thật gần, chị dìu tôi trong quãng đời không buồn sợ, lo lắng. Xác tôi bềnh bồng tan tác trên nước, hết rồi một loài hoa nở mùa hè.

Cuộc đời chỉ là một thương đau Mộ dám cát bụi mờ thôi: lốc một cánh hoa, tan vào gió, mất hút vào mây. Gió lại thổi đến cây phượng thuở nào, để trong đó còn lại những cuộc sống của loài hoa tạm bợ, rồi chết đi mang xác thân vào cát bụi vẫn mãi mãi là cái chết hư vô—

— Kỷ niệm hè 73 —

HỒNG THỦY. (TT).

Thủy Hương trả lời

— EM SA LYNH- Bạn học thì mà em còn viết cho chị được mấy giòng làm chị cảm động lắm. Chúc em đạt kết quả như ý muốn trong kỳ thi này, Bài MT của KT viết gần quá. em nhấn I lần sau phải viết dài hơn mới đăng được Và nội là chị hứa sẽ đăng đó T hết lòng.

— EM HẠ HUYỀN- Bài thơ CR và CL về ý rất khá nhưng về kỹ thuật thì lung tung quá, không có mấy vần điệu. Vui cười sẽ được đăng lần sau làm thơ em cần thận hơn nhé.

Em HOÀNG DŨNG— Bài TT được nhưng vẫn em viết còn lủng củng đấy nên không đăng được. Bài kỳ trước chị trả lời em «không tể nhị» là vì viết loại bài đó ta nên viết bằng một giọng văn nhẹ nhàng hơn, để người đọc, cùng lứa tuổi với mình, có cảm tưởng rằng được một người bạn thân thiết chỉ vẽ cho những điều có thể họ không biết- Bài NGTVTT sẽ đăng, cả bài SD BT cũng đăng được. Cho chị gửi lời kính thăm Ba và cám ơn Ba đã có những cảm tình nồng nhiệt với trang MBB và đường lối của chị em chúng mình.

EM TƯƠNG TƯ THẢO Em có thể gia nhập chậm một chút cũng không sao nếu em muốn thực hiện việc gia nhập bằng cách được đăng hai bài chứ không phải cắt phiếu cho • oai hùng •hơn Trương VL cũng đã có MBB rồi dođâu phải chỉ mình em. Em hãybỏ mặc cảm trường nhỏ trường nào thì cũng có quyền gia nhập và hoạt động chị không bao giờ phân biệt trường lớn nhỏ hay công tư đâu em ạ. Còn nếu em muốn gia nhập ngay thì gửi hai hình cho chị BCCE ý cũ không đăng được nhưng ĐNVH thì khá sẽ được đăng Mới ra quân mà gửi hai bài đã có một được đăng thì tức là em rất xứng đáng là MBB rồi đó.

EM NGUYỄN THỊ THANH TRIỀU Đã nhận đủ hồ sơ của em. Em có thể lấy bút hiệu Gấu Bông vì cả 2 bút hiệu kia đã có người chọn rồi

EM DU PI TI— Chị đã gửi thẻ về địa chỉ em vừa cho Rất hoan nghênh việc lập bút nhóm và cho chị gửi lời chào mừng cả bút nhóm Bằng Lan của các em Mấy bài của em sẽ được đăng dần.Bài mới Bồng Dưng cũng đăng được.

EM HỒNG THỤC— Chị đã nhận được hồ sơ của em, Vì nhiều thư quá nên chị có trả lời chậm em cũng đừng giận chị nhé. Nếu em biết rằng hàng ngày chị nhận được cả trăm bức thư và bài vở của các em thì em sẽ thấy chị trả lời em như thế này là còn sớm lắm. Đọc thư em chị thấy em thật dễ thương-

Em MAI THỤY— Chị chấp thuận cho em đổi bút hiệu này-GMCMLC khá, sẽ đăng nhưng QH TP thì ý không có gì mới cả. Đâu có gì mà em phải lo là chị chê em lộn xộn. Có nhiều em cũng vẫn điều chỉnh bút hiệu như em vậy. Chúc em học giỏi.

EM NAI BISOTI (Tuy Hòa) Thế nào cũng có dịp có hình chị trên báo mà thật tố em ạ. Bút hiệu này của em nghe dễ thương và chị cũng thích lắm. Bài CGV đăng được. chị sẽ cho đăng vào một ngày gần đây Lần đầu tiên em viết được như vậy là khá lắm rồi. Nếu em chịu khó gọt dũa lời văn kỹ càng. hơn thì bài còn hay hơn nữa.

EM THUYỀN LƯU THỤY GIAO:Lâu ghê mới lại được tin và bài của em-Hôm đó chị cũng thấy em nhưng vì không có thời giờ nên chị em mình đã không gặp nhau mà ngồi nói chuyện được. Thôi đành chờ dịp khác vậy em nhỉ ? Em đi đúng đường đó, chắc chắn em sẽ có căn bản vững và cứ thế mà tiến- Bạn Vùng Biển sẽ được đăng sớm Em viết vững hơn trước rồi đó- Chị thành thực khen em- Mến em thật nhiều nhiều.

Cười

Thầy Lang

Thầy Lang : Sao anh bà chết rồi ư ?

Bà Khách : Dạ

Thầy Lang : Ông ấy uống của tôi được mấy thang thuốc ?

Bà Khách : Dạ chỉ có 2 thang thuốc thôi

Thầy Lang : Tôi đã bảo Phải uống 30 thang thuốc của tôi mới khỏi.

Bà Khách ??? !!

SUỐI TRĂNG (G L)

Thiết thực giúp nhau

Em nào cần việc làm?

Giúp một em học sinh xa quê ở trọ (không ăn) nếu đã có chỗ trọ sẵn nhưng thiếu tiền đóng tiền trọ, sẽ giúp cho đóng khoản tiền đó, Chỉ cần giúp lại việc sổ sách ngay tại nhà mỗi ngày một buổi, nếu được việc sẽ có lương riêng. Thư cho biết rõ hoàn cảnh : Bà Dung hộp thư sc 54-gia định (Nhờ chuyển G S Kha).

Kể từ 1-2-74 Đợt 2 gia nhập Đại gia đình MBB

THỂ LỆ : Không hạn tuổi, đã vào một tổ chức khác vẫn được vô đại gia đình MBB-

Chỉ cần nộp « 2 ảnh 3x4 » một thư xin gia nhập do các em tự ý viết (nói rõ tên tuổi địa chỉ trường lớp, lý do xin gia nhập địa chỉ hiện ở)kèm những lời CHẤP THUẬN VÀ CHỮ KÝ CỦA CHA MẸ HOẶC NGƯỜI BẢO HỘ (nếu còn dưới 18 tuổi) PHẢI CẮT 5 PHIẾU XIN GIA NHẬP đăng bản ngày trên báo, 5phiếu PHẢI CẮT TRONG 5 NGÀY LIỀN NHAU để chứng tỏ là độc giả trung thành của trang MBB.

Nếu đã viết được 2 bài đăng trên MBB rồi thì được miễn cắt phiếu nhưng phải ghi rõ tên bài và ngày đăng bài đó.

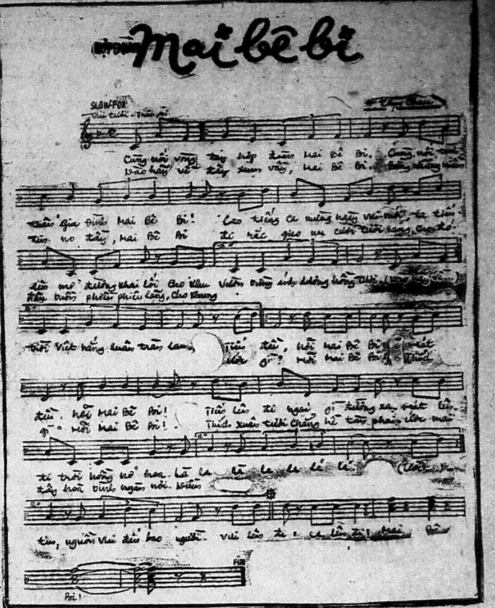
Nếu không theo đúng thể thức ấn định hồ sơ bị coi như bất hợp lệ.

Hồ sơ gửi về tòa soạn nhớ đề ngoài bì thêm giòng chữ : Xin gia nhập đại gia đình MBB.

Lưu ý các em nhớ làm đơn xin gia nhập riêng. Chớ đừng viết lý lịch luôn vào lá thư.

PHIẾU XIN GIA NHẬP ĐẠI GIA ĐÌNH M.B.B

Thứ sáu 26-4-74



Các Mai Bê Bi chú ý

Như các em đã thấy trang MBB luôn luôn là của các em. các anh chị phụ trách chỉ là người lo sắp xếp hướng dẫn mà thôi- Đại gia đình MBB được thành lập, tất nhiên sẽ có một bài ca chính thức- Tòa soạn có thể làm bản ca này, nhưng các anh chị muốn dành quyền đó cho tất cả các em. Vì không gì bằng các em làm cho các em hát MBB làm cho MBB hát. Vậy từ nay, các em kể cả MBB lẫn những em chưa gia nhập có khả năng sáng tác ca khúc hãy đóng góp tài năng của mình với MBB bằng cách sáng tác cho đại gia đình MBB một bản ca chính thức của đại gia đình MBB. Trên đây là một ca khúc do một em có cảm tình với MBB gửi tới, Bản đó sẽ được dự cuộc tuyển chọn ca khúc chính thức MBB. Tòa soạn chờ sự đóng góp hăng hái của tất cả các em. Nên nhớ rằng ngoài điểm nhạc hay, dễ hát, lời ca còn cần có ý nghĩa nữa-

Thơ

Tháng Ngày!

Em đứng đó nghe buồn trong mắt ngọc
Áo học trò chữ chợt thấy đời thay
Những chiều đan nụ bằng lăng trên tóc
Mười sáu năm như một thoáng mây bay

X

Em đứng đó giữa mây trời dịu vợi
Trong nắng hồng lẹn nhẹ dáng nghiêng nghiêng
Cảnh đẹp lắm lòng sao buồn quá đỗi
Nghe ngậm ngùi và thương nhớ vô biên
Rồi hôm nay chân bước trên đường cũ
Dưới gót hài sỏi đá chợt nghẹn ngào
Mười sáu năm ơi mộng hồng ấp ủ
Ta mãi ngỡ hoài. một giấc chiêm bao

KIM KHẮC MINH TÂM
(nhóm bài yến S Đ)

Ngày về quê mẹ

Này em bé ! ngày về thăm quê cũ
Có biết rằng chim nhỏ chẳng mừng vui ?
Cho con tim yên lặng chút ngậm ngùi
Chia buồn đó .... Quê mình đâu còn nữa
Cô đơn quá !! em nghe lòng nghiêng ngửa
Thửa ruộng cày dang dở nước khô rang
Trên đường để cây cỏ chỉ lá vàng
Chim vắng hót hoa cười đâu buổi sáng
Nghe trĩu nặng đôi vai gầy áo trắng
Em em ơi ! sao nấc lặng trong hồn
Những mái tranh gục ngã dưới trời thôn
Còn chi nữa luống rau chè xanh ngắt
Sao em khóc cho đời thêm bi đát
Bên nấm mồ ai đó lá vàng rơi
Chiều hoàng hôn đêm sáng rụng tơ trời
Bao năm tháng miệt mài trôi lơ lửng
Vùng đất mẹ quê em giờ hờ hững
Dưới trời cao nắng chói với mưa rào
Tuổi buồn vương em nức nở nghẹn ngào
Đời côi cút vươn mình trong thiếu vắng
Em ngước mắt nhìn trời xanh mây trắng
Thầm nguyện cầu quê cũ sớm hồi sinh
Việt Nam ơi ! mai nhé sẽ hoà bình
Cho Nam Bắc và Trung cùng vui tiến

TRIỀU DƯƠNG
(b a tình thương)

Tường Vi

Có một đoá tường vi
Nở bên lối em đi
Hương hoa ơi thơm ngát

Em nhìn chỉ muốn mi
Giữa nắng vàng êm êm
Cánh tường vi nhỏ mềm
Nhẹ tay hồng khẽ ngắt
Cài lên suối tóc em.

KIM KHẮC MINH TÂM
(nhóm bài yến)

Tuổi Ngọc Ngà

Tôi thật thương yêu tuổi ngọc ngà
Tâm hồn trong đẹp chẳng kiêu sa
Ươm đầy lý tưởng trong thơ mộng
Đợi nắng reo đùa vui hát ca
Vẽ với trời đất màu xanh tuyệt
Nghe thoáng rộn ràng dâng mắt hoa
Đợi gió đưa mây bay lờ lững
Làm chim bé nhỏ vui lên xa.

DU

Tổ 44 của Long Ân

Sherlock nhóc

(48)

⊖ TÔ NGỌC

Nó khẽ đẩy cánh cửa ọp ẹp Cánh cửa lâu ngày không được sử dụng, khi Cận đẩy khẽ một cái thì lập tức đổ đánh ầm! Thì ra bản lề bắt vào gỗ mọt, không còn giữ được nữa. Khi cánh cửa đổ, lôi theo một mớ bụi bặm, làm mù lên. Các chỗ mọt cũng đều toác ra, và cứt mọt văng tung toé.

Cu Cận hoảng núa, nó vội nhảy lùi về phía sau.

Ánh sáng ùa vào trong căn nhà hoang phế. Tiếng động của cánh cửa tuy lớn, nhưng đây là rừng cây, hay vườn cây rộng bao la, cũng không làm ai chú ý, chừ mấy con chim, con chuột đang kiếm ăn quanh quẩn. Phía trước cửa ngôi nhà là một bụi cây rậm rạp, cỏ và lau mọc cao ngất. Khu vực này dường như không ai tới bao giờ nên cỏ mới mọc tưng bừng như vậy. Chất nước cống dơ dáy là một chất bổ dưỡng, làm cho cỏ thêm tươi tốt.

Nghĩ tới đó, bỗng nhiên cu Cận giật mình đánh thót một cái. Óc nhận xét của nó đã khiến nó kinh hoàng. Thật thế, đường mương dẫn nước cống len lỏi qua đám cây cỏ mà không bị cây cỏ mọc lan tràn bao che, điều đó chứng tỏ có người thường khơi đường mương cho sạch sẽ. Lại nữa, từ phía xa, cả năm trăm thước kia, với năm ba nóc nhà thường dân, không thể có lắm nước chảy ri rỉ cả ngày được. Vậy thì điều đó có nghĩa là gì?

Cu Cận chưa biết làm cách nào, thì bỗng có tiếng cười khanh khách từ phía ngoài vọng vào:

— Bé con, còn đợi gì mà không ra nạp mạng!

X X X

Thế là Cu Cận bị bắt lại. Cuộc đào tẩu của nó lỗng nhách. Nhưng bù lại lần này nó được giam chung với cu Còm.

Cu Còm và cu Cận gặp lại nhau trong một hoàn cảnh thật đặc biệt. Hai đứa nhìn nhau chưng hửng. Không ngờ còn gặp lại nhau. Chúng nó ôm nhau và oà lên khóc. Bao nhiêu nước mắt tuôn ra bằng thích.

Bây giờ, chúng nó bị giam chung trong một cái lô cốt bỏ hoang,giữa vườn cây. Cái lô cốt này của Tây lập từ lâu, bằng đá xanh rất vững chắc. Bên ngoài lại có bao cát. và đất đắp che phủ. Muốn vào lô cốt phải dùng thang. Một cây xoài cao ngất gần bên lô cốt là nơi bọn gian thường trèo lên trèo xuống để quan sát tình hình.

Đợi cho bọn gian bỏ đi, cu Cận mới hỏi bạn:

— Làm sao cậu lại bị giam ở đây?

— Chẳng hiểu nữa. Mấy ngày liền ở phòng giam gần cơ xưởng, tớ tìm cách thoát mà không xong, bỗng nhiên một thằng cha tới bảo tụi bộ hạ đem tới giam ngoài này. Còn cậu

— Tớ vượt ngục, nhưng không thoát.

Nói xong Cận kể lại câu chuyện của mình. Cu Còm lắng nghe có vẻ say đắm lắm. Chúng nó có chuyện gì thường kể cho nhau nghe, không dấu diếm.

Còm nghe xong bảo bạn:

— Cả khu vực này đều thuộc quyền kiểm soát của chúng. Khu vực này ăn thông sang một khu rừng hoang vắng, lâu lâu lại có người tới đây. Đều ăn mặc đồ bà ba đen.

— Hay bọn gian có liên lạc với V C?

— Không biết nữa. Nhưng có thể là có, tuy chúng không mang súng ống nhưng đáng nghi lắm.

Cu Cận từ khi phát giác ra việc rất có thể ông Chánh, ba của Còm, có dính líu tới « công thức bí mật », thì nó giữ miệng không dám nói ra, e cu Còm buồn cũng có, mà e chuyện đồ bể không có lợi cho cuộc điều tra mật của nó cũng có. Hơn lúc nào, nó cảm thấy có những điều tuy rất đáng nên nói, nhưng lại không thể nói, dù là với bạn thân loại con chấy cắn làm đôi.

(Còn nữa)

(17) Truyện dài của *Mai Thảo*

Hai người ra tới đầu ngõ, Mỹ Hạnh nhìn Niệm :

— Chúng mình coi cuộc viếng thăm người bạn thứ nhất của chúng mình như thế nào ?

— Xong.

— Em cũng nghĩ vậy. Nói thế chứ em không có đủ can đảm trở lại một lần nữa đâu. Anh nói nó muốn lánh mặt chúng mình sao. Thật vậy sao ?

— Thật.

— Sao vậy nhỉ ?

Niệm nhìn Mỹ Hạnh, cười buồn :

— Trường hợp em như Thu Hương, em còn muốn gặp ai nữa không ?

— Không. Mong rằng lần viếng thăm thứ hai của chúng mình vui hơn.

— Anh chỉ mong như thế.

— Anh đã định là ai chưa ?

Niệm mở cuốn sổ tay, nói kiểu cách như đọc bài :

— Người bạn thứ hai mà cô Mỹ Hạnh ở Hoa Kỳ về muốn gặp là tên Nguyễn viết Trình. Nghe đồn hồi này ông ấy ghê gớm lắm. Vừa mua một biệt thự ở đường Phan Thanh Giản. Sống trên tiền trên bạc.

Mỹ Hạnh kinh ngạc :

— Ủa, anh Trình khá vậy sao ?

Niệm nhún vai :

— Mới nghe đồn thế. Thực hư thế nào chưa biết.

Chàng hẹn ngày đến đón Mỹ Hạnh rồi hai người chia tay.

xXx

Từ sau một khung cửa của một căn nhà ở gần đầu ngõ Thu Hương đã nhìn thấy Mỹ Hạnh và Niệm ngay từ khi họ mới đặt chân vào lòng ngõ. Tiếng giày cao gót của Mỹ Hạnh vang vào tới tận chỗ nàng ngồi. Thu Hương mở hé cánh cửa nhìn ra. Thoạt đầu, nàng tưởng nàng nhìn lầm. Nhưng rồi Thu Hương biết nàng không lầm. Người đàn ông vừa đi qua đúng là Niệm. Người đàn bà đi bên cạnh Niệm đúng là Mỹ Hạnh. Con nhỏ đi Mỹ cơ mà, sao nó lại ở đây. Thu Hương ngẩn người nghĩ thầm.

Mụ già ngồi cạnh gắt :

— Ăn rồi thì đánh đi chứ. Sao như người mất hồn vậy.

Thu Hương giật mình, nhớ lại được là nàng đang ngồi giữa mấy con bạc, trên một chiếu bạc. Nàng ném bậy xuống cánh dưới một cây bài. Trong lúc thảng thốt, nàng ném nhầm một cây bài không thể ném đi. Ván bài: Thu Hương phải đền. Nàng buông cả phần bài trên tay xuống chiếu, thừ người trong suy nghĩ. Mỹ Hạnh và Niệm vào ngõ. Đích thị là muốn tới thăm nàng. Không thể là ai khác. Thu Hương muốn đứng ngay lên. Ra khỏi cánh bài. Trở về nhà mình để gặp Niệm và Mỹ Hạnh. Ngày trước tuy không hẳn là bạn chí thân, nhưng Thu Hương và Mỹ Hạnh gặp nhau thường ngày. Hai người chịu được tính tình nhau, đã có nhiều lần họp mặt thân mật vui vẻ Mỹ Hạnh thích đùa cợt, đi tới đâu vui tới đó. Thu Hương còn nhớ được rõ ràng như vậy. Gặp lại nhau, có biết bao nhiêu chuyện để nói sau một thời gian dài xa cách. Lại còn Niệm nữa. Thu Hương nghĩ đến Niệm, và chuyện cũ của hai người với những kỷ niệm giữa chàng và nàng thình lình trở lại, ào ạt, trong trí nhớ.

Người đàn ông đối diện, thấy Thu Hương mở hé cánh cửa nhìn ra, hỏi đùa :

— Cảnh sát à ?

— Không.

— Thế ai vậy ?

— Một người quen.

— Cũng muốn đánh bài ở đây sao ?

Thu Hương lắc đầu :

— Họ tới thăm.

Chiếu bạc gồm năm người thêm một đứa nhỏ chia bài. Góc phòng, ả chầu rìa ngồi bó gối. Ả ngồi chờ đã lâu, tay chân buồn bã dắn ốc bồn chồn. Ả đang chờ có một ai thôi để thay chân. Thấy Thu Hương thừ người, tâm trí bắt chợt để ngoài canh bài, ả hất hàm :

— Không đánh nữa thì đứng lên đi.

(Còn nữa)

(27) Truyện dài của *Bình-Nguyên-Lộc*

Ông chủ nhà, xem ra quyết bám vào chàng, như vì ông ta chẳng dám xa nói theo tuổi trẻ, sợ chàng khinh, ông ta cố mà dược đẫn, hóa ra chàng phải ngạp hơi trong cái buổi đầu hôm phải trò chuyện với ông ta.

Lắm khi chàng dám cáu, định đòi lương làm bạn theo lối Âu châu mà ông ta đã ám chỉ đến, nhưng ông ta đã nói rằng ông ta không đủ khả năng tài chánh để mà bắt chước Tây về đêm đã... en rồi chàng đành chịu vậy.

Cô con gái bỏ nhà theo trai đẹp thật sự. Cô ta được treo ảnh rất nhiều, ảnh chụp đủ kiểu, kể cả chụp lúc cô ta tắm biển nữa. Đẹp. Nhưng mà cô ta lại chưa bị ai bỏ rơi để trở về đây.

xXx

— Thầy lái La Dalat, nghe ra sao ?

— Cháu thấy rằng nếu ông mua hai ngựa thì hơn. Cũ mấc tiền hơn có bảy tám trăm ngàn đồng, nhưng loại ngựa ... rẻ, mặc dầu cả hai đều dòng hiệu Citroen với nhau.

— Năm tôi mua xe này thì tôi khỏi phải đợi ngày nào hết, còn hai ngựa thì phải còm măng trước đến bảy tám tháng. Và lại tôi cũng chẳng biết giá trị của loại hai ngựa. Năm xưa, ... đồn điền đài đồ bỏ loại hai ngựa có mười ngàn đồng một chiếc. Đó là xe cũ. Tôi nghe tiếng máy kêu o... o... của loại xe đó, tôi ghét lắm.

— La Đa Lạt chưa chi mà cũng đã bắt đầu kêu o... o... rồi. Loại ít ngựa thì hiệu nào như hiệu nấy.

— Thầy chịu dựng nổi không khí của thành phố này chăng ?

— Nếu chịu không nổi cháu cũng sẽ rán chịu. Lên rừng mà ở, cháu cũng sẵn lòng lên rừng ông à.

— Hay lắm. Nhưng nếu thầy vui thì vẫn hơn.

— Vâng, đúng là như vậy.

— Thầy nên cố mà tìm vui.

— Vâng. Hồi ông còn thanh xuân, ông tìm vui như sao ?

— Tôi đi săn. Tỉnh này, người dân mê săn bắn lắm. Nhưng đa số chỉ bắn chim với cây súng Phơ Lô Be mà nhà khá giả Việt Nam dưới thời Pháp thuộc được phép sắm. Hộ tề các làng xa họ cũng sắm Phơ Lô Be, nhưng lại để săn nai.

— Trời, săn nai bằng Phơ Lô Be sao được ?

— Bởi vậy họ mới chết. Họ chết nhiều lắm.

— Họ làm sao thưa ông ?

— Họ bỏ đạn chài nhỏ của bì súng chánh thức, tăng lượng thuốc súng do họ chế tạo rồi chận vào đó một cục sắt thật bự. Thuốc súng quá mạnh, thường làm cho nòng súng bay mất, chỉ còn lại cái bá bằng gỗ. Đôi khi nó nổ tung ra trong tay thợ săn, thế là họ chết.

— Còn ông ?

— Tôi có giấy phép thợ săn, tôi sắm súng săn thật sự được.

Ngạc đoán biết rằng ông già này còn một trò giải trí thứ nhì : trò săn gái. Nhưng các người bạn mới của chàng không hề ám chỉ đến điều đó thì hẳn ông ta đã săn gái quê ở trên đồn điền, nên người trong thành phố mới không hay biết. Hai trò giải trí đó không còn chơi được, từ khi mà tóc của ông ta được nhuộm màu tuyết, thế nên ông ta vừa lăng công với một cô, cô cuối cùng trên đồn điền.

Chưa có nhất đán vô thường mà vạn sự đã hưu rồi. Ô hô... Tam thống tại, thiên ban dụng.

Thảm quá cho lão già này. Lão ta lại chẳng thạo chơi cây cảnh như một anh trẻ tuổi là chàng thì lão ta sẽ chết mất vì buồn. Chết thật sự, chớ không phải là nói bóng dán. Người không có cách giải trí thì khối óc và cơ thể mau suy đồi lắm. Họ giảm thọ đến mười năm là ít.

Ngạc biết thưởng thức sắc đẹp, nhưng cái đó thì không đáng kể. Chàng biết thưởng thức đủ cả các thứ văn nghệ, kể cả việc chơi cây cảnh. Nhưng chàng tự nguyện sẽ tìm thêm vài trò giải trí khác nữa. Lần này thì cho đến nhạc, lão ta cũng chẳng buồn nghe. Chiếc Tivi của lão ta đêm nào cũng nín thinh rồi Ngạc hỏi :

— Nhưng giờ đây thì ông tự an ủi bằng gì ?

— Buồn quá thầy Ngạc ơi. Tôi không thiết sống nữa.

— Con nít không nên khuyên lơn các cụ, nhưng cháu tưởng ông cũng nên tìm vui là hơn.

— Ừ nhưng vui với gì được bây giờ ? Thầy nên nhìn vào gương của tôi và cứ hưởng cuộc đời thả cửa đi, kẻo phải tiếc.

— Cháu sẽ không phải tiếc đâu.

(Còn nữa)

CÙNG CHUNG MỘT MẸ

phóng sự

của D. NGUYÊN

Một chúa nhật vừa qua tôi được thắc tung một cơ quan nọ đến thăm làng cô nhi. Đây là một công việc các người trẻ thường làm, vừa khỏi mất một ngày đi chơi lang thang vô ích mà hao tiền ; vừa được làm việc có ích cho xã hội. Nhất là vài năm trước mùa hè 72, mỗi chúa nhật gần như có phong trào đi thăm cô nhi viện. Các cơ quan hay một nhóm học sinh đến để tặng quà, sinh hoạt với các em cô nhi.

Sau đó vì cuộc chiến đến vào mùa hè 72, nhiều đồng bào về tỵ nạn. Lúc đó mọi người quay sang giúp đỡ những người từ An Lộc, Quảng Trị về. Và ở đó lại tìm thấy một vài em bé mồ côi cha mẹ được đưa đến cô nhi viện.

Lúc trước tôi cũng đã đi thăm nhiều cô nhi viện nhưng lại chưa đi và ít nghe nói đến làng thiếu nhi SOS. Qua lần thăm viếng này tôi rất thích thú trước lối tổ chức rất hay rất có kết quả của làng. Có thể nói đây là một làng cô nhi kiểu mẫu. Ở đó các em cô nhi đã tìm lại được mái ấm gia đình.

Làng thiếu nhi SOS

Làng nằm trên đường đi Hóc Môn tại một vùng đất xanh tốt nhà cửa trù phú. Đến một khúc quanh ta đã thấy tấm bảng to tướng Làng thiếu nhi SOS Việt Nam. Làng này do chính phủ Tây Đức tổ chức với sự giúp đỡ của các quốc gia khác được thành lập tại các quốc gia chiến tranh.

Ngay nơi tên làng Thiếu Nhi thay vì cô nhi ta đã thấy việc tế nhị nhằm tạo sự quên lãng quá khứ ở các em mồ côi. Cũng như tên làng, cách tổ chức cũng làm dịu bớt mặc cảm mồ côi và tìm lại tình thương cho các trẻ không may này.

Ngay khi vừa đến cổng làng tôi đã ngạc nhiên lẫn thú vị đứng ngắm. Thật khác với các làng cô nhi tôi đã đến, làng thiếu nhi sos trông thật khang trang. Lối đi trải những mảnh xi măng với cỏ xanh mọc trong hai kẽ đá. Đặc biệt là nhà ở đây thoạt trông giống nhà tiền chế, nhưng lại có vẻ là kiểu nhà sàn với cột nâng bằng bê tông cốt sắt. Các cột nâng một tấm bê tông to dùng làm sàn nhà.

Nhà cất toàn bằng ván trông thật xinh xắn. Trước mỗi nhà đều trồng hoa cùng các loại cây ăn trái nhỏ. Nhà này cách nhà kia bằng một bãi cỏ xanh mướt. Hôm chúng tôi đến thăm vào mùa mưa nên cây cỏ thật tốt: những cánh hoa bươm bướm vàng đùa trong nắng trông thanh bình. Tiếng trẻ con đùa giỡn cười rất tươi rất hồn nhiên như những trẻ con đầy đủ cha mẹ. Thật vậy có thể nói các em trong làng thiếu nhi SOS đã tìm lại được tình thương của cha mẹ.

Cách tổ chức của làng thiếu nhi khác hẳn các cô nhi viện thông thường. Trong các cô nhi viện thì các em cô nhi chỉ được đầy đủ cơm ăn áo mặc những em lớn thì được học nghề chuyên môn các em này sống trong đoàn thể nên không có tình thương gần gũi với người lớn ngoài tình bè bạn mà thôi. Làng Thiếu Nhi S.O.S đặt nặng vấn đề tình thương hơn các em vào làng sẽ có 1 bà mẹ và một gia đình yên ấm.

Gia đình trong làng

Do sự hướng dẫn của Ban Giám Đốc chúng tôi đến thăm một gia đình. Bước lên các bậc thang xi măng chúng tôi vào thăm nhà. Trong nhà đầy đủ tiện nghi với phòng khách sáng sủa đẹp mắt. Đây là gia đình với tất cả 6 anh chị em nên chiếm trọn một căn nhà. Bà mẹ tươi cười ra chào chúng tôi. Đó là một người đàn bà khoảng 40 tuổi, nói chuyện thật vui vẻ và có vẻ rất dịu hiền với những người con do bà nuôi nấng.

Sau một lúc nói chuyện xã giao tôi liền phỏng vấn bà.

— Thưa bác, bác có mấy cháu tất cả ?

— Gia đình tôi được 5 cháu.

Sở dĩ tôi phải dùng tiếng cháu để hỏi bà, vì các em cô nhi vào đây đương nhiên là con của bà mẹ suốt đời. Một người mẹ có công dưỡng dục rất lớn ! Tôi hỏi tiếp.

— Thưa bác các em có em nào là anh chị em ruột nhau không ?

Bà mẹ cười :

— À, gia đình tôi đặc biệt là tất cả 6 cháu đều là anh chị em ruột. Ba má các cháu chết khi ra ngoài ruộng làm việc.

— Thế bác đã nuôi các em được bao lâu ?

— Được 5 năm rồi. Rồi đó thằng lớn nhất mới có 13 tuổi à.

Còn em nhỏ nhất được bao nhiêu tuổi, bác ?

Năm nay cháu được 7 tuổi

Lúc đó bà vẫy một em nhỏ đứng lấp ló sau tủ. Em chạy vào lòng bà vuốt tóc em cột lại cho gọn. Đây là cô bé út trong gia đình. Trong suốt buổi nói chuyện cô bé đứng cạnh bà em rụt rè giương mắt ngó chúng tôi. Tôi nhận thấy bà lộ vẻ sung sướng lẫn hãnh diện với cô con út dễ thương.

Sau gần một giờ tiếp xúc với bà mẹ tôi biết được nhiều điều lý thú. Phương pháp tổ chức theo lối gia đình rất khoa học và thiết thực. Thay vì với số tiền dùng để nuôi các em thì được giao hẳn cho bà mẹ. Người mẹ này sẽ đóng cả vai người cha trong việc gia đình. Mỗi tháng bà mẹ lãnh một số tiền tùy theo số con bà nuôi. Với con số đã có người mẹ tạo lập nên một gia đình bật như mọi gia đình ngoài xã hội.

Khi các con đến tuổi đi học, bà mẹ phải lo cho con đi học. Hiện nay các em trong làng đều đi học ở một trường tiểu Học Xá lên Trung Học sẽ ra học ngoài Gò vấp hay bất cứ một trường nào tùy ý. Cậu con trai lớn của bà mẹ mà chúng tôi vừa tiếp xúc hiện đang ở nội trú tại Thủ Đức. Hỏi lý do bà cho biết vì muốn con học ở đó đầy đủ hơn, khỏi di chuyển mỗi ngày đi học xa và... cũng vì trường đó nổi tiếng dạy hay. Cô gái kế học tại Gò vấp vì phải phụ giúp mẹ trông nom các em. Về việc học hành người mẹ luôn tôn trọng sở thích cũng như năng khiếu của các con, nếu cần có sự hướng dẫn của ban Giám Đốc. Do đó các cô cậu có thể tiếp tục lên Đại Học, với đời sống vật chất đầy đủ như một gia đình trung lưu.

Hiện giờ thì các con nhỏ trong gia đình hầu như quên hẳn quá khứ chúng cứ tưởng đây là người mẹ ruột thịt các con lớn luôn kính trọng bà coi như trong đời đã có thêm một người mẹ. Đáng là các em cô nhi sống trong làng không có một ông bố nuôi điều này có lẽ vì các ông lớn tuổi đã yên bề gia thất rồi. Một việc tế nhị khác là nếu có người cha thì cha với mẹ đó sẽ tạo một gia đình khác cùng các con riêng như thế thì việc nuôi nấng các con chung tất nhiên sẽ hỏng. Tuy nhiên chỉ với bà mẹ việc nuôi dưỡng các con cũng rất đầy đủ. bởi vì suốt ngày không phải đi làm việc thêm các bà sẽ dành cả thì giờ giáo dục con. Ngoài ra mỗi gia đình đều có một khoảng đất nhỏ để trồng rau cải kiếm thêm ít tiền giờ rảnh bà cùng con gái may vá thêm.

(Còn nữa)

Chính Luận hộp thư tòa soạn

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC

THƠ : Huế (Kỳ Lân Nguyễn Hữu Đ..ng). Tân Xuân kính chúc Hội Đồng Đô Thành và Vịnh Xuân Giản Dân (Bích Vân).

BÀI : Đại Học cộng đồng và nhu cầu (Phan văn Ba). Chuyện đàn bà (Lâu Tâu). Văn chương thuốc đậu (Thầy Khóa Tư). Các bà lớn (VTH Lan). Đi bốc thơm Chàng (V.N.T). Gia đình tôi ăn Tết (Mai). Tương lai giống nòi... SOS (Lê Huyền Ái). Một lần ghé thăm (MeHa). Số mạng (Ngọc Liên Cư Sĩ). Năm 1974 năm dân số thế giới (BS Vũ văn Đại). Tết câu đối (Trung Quốc). Trong lai giới trẻ (Ngọc Hồ) Trung tâm ba bổ lực (MeHa Hưng Đạo). Nguyễn lý về TVA (Lâu Tâu). Lập Đông (Vũ Khang). Chuyện bội nghị (Trần Tiểu Khách)

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG :

— Một độc giả ở Saigon, về việc một số người cắt vỏ cây sống ở lề đường Đô Thành làm củi — Nông dân Xã Tập Ngãi Vĩnh Bình, về việc giá gạo rẻ quá !

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY **ĐỨC-HẠNH**
Được tín nhiệm nhất hiện nay. Trước ở 438 Hai bà Trưng. Nay dời về 318A Nguyễn thiện Thuật Sg3 (góc cây xăng Phan-thanh-Giản). Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan đủ kiểu thời trang. Dạy cắt theo Catalogues Bà Hiệu Trưởng tận tâm chỉ dẫn từng người. Kết quả mau chóng. Có khóa cấp tốc, mở tiệm, hay xuất ngoại.

Đặc Biệt Hoa Vải
Dạy làm đủ các loại hoa nhật nhiều kiểu mới đẹp, học xong cấp bằng được Bộ GD thừa nhận. Lớp sáng, chiều, tối (có nội trú)

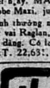
FUJI
465 Phan thanh Giản—Saigon
LỚP HOA VẢI MỸ THUẬT
Làm hoa-Kết hoa-Cắm hoa
Đủ loại hoa, bán thường trực.

VŨ TRƯỜNG QUẬN CÔNG
38/1 Cách mạng Tel 40.105 do Mây Bốn Phương thực hiện Chương trình ca nhạc (Đệ nhất nhốt mỗi đêm từ 20h đến 23giờ giá nước văn nghệ. Vũ nữ trẻ đẹp. Soirée : Từ 20g-23g Giá vé 400đ Cẵn Vũ nữ trẻ đẹp.

MÁY DẦU CẶN DIESEL
— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn. Máy xe hơi, Máy đuôi tôm Máy phát điện, bơm Máy nước, máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kem xịt dầu (bếch đầu) Mãn khóa cấp bằng. Học phí 7000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 9000đ
— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Ng. tri Phương Ngã 6 Chợ Lớn tín nhiệm 15 năm

MAI
465 Phan thanh Giản—Saigon
DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI Méthode GUERRE LAVIGNE HauteCouture de PARIS. do MmeMAI chỉ dẫn bảođảm thànhnghề Cấp chứng chỉ mãn khóa.

NHỤY HOA NHÂN TẠO
Nơi bán sỉ đầy đủ các loại nhụy hoa với giá quảng cáo cho :
Nhà Sản Xuất Tại Nhật Bản
Đến mua sỉ quí vị sẽ được hướng dẫn Làm RUBAN hai màu miễn phí Tại : 188-190 Trần hưng Đạo Saigòn II Sáng 8h-12h Chiều 15h-18h

HỌC RADIO TV—CASSETTE
Khai giảng : 1 và 15 tây mỗi tháng

RADIO — Ráp máy 3 băng thực tập liên tục 1 tháng
TRANS—máy trường
CASSETTE — Sửa thật sự máy hiệu
TV — Độc đáo học xong sửa ngay. có nội trú
Trường Điện Tử HIỆN-ĐẠI 277 Trương minh Ký —Gia Định

HỌC

BĂNG HỌC
ANH. PHÁP. ĐỨC. NHẬT. Ý
TBNHA thâu sẵn — toàn bộ — có sách (EFT MAUGER ENGLISH 900 BETTER SPEECH...) BÍCH CHÂU 66t Lê Lợi Saigon.

SVYK nhận kèm tư gia từ 12A-B trở xuống. Hỏi ở Dũng ĐT 40739.

Piano Nhận kèm trẻ Piano và Nhạc Lý từ vỡ lòng Căn bản tận tâm. Có lớp dạy moderne. Xin L/L Tại 204/3 Phạm Hồng Thái (GĐ) và kèm 15 thước.

DẠY CẮT MAY
Âu Việt phục phụ nữ. Áo quần đàn ông và trẻ em. Kết quả bảo đảm.
TRƯỜNG TẤN THÀNH
100 Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon

DẠY CẮT MAY
Muốn có một nghề bảo đảm tương lai, bạn gái hãy đến 343 Ng thiện Thuật Sg 3 để học may cắt y phục phụ nữ đủ loại áo dàiRaglan, áo kiểu quần patte, sigà v.v... Bảo đảm thành nghề. Học xong nhận làm lại Có thể trợ học.

Học sửa xe Nhật
Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 7000đ. Ăn ở 5000đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinéOpéra)

NỮ CÔNG QUỐC VIỆT
188 Lê Lai Sg ĐT 92.500
9g thứ sáu 26-4 : Cơm Hi lạp : Confetti rice rin Langouste grillé au martel 15g 1 bữa cơm tàu : Vịt bó cải Vị cá nấu cua Gà xào hột điều Trứng cút sốt dầu hào 15g thứ bảy Gà bắp vạn thọ Brioche
9g chủ nhật : Nhồi bông con thú
9g : Xôi chiên phồng.
9g : Tỉa bông đu đủ xén thành mứt 2000đ. Xếp khăn ăn 1000đ Cắt may áo dài đồ đầm 5000đ

Lớp RADIO-TV và CASSETTE

2, 6, 10 và 15-5-1974, khai giảng các lớp Sáng-Chiều-Tối
— Ráp và sửa RADIO (5 loại máy).
— Lớp đặc biệt TRANSISTOR ráp mạch điện in
— Lớp cấp tốc Điện Tử, sửa Ampli H-Fi, Cassette Transistor IC
— Lớp Sửa TELEVISION thực hành thẳng trên TV hiệu.
Trường VTĐ TẤN PHÁT 50 Đại lộ Nguyễn Huệ, Saigon
Trường Điện Tử TẤN THÀNH 100 Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon

DẠY CẮT MAY
1 khóa 3 tháng 3000đ. Sáng Chiều Tối. Trường CÔNG - THÀNH 225/1 đường Cô Giang Phú nhuận

Dạy cắt may thực hành
Nhà may ROSETTE, 428 Lý Thái Tổ Saigon. Dạy cắt và ráp, thực hành ngay trên vải. Dạy đủ các môn áo dài Raglan âu phục, đồ đầm, áo dạ hội quần cigare đủ kiểu Bao luôn vải học. Bảo đảm thành nghề trong 3 tháng.

KHIÊU VŨ **ĐẮC-CHÀ**
47 Hai Bà Trưng Sg I
Dạy đủ mọi trình độ. Căn Bản Trung Cấp, từng điệu, riêng từng người. Mau biết do chính Đắc Chà chỉ dẫn.

Dạy Trang Điểm (3000đ)
Dạy nghề sửa sắc đẹp (bảo đảm ra nghề)
Dạy làm móng tay
Thẩm mỹ viện MỸ MỸ
22 Nguyễn huỳnh Đức Phú-nhuận

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???
Muốn lái xe giỏi mau thành nghề, học phí hạ, tập nhiều thi đậu 100o/o bằng lái sớm ghi tên học ngay các lớp SÁNG—CHIỀU—TỐI Tại TRƯỜNG DẠY LÁI XE BÁCH VIỆT 76 Trương tấn Bửu Phúnhuận Saigon, (số cũ 214A) ĐT 42.692. Lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày Thi đậu

VŨ-SƯ NGUYỄN-TRỌNG
Số 7 (lầu 2) Trần nhật Duật. Tân định-SgI ĐT 41729. Dạy có phương pháp, dễ hiểu, mau biết. Đầy đủ lý thuyết và thực hành- Style salon lịch sự, quí phái. Có thể giảng dạy bằng tiếng Anh hay tiếng Pháp cho người ngoại quốc. Có bán băng nhạc khiêu vũ, hay và đúng điệu nhạc vũ trường.

HỌC LÁI XE
10 Jeep và Daihatsu thực tập bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng.

HUY CHƯƠNG VÀNG KHIÊU VŨ **JACKIE**
Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1966-1967
Giải Danh dự Kim Khánh 1973

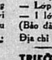
DoBà JACKIE các Vũ sư MINH TƯỜNG TUẤN HÙNG hướng dẫn đúng vũ điệu Quốc Tế.
Đặc biệt : cấp tốc, xuất ngoại đi làm. Khóa FANTAISIE cho trình độ trung cấp.
— Dạy riêng từng người.
— Phòng tập lịch sự.
— Bảo đảm nhảy giỏi và đẹp.
Biệt thự 238 PASTEUR Saigon3

HỌC KỸ NGHỆ LẠNH
LỚP VẤN DÂY
Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo chiều thợ giỏi sau trở thành chuyên viên. Trường trưởng. Chủ tiệm. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 10.000đ Ăn ở 8000đ-Lớp vấn dây bobinage) 7000đ.)

Gia Chánh PHƯƠNG MAI
448/1c Tr. minh Giảng Sg
Thứ tư 24-4 15h chou à la crème -|- Eclair au chocolat.
Thứ năm 25-4 9h Brioche à Tête -|- Pizza 15h Bánh sinh nhật đàn dương cầm tuyệt đẹp -|- Thực tập nặn hoa hồng, cúc, Pensée.
Thứ sáu 26-4 9h Lạp xưởng ngon đặc biệt dồ tươi đẹp. 15h Bánh men nước dừa -|- Bánh hạnh nhân.
Thứ bảy 27-4 9h Pâté foie mịn mềm đỏ đẹp thơm ngon 15h Gà hấp muối -|- Ngọc trắng thịt.

(Để thi vào các Ngân Hàng Công ty Hãng buôn Hãng Công-Kỹ-Nghệ)
Kế Toán (Việt-Pháp-Mỹ)
154A Hiền Vương Sg ĐT 98660
GS Bửu Đăng mở thêm một lớp mới học Sáng 02-5-74. Dạy hoàn bị như bên Pháp. Chỉ chuyên chú dạy 1 chuyên khoa Kế Toán sáng lập từ 1945 ở 2 Đô Thị lớn Hà Nội và Saigon. Theo học phải có học lực từ lớp 11 (Đệ Nhị) trở lên và ghi tên trước (Phòng học máy lạnh tối tân)

Vũ sư THANH - SƠN
— Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1973
— Giải nhất Valse Boston Tango Kim khánh Giáng Sinh 1973
và Bà NGỌC-HUYỀN tận tâm hướng dẫn riêng từng người bằng những bước mới nhất. Đặc biệt.
— Khóa chuyên dạy FANTAISIE trình độ trung cấp
— Lớp riêng cho học viên lớn tuổi.
— 1 lớp chỉ nhận 3 học viên.
(Bảo đảm nhảy giỏi đẹp)
Địa chỉ 75, YÊN ĐỖ SAIGON 3

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon
HIỀN - MẪU
004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí mỗi môn áo dài, Pattes Raglan 5.000. Trọn khóa 8.000. Có lớp đặc biệt đào tạo thành Hiệu trưởng trường. Dạy cắt may hoặc chủ nhà may lớn Lớp cấp tốc tu nghiệp. xuất ngoại Cấp bằng được Bộ GD thừa nhận.

Lớp Nữ Công
NHỊ - BÌNH
87 Trịnh Minh Thế Khánh hội Q.4 Chuyên dạy Âu Phục - Việt Phục quần áo trẻ em đồ đầm đan thêu do cô Ba Hiệu Trưởng và giáo sư tốt nghiệp trường kỹ thuật Régina Pacis đảm nhiệm. Học phí tùy theo điều kiện và khả năng, các em có thể ghi tên học từng môn. Nhận học viên mỗi ngày.

Khiêu vũ Phượng Hoàng
Do vũ sư Nam và Nữ chỉ dẫn riêng từng người, từ căn bản đến điêu luyện ngoại hạng. Đến Phượng Hoàng quý vị sẽ được dịp mục kích chân giá trị nghệ thuật Khiêu Vũ. đồng thời luyện tập dáng điệu sang trọng cùng những chiêu thức baybướm 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon.

CẦN HỌC ???
NGƯỜI LỚN—HS MẤT CĂN BẢN Học ngay khóa đào tạo căn bản cấp tốc giỏi : I) THẤT TỬ (liên tục) II) TỨ TAM NHỊ (1 khóa) III) Dự Bị 12AB (ôn Tam Nhị) — Lớp 10 người — HIẾU-HỌC : Biệt thự 166/5 Bis Lý-Thái-Tổ, Sg(Gần Phan đình Phùng) K.G : 3-5.

TIN MỪNG
SAIGON chỉ có một trường duy nhất DẠY MAY CẮT MIỄN PHÍ để Học viên được học thử. Các bạn đừng ngần ngại Hãy tìm đến số 84 Ký Con Saigon 2 ĐT 98226. Ghi tên học thử để biết mình được hướng dẫn theo phương pháp nào ? Hay Dở ra sao ? Mới khỏi thắc mắc và tin chắc được là mình sẽ thành công. Trường Dạy đủ môn : Âu—Việt—Phục Nam Nữ. Mãn khóa cấp chứng chỉ Tốt Nghiệp. Mỗi lớp chỉ nhận 6 học viên. Nội Trú Miễn phí.

MUỐN ĐƯỢC GIỚI THIỆU VIỆC LÀM ? Hãy theo học khóa đánh máy chữ và Kế Toán Thương Mại Ngân hàng tại trường.
QUỐC TẾ
6 Tô hiến Thành Sg ĐT 93164 (Khu Hòa Hưng Chí Hòa, ngã ba Lê văn Duyệt) thâu học viên mỗi ngày. 2-5-74 mở thêm 3 lớp KếToán Thương Mại Ngân Hàng cấp tốc Sáng-Chiều-Tối.

DẠY NGHỀ THỰC DỤNG
Mỗi ngày luôn ngày Lễ và Chúa nhật có dạy hàng trăm nghề thủ công ít vốn học phí nhẹ.
Mỗi nghề 5000 đồng : Bột giặt xốp nhẹ như Viso-Xà bông cây-Xà bông thơm. Dầu gội đầu sữa, chanh và bột gà-Dầu thơm-Kem thoa mặt-Eau de Javel Xì ... rượu Cognac-Anis Dấm thuốc xịt muỗi-Đèn cầy Dầu gió xanh-Tương Chao Tàu hủ v.v.
Mỗi nghề 10.000 đồng : Biến chế dầu ăn Tàu vị yểu Tráng gương Xi mạ kền toàn bộ-Rửa phim và inhình đen trắng- Làm tấm lụa in Thuốc uốn tóc-Nhuộm tóc-Nghề cống máy ấp trứng gà bằng đèn dầu lửa và chăn nuôi gà v.v.
Mỗi nghề 20.000 đồng : Nghề in hoa lên vải. Rửa phim và in hình màu (Thực tập phòng lạnh) Chế bột giấy carton và vẽ tranh bằng sơn Chế phân bón nội hóa v.v. Học nhiều nghề giá đặc biệt. Thực hành tại lớp. Hướng dẫn địa chỉ mua nguyên liệu, chai, hộp, khuôn, nhãn.
— Saigon tại 59/4 đường Nguyễn Hoàng Saigon 5 (Gần bến xe Pétrus Ký)
— Lục tỉnh tại 42 Gia Long Long Xuyên (Có bán sẵn nguyên liệu)

SV Kỹ Sư Phú Thọ năm thứ 3 nghèo, nhận dạy tại tư gia Toán, Lý, Hóa và Sinh ngữ lớp 12AB trở xuống. LL. Quỳnh Đ.T. 40550.

SVKS Phú Thọ III nhận kèm TLH 12 trở xuống LL. Long 149 Lê văn Duyệt SG (gần rạp Nam Quang) ĐT : 93224

KHIÊU VŨ ĐOÀN HÙNG
368 Hai Bà Trưng Đ.T. 97.920
Quý vị và các bạn trẻ muốn biết những bước bay bướm của Saigon hoa lệ và Quốc tế. Muốn tổ chức dạ vũ thành công. Muốn biểu diễn hoặc dự concours. Vũ sư ĐOÀN HÙNG cây nhảy đã hơn 60 lần đoạt giải sẽ tận tình hướng dẫn. Nam nữ huấn luyện viên toàn cấp vũ sư Huy Chương Vàng và vô địch.

GIÁO SƯ DO
Nói đến Hoa là đề cập tới cái tươi, cái đẹp. Còn gì thơm tho mĩ miều thầm mỹ bằng 1 nụ hoa sắp chớm nở. Thế tới khi hoa đã nở. Bướm ong thăm viếng thêm phong sương, mưa nắng. Giãi giầu Hoa đã tàn tạ. Nhan sắc 1 thiếu nữ khác chi Vũ cũng vậy, khi trẻ trung nhảy múa khéo léo, đẹp đẽ, Lúc về già, vẻ đẹp ra đi lần hồi, chỉ còn lại trơ chẽn, vụng về. Tìm cái đẹp của Vũ ắt phải đến Cao ốc số 14 đường Phan văn Hùm, Phòng C, lầu 1 (Ngã 6 Sg).

Dạy Cắt May thực hành
Cắt trên vải theo Catalogue
Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng SG. Chuyên dạy các kiểu quần Vải xéo, Cigare, Patte; áo dài Raglan, Danyline, Tunique áo Blouson Chemise, Robe De Soirée, Mini, Maxi, Midi Đặc biệt các kiểu áo tắm, áo thượng hải, Kimono, Veston Manteau. Bảo đảm 3 tháng ra tiệm Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

Búp Bê Hoa nhân tạo
BẠCH TUYẾT
Huy Chương Vàng
Rừng hoa cưới—hoa trang trí, muôn màu rực rỡ tuyệt đẹp. Rất nhiều kiểu mới lạ theo mẫu của Cô Bạch Tuyết ở Nhật gởi về. Bán đầy đủ vật liệu làm hoa và búp bê coi mẫu tự làm lấy dễ dàng. Nhà xuất cảng BÚP BÊ và HOA nhân tạo.
Bạch Tuyết 135E Nguyễn Huệ (Trước cửa thương xá Tax Đ.T 90272)

TRƯỜNG CẮT MAY
MỸ - PHƯƠNG

Học nghề may bạn nên tìm nơi đứng đắn và có thực tài. Trường MỹPhương tức Lớp Cắt May Bà Ngà danh tiếng từ lâu, rất xứng đáng được các bạn tin cậy. Học phí hạ. phòng học khang trang mát mẻ, nội trú đủ tiện nghi. 241 Trần Quốc Toản Saigon 10

KX Hoa Vải **và thú nhồi bông**
2000đ học phí : 105 kiểu hoa 2000đ Hơn 30 kiểu thú nhồi bông. Có bán thường trực sách dạy làm hoa của Nhật, Ruban nhụy 221/8 Phạm Hồng Thái GiaĐịnh.

Các bạn Phụ Nữ chú ý
Dạy làm các con thú vật bằng vải, nhồi bông (goòng) đủ màu sắc, đẹp mắt hấp dẫn Đặc biệt dạy làm búp bê, bóp xách tay của Đại Hàn Bà Xuân (LoLoCo) 77B Võ Tánh Phú Nhuận.

BĂNG HỌC ANH, PHÁP
209 Nguyễn văn Sâm, gần bót Cảnh Sát Quận Nhì. Tiến Sĩ Hoa Kỳ thực hiện xong : Toàn bộ English for Today English 900, Băng Đàm Thoại từ dễ đến khó kèm sách đối chiếu Mỹ Việt. Băng Mauger toàn bộ băng La France en Direct Đàm thoại Pháp. Ở xa ĐT 97288.

LỚP GIA CHÁNH
HUYỀN - TRÂN
207/30 Trần quốc Toản (trước VN Quốc Tự) 300 món ăn bánh. Thứ sáu 26-4 9g Lạp xưởng Mai quế Lộ (dày làm ruột dễ dồn) 15g Bánh Hoàng Hậu -|- Bánh tình yêu (trình bày đẹp) Thứ bảy 15g Cá lóc nướng trui -|- Đầu cá hấp ngon đặc biệt Chủ nhật 15g Bûche Noel -|- Cây thông Noel. Thứ hai 28-4 : 15g Rau câu dồ trái bắp tuyệt đẹp -|- Kẹo ran cầu.

TRƯỜNG ĐIỆN-TỬ
XUÂN - THU
491/25 Phan-Đình-Phùng Saigon 3 Khai giảng Sáng, Chiều, và Tối : (có nội trú và máy phát hình riêng
Khóa Hè 2-5-1974
Khóa sửa thu thanh : 1 tháng
Khóa sửa thu hình : 2 tháng
Khóa trưởng xưởng điện tử : 1 tháng
Học phí hàng tháng là 5000 đồng Chứng chỉ mãn khóa có kiểm nhận Bộ Giáo Dục.

RADIO ĐÈN căn bản : sáng chiều tối, tuần 12g
HỌC RADIO-TV- TRANSISTOR
TRƯỜNG TUYẾN
770 Phan đình Phùng ĐT, 93.296
2 và 15.5.74
KHÓA MỚI : ⊖ RADIO CĂN BẢN : sáng, chiều tuần 12g ráp sửa 5 loại máy thu thanh mỗi h/v ráp sửa 1 máy—R.TRANSISTOR mạch in
ĐẶC BIỆT TRƯỞNGXƯỞNG: sửa Akai Magne Phono, Cassette, — TV ĐÈN căn bản và TV Transistor Tối — RADIO Đặc Biệt : Tối 2 tháng cho trình độ cao học RADIO Đèn và R Tr.
Chú ý : trường chú trọng thực hành h/v được giảng dẫn từng người bảo đảm 100o/o h/v mãn khóa được thực tập tại xưởng chứng chỉ tốt nghiệp được nha kỹ thuật BGD kiểm nhận, có nội trú rộng mát đủ tiện nghi, có lớp đặc biệt mới cho khóa hè.

Dạy Khiêu Vũ
Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết (có nhận đến nhà dạy). Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15 B Phan th Giản Saigon.

Khiêu Vũ THIÊN-HƯƠNG
(Vô địch Valse Tango) 48/36 Hiền Chánh PN (SG qua cầu Công Lý khỏi T.T Bửu rẽ trái). có giá đặc biệt cho sinh viên học sinh.

TRƯỜNG PHƯƠNG CHÍNH
39 NGUYỄN ĐÌNH CHIỂU (Tân-Định).
MAY CẮT : (Tất các gia đình phải cần dùng. Tất các thiếu nữ cần phải học). ĐỒ BỘ : Các kiểu áo ngắn, mặc trong nhà, ngoài đường, Kiểu mới xinh đẹp duyên dáng, bằng vải, lụa tơ nõn. Chỉ dẫn rõ ràng ai cũng biết ngay. MAY ĐẦM : Các kiểu thực dụng 1974. Quần tây phụ nữ—Robe Maxi, jupe, Chemise, Pijama, bikini v.v... Lý thuyết rõ ràng, thực hành thường ngày. MAY ÁO DÀI : Áo dài ông, phụ nữ, cô dâu, chú rể, vai Raglan, Tay ráp tay thường, hình vẽ chi tiết thực hành khéo léo, dễ dàng. Có lớp chuyên nghiệp và lớp cấp tốc cho các bà nội trợ ít thì giờ Đ.T. 22.631.